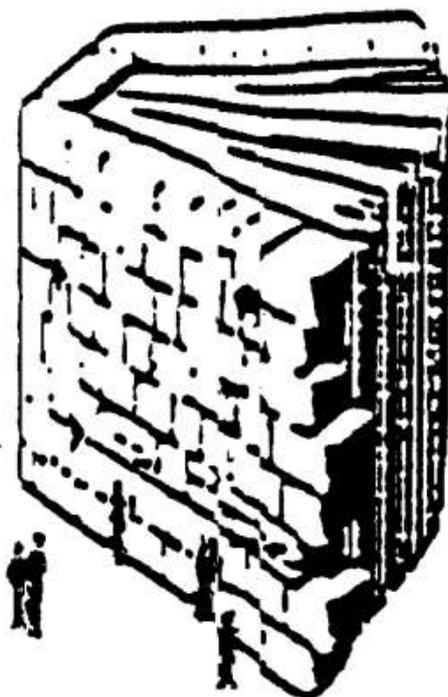


**ВАОД УКРАИНЫ**



**ОБЩИННЫЙ ОТЧЕТ  
«ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВАОДА  
УКРАИНЫ В 2019 ГОДУ»**

Деятельность Ваада Украины в 2019 году была бы невозможна без базового финансирования со стороны со-президента Ваада г-на Андрея Адамовского

Финансовую поддержку в реализации значительной части наших проектов и программ оказали в 2019 году

**члены Попечительского совета Ваада Украины и Конгресса национальных общин Украины (КНГУ):**

Шимон Аккерман  
Семья Бакис  
Феликс Бараш  
Юрий Борисов  
Михаил Брейман  
Алексей Бурбак  
Олег Вишняков  
Семья Гицин  
Иосиф Зисельс  
Игорь Керезь

Александр Клюзнер

Константин Круглов  
Борис Ложкин  
Сергей Мехмандаров  
Жанна Моргулис  
Вадим Мороховский  
Сергей Оксанич  
Анатолий Отченаш  
Семья Портной  
Илья Рождов  
Семья Ройзин  
Лев Садовник  
Семья Сарабун  
Роман Спектор  
Лев Филиппов  
Марк Шабад  
Яков Шварцман  
Семья Шинкаренко  
Семья Ших  
Молка Шкапин  
Владимир Шпильфогель  
Леонид Шраер  
Семья Штивельман  
Галина Хараз  
Семья Харах  
Давид Якобашвили

**партнеры Ваада Украины и КНГУ:**

Еврейское агентства для Израиля Сохнут  
Фонд САФ  
Голландский еврейский гуманитарный фонд  
Инициатива «Украинско-еврейская встреча» (UJE)  
Джеймс Тимертей  
Фонд Ротшильда  
Джойнт  
Всемирный еврейский конгресс  
Еврейская конфедерации Украины (ЕКУ)  
Инфопульс (Андрей Анисимов, Алексей Сигов)  
«Астарта - Киев» (Виктор Иванчик)  
Фонд им. Конрада Аденауэра  
Украинский культурный фонд  
Фонд «Відродження»  
Инициатива Е+  
Министерство молодежи и спорта  
Универсальное агентство (Нетта Шнайдер)

Мы благодарны всем за интерес к нашей деятельности и ее финансовую поддержку.

## **ОБЩИНСКИЙ ОТЧЕТ**

### **«ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВААДА УКРАИНЫ В 2019 ГОДУ»**

**(Сопрезиденты Ваада Украины Андрей Адамовский и Иосиф Зисельс,  
исполнительный директор – Лев Шпильский,  
программный директор – Людмила Брагинская)**

Ассоциация еврейских организаций и общин Украины – Ваад Украины – создана 14 января 1991 г. и зарегистрирована Минюстом Украины. В состав Ваада входят 267 организаций из 90 городов Украины, в том числе 53 религиозные общины, 51 городская община, 13 социальных структур, 17 еврейских школ, 79 культурных организаций, 12 ассоциаций узников гетто и концлагерей, 10 молодежных организаций, 5 организаций – ассоциированных членов.

Ассоциация является активным участником и представителем указанных организаций в Евроазиатском и Всемирном еврейских конгрессах, во Всемирной сионистской организации.

Ваад Украины является соучредителем Сионистской Федерации Украины, Еврейской конфедерации Украины, Евроазиатского еврейского конгресса (ЕАЕК), Конгресса национальных общин Украины (КНОУ), Всеукраинского благотворительного фонда «Рехуш егуди», Международного мемориального фонда «Бабий яр», Центра еврейского образования.

### **ПОСТОЯННО ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ**

#### **1. Помощь еврейским общинам Украины**

В 2019 году реализовывалась программа оказания финансовой помощи еврейским общинам Украины. В рамках программы финансовую помощь получили следующие еврейские общины и организации:

- февраль Черкасское ГОО «Объединенная еврейская община»;
- март Винницкое мбТ «АТИКВА»  
Черниговское областное объединение еврейских общин;  
Региональная еврейская община «Шалом» г. Ирпень;  
Звенигородское общество еврейской культуры;  
Броварская городская еврейская община;  
Хмельницкая иудейская религиозная община;  
Глуховская еврейская община;
- апрель Еврейская община г. Василькова;
- май Тернопольская областная организация «Еврейская община»;  
Хмельницкая областная еврейская община;
- июль Иудейская община г. Балта;
- октябрь еврейская община г. Черновцы;  
Смелянское общество еврейской культуры;
- декабрь общество еврейской культуры «Добродий» г. Богуслав;  
Региональная ассоциация еврейских общин малых городов Украины.

Общая сумма помощи еврейским общинам и организациям в 2019 году составила 89000 (восемьдесят девять тысяч) гривен.

## 2. Ресурсные и информационно-аналитические программы

### 2.1. PR и GR (связи с правительственными структурами и СМИ)

27 января Анатолий Подольский, кандидат исторических наук, директор Украинского Центра изучения истории Холокоста (УЦИИХ), ведущий научный сотрудник Института политических и этнонациональных исследований им. И. Ф. Кураса НАН Украины, вице-президент Ваада Украины дал интервью Радио Свобода о ежегодном круглом столе «Украинское общество и память о Холокосте: научные и образовательные аспекты».



27 января во всем мире признан Днем памяти жертв Холокоста. В этот день в 1945 году был освобожден концлагерь Аушвиц. Исполнительный вице-президент КНОУ и сопresident Ассоциации еврейских организаций и общин Украины Иосиф Зисельс выступил в эфире телеканала «Киев». Иосиф Зисельс рассказал об осознании Холокоста в Украине, о трагедии украинского и еврейского народов (Холокост и Бабий Яр), о понимании истории в целом. Среди прочего, он также ответил на вопрос о том, почему прошло так много времени до международного принятия этой даты: «Нужна временная дистанция от события, чтобы его принять».

27 января Иосиф Зисельс выступил в эфире телеканала Суспільного мовлення UA: КУЛЬТУРА. Спецпроект «Холокост. Выучили ли мы уроки истории?»

29 января в лондонском Украинском институте прошла панельная дискуссия «Евреи и новая Украина», в которой приняли участие сопresident Ваада Украины Иосиф Зисельс, историк, профессор Украинского католического университета Ярослав Грицак и юрист, член Правления инициативы Украинско-Еврейские встречи, бывший президент Канадского еврейского конгресса Марк Фрейман.

Модерировал дискуссии журналист, медиа-эксперт Питер Померанцев.

Мероприятие было организовано инициативой Украинско-Еврейские встречи

<http://jewseurasia.org/page16/news62813.html>

Январь. Иосиф Зисельс выступил на Первом канале «Украинского радио» в передаче «Персональное дело».

Разговор шел о культуре памяти Холокоста на Западе, в Украине, в других странах Восточной Европы.

«Осознание Холокоста началось в США, где существует большая еврейская община. В мире уже есть более 100 музеев Холокоста (и это все – только за последние 20–30 лет). Временная дистанция нужна для того, чтобы можно было отдалиться от рефлексий и переживаний, а посмотреть на феномен Холокоста с научной точки зрения... Советская власть мешала изучать Холокост и навязывала свою точку зрения, потому что там всё шло от идеологии: Союз был страной с прошлым, которое менялось».

Иосиф Зисельс рассказал о собственном участии в поиске захоронений времён Холокоста. «Холокост – это трагический феномен, который больше не должен повториться».

«Мы делимся с ними своей болью, они делятся своей. Только так мы сможем стать украинской политической нацией. Только переживая и сочувствуя вместе, мы придём к этому».

Также Иосиф отметил, что Украина всё ещё не входит в Международный альянс памяти жертв Холокоста.

Интервью можно послушать [по ссылке](#)



7 февраля директор Центра исследований восточноевропейского еврейства Национального университета «Киево-Могилянская академия», главный редактор издательства «Дух и Литера», вице-президент Ваада Украины и член Правления Евразийского еврейского конгресса Леонид Финберг дал интервью для журнала «Країна» – «Должны думать сегодня, кто будет моральным авторитетом завтра». <http://judaicacenter.kiev.ua/finberg-kraina/>

7 марта Иосиф Зисельс дал интервью телеканалу «ТБ-7». В рамках программы «Самоопределение» Иосиф Зисельс рассказал о своей идентичности и ее общих аспектах. Кроме того, вместе с ведущей Оксаной Горкушей поговорили о ксенофобии и антисемитизме, о гражданском обществе, его проблемах. Иосиф Зисельс рассказал о диссидентском движении и событиях Майдана в контексте цивилизационной идентичности.

Видео смотреть [по ссылке](#).

8-11 апреля сопresident Ваада Украины Иосиф Зисельс по приглашению руководства Измаильского государственного гуманитарного университета прочел цикл лекций для студентов и преподавателей университета.

Темы лекций, прочитанных во время лекционной сессии:

1. Ознакомительная лекция (биография, диссидентское движение, презентация организаций и некоторых их проектов);

2. Еврейская община Украины: демография, социология, оргструктура и идентичность;

3. Динамика и факторы ксенофобии в Украине: социология (1994–2018)

4. Глобальный правоконсервативный сдвиг: миф или реальность?

5. Украинские и еврейские диссиденты от преодоления стереотипов к совместной борьбе;

6. Политическая структура Украины и выборы 2019 года.



Иосифу Зисельсу присвоено звание почетного профессора Измаильского государственного гуманитарного университета.

Во время визита в Измаил Иосиф Зисельс принял участие в мемориальном митинге, посвященном памяти евреев Измаила, погибших во время Холокоста. <http://jewseurasia.org/page6/news63513>

23 апреля сопresident Ваада Украины Иосиф Зисельс выступил на круглом столе «Геноцид армянского народа», организованном Киевской армянской общиной в 104-ю годовщину трагедии армян в Османской империи.

<http://jewseurasia.org/page6/news63593>

14–15 мая в Оттаве проходили заседания Совета управляющих Всемирного еврейского конгресса. Ваад Украины был представлен в Канаде сопresidentом Ваада Украины Иосифом Зисельсом и членом Попечительского совета Ваада Украины Игорем Керезем.

15 мая в канадском парламенте проходил Украинский день. Гостями украинской общины Канады была делегация Меджлиса крымскотатарского народа во главе с Мустафой Джемилевым.

На мемориальных мероприятиях 18 мая в Эдмонтоне присутствовали также Ахтем Чийгоз и Рустем Умеров.

<http://jewseurasia.org/page6/news63821>

16 мая, Торонто. Иосиф Зисельс дал интервью Юрию Ключасу для украинского телевизионного канала Канады «Контакт-ТВ».

17 мая в Торонто Иосиф Зисельс провел встречу с президентом Всемирного конгресса украинцев Павлом Гродом. На встрече обсуждались результаты президентских выборов в Украине, будущие парламентские выборы, возможное сотрудничество между украинским и еврейским Всемирными конгрессами.

18 мая в Торонто Иосиф Зисельс выступил перед участниками Конференции украинских журналистов Северной Америки и ответил на их вопросы.

21 мая прошла XII Экуменическая неделя, организованная в КНУ имени Тараса Шевченко в рамках Всеукраинского общественного форума. В ходе дискуссии «Ответственность VS популизм» выступил сопresident Ваада Украины Иосиф Зисельс.

Экуменическая социальная неделя (ЭСН) – проект Института экуменических студий Украинского католического университета.

Это международный форум, который стремится, в том числе и через принятие законопроектов, к улучшению социального благосостояния нации, способствует привлечению

гражданского общества к справедливой и солидарной государственной политике и интеграции Украины в международное демократическое, мирное и экуменическое пространство.

*Май.* Вышло интервью сопрезидента Ваада Украины Андрея Адамовского изданию «Левый берег»: «“Бейт-Кадисин” в Черновцах станет настоящим мемориальным центром».

«Музей рассчитан на разные группы посетителей – сюда придут черновчане и гости города, старшие школьники и студенты, люди, пережившие ужасы гетто, иностранные туристы, в особенности выходцы из Буковины. Поэтому концепция музея будет многозадачной, чтобы каждый посетитель не просто ознакомился с определенным историческим периодом, но глубоко осознал трагедию Холокоста. Кроме того, музей станет еще и “музеем еврейского кладбища” – экспозиция расскажет о людях, которые похоронены возле “Бейт-Кадисин”», – отмечает Андрей Адамовский в интервью.



*5 июня* в Нью-Йорке в офисе Всемирного Еврейского конгресса состоялась рабочая встреча генерального директора, исполнительного вице-президента ВЕКа Роберта Зингера с президентом Всемирного украинского конгресса Павлом Гродом (Канада).



Инициатором и организатором встречи выступил Иосиф Зисельс, который также принял участие в обсуждении ситуации в Украине, а также возможного сотрудничества двух всемирных конгрессов в вопросах противодействия ассимиляционным процессам в диаспорах, помощи диаспор своим странам – Израилю и Украине, а также в других вопросах, представляющих взаимный интерес.

*Июнь.* К трагической годовщине вторжения гитлеровских войск на территорию СССР. (Интервью Укринформ) Сопрезидент «Ваад Украины» Андрей Адамовский рассказал, как хранят особую память о тех далеких временах.

Сейчас еврейская община получила возможность восстановить события, предшествовавшие Второй мировой войне, а также Холокоста на территории Украины. Они являются неотъемлемой частью целостного исторического периода с его специфическими (во многом – уродливыми) чертами. В Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваад) Украины понимают, что без знания контекста сложно объяснить современникам трагедию Бабьего Яра, как и в целом – судьбу еврейского народа на украинском территориях в первой половине XX века.

«Мы реализуем два больших проекта – мемориальные центры и музеи Бабьего Яра, а также Черновицкого “Бейт-Кадисин”. Они совершенно разные, но будут иметь схожие свойства в логике создания экспозиций – в обоих музеях будет уделено внимание событиям, которые предшествовали Холокосту. Отдельным блоком в музее Бабьего Яра будет выделено межвоенный период, в частности 1939–1941 годы. Речь идет об отношении советской власти к судьбе населения в зоне военных действий. В Черновцах тоже будет восстановлено довоенный период с его разными (в первую очередь, политическими) аспектами».

Андрей Адамовский добавляет, что очередная годовщина начала трагического этапа Второй мировой войны – хороший повод сходить в музей или ознакомиться с историческими материалами в Интернете. «Мы работаем над тем, чтобы в ближайшей перспективе Вааду Украины удалось реализовать запланированные музейные концепты Бабьего Яра и Бейт-Кадисин, где отдельное место будет отведено событиям начала Второй мировой войны на территории Украины. Главная задача этой работы – подталкивать людей к выводам, держать в тоне мысли. Анатолий Подольский правильно сказал: если общество теряет контроль над властью, а власти удалось запугать общество, тогда возможны и Голодомор, и Холокост. Это важный вывод в памятную дату – 22 июня, – о котором должны помнить и общество, и политики», – заявил Андрей Адамовский.

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/2725698-pamat-pro-22-cervna-1941-roku-ci-moznabulo-uniknuti-bagatoh-zertv-sered-evrejskogo-naselenna.html>

<http://www.vaadua.org/news/ievreyska-gromada-vidnovlyuie-podiyi-shcho-pereduvaii-drugiy-svitoviy-viyni-z-neyu-y-golokostu>

20–21 июня во Львове состоялся симпозиум «Долгая тень массового насилия: пример Украины, 1918–2019», основной темой которого стал вопрос о насилии по отношению к евреям в XX – начале XXI века на территории Украины.

Основными темами программы симпозиума стали: исторические аспекты межэтнического насилия (1918/9 и 1941 гг.), долговременные последствия насилия, а также тема борьбы с антисемитизмом и этническим насилием сегодня.

Ваад Украины на симпозиуме представили сопresident Ваада Украины Иосиф Зисельс с докладом «Порочный круг насилия», а также историк, руководитель Группы мониторинга прав национальных меньшинств Вячеслав Лихачев с докладом «Антисемитизм в Украине, реальный и воображаемый: мониторинг, пропаганда и международный контекст».

Как отмечает на своей странице в ФБ участник конференции Максим Буткевич, «в выступлениях раскрывается сложная и кровавая история украинской земли XX–XXI столетий. У нас об этом сейчас вспоминают часто. Но о чем вспоминают не так часто – это о том, что каждый случай массового насилия порождал волны вынужденной миграции. История Украины последнего времени – это история беженцев и история убежищ, предоставляемых теми или иными сообществами выходцам из Украины».

Организаторами симпозиума выступили Украинский католический университет и инициатива «Украинско-еврейская встреча».

*Август.* Совместное приветствие лидеров Ваада Украины и Еврейской конфедерации Украины – Андрея Адамовского и Бориса Ложкина – в связи с визитом премьер-министра Израиля Биньямина Нетаниягу в Украину.

20 августа состоялось торжественное открытие международного детского еврейского лагеря «Шорашим-Грузия-2019». Приветственное слово звучало от сопresidenta Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваада) Украины Иосифа Зисельса, директора проекта Наталии Бакулиной, программного директора Анны Миладзе.

Данный проект осуществляется в Грузии с 2013 года по инициативе и при финансовой и организационной поддержке Киевского офиса Евроазиатского еврейского конгресса и Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваад) Украины.

<http://jewseurasia.org/page6/news64594>

23 августа Иосиф Зисельс и Вахтанг Кипиани вручили документ о реабилитации борцу за независимость Украины Ивану Мирону.



Закарпатец Иван Мирон стал первым, кого Национальная комиссия по реабилитации признала реабилитированным. 22 августа он получил документ, восстанавливающий справедливость. Иван Мирон – последний из живых «святых стариков» – ранее не реабилитированных политзаключенных, отбывших 25-летний срок заключения.

Реабилитация состоялась на основании нового Закона Украины «О реабилитации жертв репрессий коммунистического тоталитарного режима 1917–1991 годов».

Почетную миссию вручить документ легендарному борцу за независимость выполнили Иосиф Зисельс, диссидент, общественный деятель, сопresident Ваада Украины, член Национальной комиссии по реабилитации жертв политических репрессий и Вахтанг Кипиани, историк, журналист, главный редактор интернет-издания «Историческая правда».

<http://jewseurasia.org/page6/news64622>

4–7 сентября в рамках конференции, посвященной памяти жертв Холокоста на Буковине, с презентацией проекта Черновицкого мемориального музейного центра (Музея Холокоста) буковинских евреев выступил исполнительный сопresident Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваад) Украины Иосиф Зисельс. Конференция входила в комплекс мероприятий, посвященных памяти жертв Холокоста на Буковине.

Мероприятия инициированы немецкой негосударственной организацией «Центр Либеральной современности» (Берлин) и поддержаны рядом немецких учреждений и организаций, первым среди которых выступило федеральное Министерство иностранных дел.

Соорганизаторами с украинской стороны выступили Ассоциация еврейских организаций и общин (Ваад) Украины, Черновицкий музей истории и культуры евреев Буковины, а также Черновицкий городской совет.

<http://jewseurasia.org/page6/news64716.html>

12 сентября Анатолий Подольский выступил в Кризисном медиа-центре. В том числе он сообщил, что в Винницкой и Житомирской областях откроют 9 мемориалов жертвам Холокоста.

<http://uacrisis.org/ua/73263-opening-of-the-holocaust-memorials><https://www.radiosvoboda.org/a/29734008.html>

16 сентября Анатолий Подольский дал интервью Радио Свобода о проекте «Защитим память» на территории Украины. 20 мемориалов жертвам Холокоста в пяти областях Украины построены в рамках проекта «Защитим память» <https://www.radiosvoboda.org/a/30166902.html>

20 сентября состоялась дискуссия на Форуме издателей во Львове при участии Леонида Финберга: «Украинский вызов. Разговор с Карлом Шлэгелем»

Ведущий европейский интеллектуал Карл Шлэгель, автор книг «Украинский вызов» и «Археология коммунизма», уже стал must-read для украинцев эпохи после Майдана. Разговор о нас и о том, как мы видим мир, а мир видит Украину.

Участники: Карл Шлэгель, Леонид Финберг, Вадим Карпьяк.

<https://www.facebook.com/events/513577422709838/>

21 сентября состоялась дискуссия на Форуме издателей во Львове при участии Леонида Финберга: «Шестидесятники, диссиденты: современное состояние осмысления явлений».

«Факел», Украинский ПЭН, «Дух і Літера» пригласили для живого разговора украинских шестидесятников и диссидентов.

Участники: Татьяна Терен, Леонид Финберг, Людмила Тарнашинская, Николай Ильницкий, Ростислав Семкив, Мирослав Маринович, Ю. Зайцев.

<https://www.facebook.com/events/513577422709838/>

21 сентября «Украинско-еврейские отношения в музейных коллекциях и искусстве». Презентация книг «Дух і Літера», посвященных популяризации еврейского художественного наследия. Масштабное событие с участием Алти Родал (UJE), Иосифа Зисельса, Леонида Финберга и других авторов издательства.

<https://www.facebook.com/events/513577422709838/>

25 сентября по инициативе Леонида Финберга была открыта выставка «История еврейских театров. Украина XX века». Куратор выставки – Леонид Финберг.

<https://www.facebook.com/events/458256131564648/>

27 сентября Анатолий Подольский выступил на телеканале Рада к годовщине трагедии Бабьего Яра.

<https://www.youtube.com/watch?v=MdFtDHpkzig&t=238s>

27 сентября на международной научно-практической конференции «Культурная память / забвение и проблема идентичности в современном обществе: вызовы, рефлексии, перспективы», которая прошла в Черновцах, сопresident Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваада) Украины Иосиф Зисельс выступил с презентацией проекта создания Черновицкого мемориального музейного центра буковинских евреев.

<http://jewseurasia.org/page6/news64950.html>

7 октября. Заявление сопresidenta Ассоциации еврейских организаций и общин Украины (Ваад) Андрея Адамовского в поддержку проекта мемориального центра Холокоста «Бабий Яр»:

«Много лет не утихают споры вокруг «Бабьего Яра», но важно одно – все стороны едины в понимании, что давно пора увековечить память о всех жертвах трагедии. Рассказать о причинах трагедии. Сделать все возможное, чтобы подобное больше никогда не повторилось. Проект удалось воплотить благодаря поддержке людей со всего мира, которые объединились ради грандиозной цели. Среди них Михаил Фридман и Герман Хан, которых я знаю много лет <...> Я разделяю просветительскую миссию проекта – достойно почтить память жертв трагедии Бабьего Яра. Способствовать гуманизации человечества через сохранение и изучение истории Холокоста. Важно, что проект базируется на научном подходе к прошлому» ...

<http://www.vaadua.org/news/zayavlenie-soprezidenta-associacii-evreyskih-organizaciy-i-obshchin-ukrainy-vaad-andreya>

29 октября в Мюнхене состоялось заседание исполкома Всемирного Еврейского конгресса. В заседании приняли участие сопresidentы Ваада Украины Андрей Адамовский и Иосиф Зисельс.



4 ноября с участием Леонида Финберга состоялась презентация графического издания биографии Анны Франк. Модератор презентации и инициатор перевода книги – Леонид Финберг. Издание стало возможным под эгидой проекта «Erinnerung lernen / Учимся помнить», который проводится при поддержке Министерства иностранных дел Германии в рамках программы по Расширению сотрудничества с гражданским обществом в странах Восточного партнерства 2019.

<https://www.facebook.com/events/778970649198003>

20 ноября. Заявление Ваада Украины, подписанное сопresidentами Андреем Адамовским и Иосифом Зисельсом в связи с распространением видеоролика, который содержит признаки антисемитизма:

«Ваад Украины выражает глубокую обеспокоенность в связи с показом 19 ноября 2019 в эфире программы “Группы продленного ДНА # 334” на 5-м канале украинского телевидения мультипликационного видеоролика, представляющего собой некорректную сатиру на персонажа, в котором легко угадывается бизнесмен Игорь Коломойский. Ролик содержит явные признаки использования антисемитского языка вражды. Можно констатировать, что авторы ролика прибегли к приему создания однозначно негативных ассоциаций подданного критике персонажа и еврейского народа. <...> В контексте отвратительного образа персонажа, созданного в ролике, негатив переносится на еврейский народ. Особое возмущение вызывает “нетолерантная шутка”, как это пояснено в самом ролике, персонаж вспоминает массовое уничтожение нацистами еврейского народа во время Второй мировой войны – Холокост.

Ваад Украины решительно осуждает попытку использовать разжигание антисемитских чувств и отрицательные этностереотипы в отношении еврейского народа в рамках сатирической критики в адрес конкретного человека. Особенно возмутительным является упоминание в этом контексте беспрецедентной трагедии еврейского народа. Холокост не должен и не может быть поводом для шуток, и тем более недопустима спекуляция на трагедии в грязных целях формирования негативного образа конкретного представителя еврейского народа.

Ваад Украины подчеркивает недопустимость использования элементов антисемитизма и ксенофобии в целом в политической полемике, в том числе в сатирическом жанре. Упоминание о масштабной трагедии в комическом контексте также неприемлемо. Шутить о Холокосте так же недопустимо, как и шутить о Голодоморе.

Признавая ценность свободы слова и допуская саму возможность сатирической критики, даже резкой, любых публичных фигур, Ваад Украины призывает соблюдать базовые принципы корректности. Одновременно, Ваад Украины обращает внимание на высокую моральную ответственность публичных лиц, которые ассоциируются с еврейской общиной и возглавляют еврейские организации. Всегда необходимо помнить о том, что ваши высказывания и деятельность, которые могут быть неоднозначно восприняты значительной частью граждан Украины, в конце концов, могут привести к усилению антисемитизма в обществе. В эти непростые времена нужно не забывать о том, что все евреи ответственны друг за друга».

<http://vaadua.org/news/vaad-ukrayini-opublikuvav-zayavu-u-zvyazku-z-poshirennyam-videorolika-yakiy-mistit-oznaki>

26 ноября исполнительный сопresident Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваад) Украины Иосиф Зисельс, Игорь Щупак (историк, директор Украинского института изучения Холокоста «Ткума» и Музея «Память еврейского народа и Холокост в Украине»), Сергей Гирик (историк, НаУКМА), Вячеслав Лихачев (историк, руководитель Группы мониторинга прав национальных меньшинств) – приняли участие в передаче «Неудобная память о Холокосте» из цикла «Рассекреченная история» на Первом Национальном телеканале.

28 ноября Анатолий Подольский участвовал в передаче Общественного радио «Детские и взрослые воспоминания о Холокосте: истории выживших».

<https://hromadske.radio/podcasts/zustrichi/dytiachi-ta-dorosli-spohady-pro-holokost-istorii-tykh-khto-vyzhyv>

28 ноября Иосиф Зисельс прочел в НаУКМА публичную лекцию «Еврейская идентичность: динамика изменений».

30 ноября Анатолий Подольский участвовал в передаче Общественного радио об украинском переводе книги польского историка Роберта Кувалека «Лагерь смерти в Белжеце».

<https://hromadske.radio/podcasts/zustrichi/my-bil-she-doslidzhuvaly-vbyvts-a-ne-zhertv-istorychna-monohrafiia-pro-tabir-smerti-u-belzhytsi>

Январь. Вышло интервью Леонида Финберга в сборнике эссе украинских интеллектуалов: Украинцы и евреи. Интервью с Леонидом Финбергом // Украина в историях и рассказах: Эссе украинских интеллектуалов. – Киев: Интерньюз-Украина, 2019. С. 250–267.

<https://issuu.com/judaicacenter/docs/ukraintsitayevrei>

12 января Анатолий Подольский участвовал в передаче «Историческая правда» с Вахтангом Кипиани. «Холокост: спасти или выжить?»

<https://www.youtube.com/watch?v=SYPiABKIVHg&t=2110s>

Интервью Леонида Финберга для «The Ukrainian: Life and Culture»: Finberg L. «We Do Our Job with Joy and Love: An interview with Leonid Finberg, Founder of the Dukh i Litera Publishing House» // The Ukrainian: Life and Culture. – Vol II, No 4, 2019. – p. 30-37.

<https://tulac.org/>

## 2.2. Информация из общин

**Информация от «Центра помощи евреям Донецкой области»** (руководитель – Иегуда Келерман, член Президиума Ваада Украины)

В 2019 году Центр духовной помощи евреям Донецкой области организовал в городах Донецкой области, находящихся под контролем Украины (Славянск, Краматорск, Дружковка, Бахмут, Покровск, Доброполье, Константиновка), мероприятия, связанные с празднованиями знаменательных дат и еврейских праздников. Евреи были обеспечены мацой, ханукальными светильниками и другими атрибутами праздников, было организовано праздничное угощение, творческие коллективы провели ряд выступлений, организованы тематические праздничные мастер-классы. Все это стало возможно благодаря сотрудничеству Центра с Ваадом Украины и благотворительными фондами Хесед в городах области.

**Информация о мероприятиях Черниговской областной еврейской общины** (председатель – Семен Бельман, член президиума Ваада Украины)

24 января в Черниговской ОУНБ им. В. Г. Короленко состоялось заседание клуба «Краєзнавець», посвященное трагедии Холокоста.

27 января – к Международному Дню памяти жертв Холокоста состоялось интервью председателя Черниговской еврейской общины С. Бельмана и бывшей малолетней узницы гетто и концлагерей, члена еврейской общины Аллы Ароновны Юмашовой на телеканале UA:Чернігів.

27 января – Тематическое мероприятие «Праведники мира» к Международному дню памяти жертв Холокоста в Областном молодежном центре.

27 января в День памяти жертв Холокоста в селе Шатура, Неженского района была открыта памятная доска Праведнице народов мира Устинии Ивановне Петренко.

22 февраля в Библиотеке семейного чтения состоялся вечер «Час интересных открытий. Альберт Эйнштейн – творец и бунтарь». Мероприятие было посвящено 140-летию со дня рождения великого учёного.

1 марта к юбилею Шолом-Алейхема в библиотеке семейного чтения была оформлена и представлена читателям выставка-портрет «Гений смеха и певец бедноты». В очень дружеской домашней атмосфере прошла встреча сотрудников библиотеки с членами Черниговской еврейской общины и благотворительного еврейского фонда «Хэсэд Эстер».

21 марта в ресторане «Градецкий» состоялся общинный праздник Пурим. В программе – чтение «Мегилат Эстер», концертная и конкурсная программы, костюмированная программа «Евреи Японии», конкурс костюмов, праздничная трапеза.

24 марта в зале областного Художественного музея им. Г. Галагана состоялось открытие XIII городского Фестиваля еврейской культуры им. Шолом-Алейхема. В этом году Фестиваль был особым: он приурочен к 30-летию Черниговской еврейской общины.

25 марта в прямом эфире состоялось интервью председателя Черниговской еврейской общины С. Бельмана журналистам радио UA Чернігів. Эфир приурочен к 30-летию Черниговской еврейской общины.

25 марта – Передача на ТВ «Новий Чернігів». В передаче приняли участие председатель Черниговской еврейской общины С. Бельман и руководитель общинных и клубных программ общины Александр Чеван.

4 апреля в помещении еврейской общины в рамках Фестиваля еврейской культуры имени Шолом-Алейхема традиционно прошел XIV Международный научный семинар «Евреи Левобережной Украины. История и культура».

11 апреля в Черниговской городской библиотеке имени М. М. Коцюбинского состоялась презентация третьей книги председателя Черниговской еврейской общины, главного редактора всеукраинской газеты «Еврейские вести» и газеты Черниговской еврейской общины «Тхия» Семена Бельмана «Продолжая разговор».

15 апреля – Концертный зал Черниговской музыкальной школы №1 им. С. Вильконского. Концерт памяти певца и актёра С. М. Рудницкого.

21 мая – Всемирный День культурного разнообразия. Областной филармонический центр фестивалей и концертных программ. Мероприятие организовано Департаментом культуры и туризма, национальностей и религий, а также специалистами областного центра народного творчества для членов национально-культурных обществ области.

28 мая – Библиотека М.М. Коцюбинского. Областной литературный конкурс «Книга года», Дипломом II степени в номинации «Публицистика» отметили книгу главного редактора газеты «Тхия» Семена Бельмана «Продолжая разговор», а Дипломом III степени – книгу черниговского писателя, члена редакционного совета газеты «Тхия» Алексея Брика «В водовороте жизни».

6 июня в библиотеке семейного чтения состоялся праздник, посвящённый Дню журналиста Украины, в котором принял участие гл. редактор газет «Тхия» и «Еврейские вести» С. Бельман.

9 июня – Общинное празднование Шавуот (День дарования Торы). Чтение десяти заповедей, конкурсы, угощение.

14 июля – Библиотека семейного чтения. Вечер, посвящённый 125-летию со дня рождения писателя Исаака Бабеля. Гости: читатели библиотеки, участники клуба «Вдохновение», члены Черниговской еврейской общины.

30 июля – Черниговский областной центр народного творчества. Встреча руководителей национально-культурных обществ.

19-22 августа – Экспедиция-семинар «По еврейским местам Подолии».

24 августа в Чернигове состоялся XIV Международной фольклорный фестиваль национальных культур «Поліське коло».

18 сентября – Нежин. Праздник внесения нового свитка Торы в синагогу.

24 сентября – Посещение делегацией Черниговской областной еврейской общины с. Пески, Бахмачского р-на. Знакомство с местным мемориалом памяти и открытой 7 сентября стеллой, поставленной жителем с. Пески, депутатом областного совета Валерием Колошей в память о местной еврейской семье, убитой нацистами.

4 октября в Библиотеке семейного чтения состоялась организованная еврейской общиной и сотрудниками библиотеки для читателей и жителей города встреча с известным украинским журналистом в прошлом литературным секретарём писателя К. Г. Паустовского Валерием Дружинским.

15 октября – Музей-заповедник М. М. Коцюбинского. Концерт памяти певца и актёра многолетнего артиста областной филармонии и солиста хора черниговской еврейской общины С. М. Рудницкого.

15 октября – Общинный праздник Суккот.

15 ноября – Библиотека М. М. Коцюбинского. Презентация книг о Холокосте издательства «Дух и літера».

17 ноября состоялся Митинг памяти, посвященный 78-й годовщине расстрела немецкими фашистами евреев Чернигова (район Коты / Берёзовый ров).

23–30 декабря – ежедневные мероприятия для различных категорий членов еврейской общины, посвященные празднику Ханука.

В течение прошедшего года также продолжилась реализация и постоянно действующих проектов общины:

- занятие в воскресной еврейской школе;
- работают семейный и подростковый клубы;
- работает библиотека;
- выпущен Сборник материалов XIII Международного научного семинара «Евреи Левобережной Украины: история и культура»;
- регулярно выходила ежемесячная газета еврейской общины «Тхия».

Информация о мероприятиях в общинах Религиозного Объединения общин прогрессивного иудаизма Украины (*возглавляет р. Александр Духовный, член Президиума Ваада Украины*)

Более 6000 человек принимают участие в различных религиозных, учебных, культурно-просветительских и социальных программах общин прогрессивного иудаизма Украины. Ежегодно все общины прогрессивного иудаизма (ПИ) Украины отмечают Еврейские праздники, проводят Пуримшпили, а также Пасхальные седеры вместе со студентами-раввинами из США.

При общинах Прогрессивного Иудаизма Украины созданы и работают:

- семь детских садов, в которых воспитываются около 200 детей;
- пять шабатных и воскресных школ для 120 учащихся;
- две подростковые группы НеЦеР в Одессе и Киеве для 60 детей в возрасте до 17 лет.

В 5779 году были проведены:

#### 1. Лагеря:

- два зимних лагеря для детей до 12 лет в Киеве и Одессе;
- десятидневный летний лагерь в Польше для детей 6–11 лет (35 участников);
- всеукраинский летний лагерь для подростков (13–17 лет, 104 участника);
- летний лагерь для молодежи (18–30 лет) из Беларуси, России и Украины.

#### 2. Шабатоны:

общины прогрессивного иудаизма Одессы, Киева и Луцка провели семейные семинары – Шабатоны, в которых приняли участие более 80 молодых семей.

3. Общество ПИ Волыни (Луцк) продолжает проект по благоустройству еврейских кладбищ и установлению мест массового уничтожения евреев во время Холокоста.

4. Общество ПИ Киева регулярно проводит музыкальные концерты и семинары для лидеров религиозных служб (ШЦ) и канторов.

5. Общества ПИ Киева, Львова, Луцка, Полтавы, Хмельницкого и Черкасс принимают активное участие в межконфессиональном диалоге.

### 2.3. Газета “Хадашот” (главный редактор — Михаил Гольд)

Печатный орган Ваада Украины, выходит с января 1991 года.

Объем издания — 12 полос А3 (из них четыре — полноцветные). Тираж — 3500–5000 экземпляров. Электронная версия регулярно обновляется в Интернете (<http://www.hadashot.kiev.ua/>)



Газета распространяется бесплатно, силами редакции, в трехстах еврейских организациях и общинах — от Мариуполя на юге до Чернигова на севере и от Хуста на западе до Харькова на востоке. Кроме еврейских общин и организаций, газета поступает в различные комитеты Верховной рады Украины, секретариат (офис) Президента, Министерство культуры и туризма, а также частным лицам. Часть тиража распространяется на различных общественных мероприятиях, в том числе на международных конференциях и форумах в Израиле и других странах.

На сайте в отчетном году зарегистрировано 360 000 просмотров — рекорд для ежемесячного нишевого издания. Редакция продолжает делать ставку на оригинальные материалы, вызывающие широкий интерес — в частности, эксклюзивные интервью с известными в Украине (и не только в Украине) персонами. Во многом благодаря этому газета

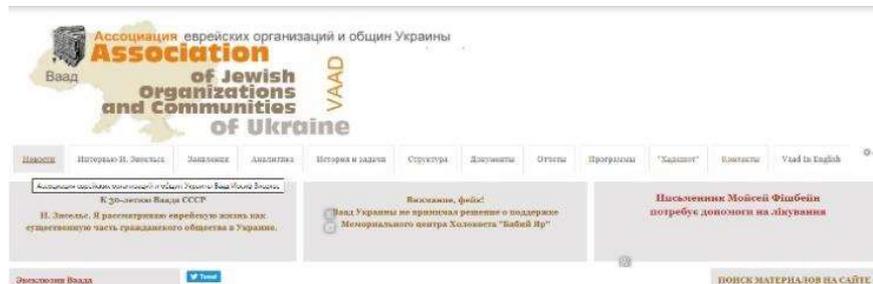


## 2.4. Веб-ресурсы Ваада Украины и его подразделений

2.4.1. Сайт Ваада Украины <http://vaadua.org> (руководитель проекта и шеф-редактор – Елена Заславская, администратор – Ирина Лазоренко, видео-оператор – Альфия Шевченко, волонтерская техподдержка ресурса – Алексей Заславский).



Первая версия сайта Ваада Украины была запущена в 2001 году, в 2012 году выпустили новую, современную версию сайта. Проект осуществляется в ежедневном режиме на постоянной основе. Приоритетное направление работы – новости, актуальные интервью и материалы еврейских общин Украины.



Основной трафик – это посетители из Украины, России, Израиля и США. Всего сайтом интересовались посетители из 132 стран мира.

Ресурс работает с ежедневным обновлением. Это как новости еврейской жизни, так и актуальные новости

политической жизни еврейских общин Украины.

Администрация сайта поддерживает прямые постоянные контакты с пресс-службой Почетного консула Израиля в Западном регионе Украины Олега Вишнякова, с пресс-службой волонтерского центра при Хесед-Арье во Львове, с еврейскими общинами Луцка, Запорожья, Мелитополя, Львова, Одессы и др. городов Украины, еврейскими организациями и общинами Киева и области, с украинскими и израильскими общественными организациями.

В 2019 г. продолжилась работа программы «**Эксклюзивное интервью сайта Ваада**» (рабочая группа – Е. Заславская и А. Шевченко).

Ведущим материалом раздела в 2019 г. можно назвать полтора часовое интервью с сопresidentом Ваада Украины И. Зисельсом, посвященное 30-летию открытия в Москве первого съезда Ваада СССР. На сайте представлены видеозапись и полный текст: И. Зисельс. «Я рассматриваю еврейскую жизнь как существенную часть гражданского общества в Украине. К 30-летию Ваада СССР».

Также в 2019 г. были опубликованы:

Вячеслав Лихачев. «Владимиру Зеленскому свойственно нарушать сложившиеся ритуалы».

Борис Штивельман. «Выбирая школу, выбираешь судьбу – какой он, израильский ученик?»

Борис Штивельман. «Израильский лицей – как научить учиться не ради оценок».

Кроме того, раздел включает материалы постоянного корреспондента сайта Ваада Украины Марины Константиновой (Одесса) об открытии и проведении Одесского кинофестиваля и его еврейской составляющей, а также других корреспондентов ресурса.

С мая 2019 года начата работа над новой современной версией сайта. Окончание работ планируется в мае-июне 2020 г.

Материалы сайта публикуются на площадке **ukr.net**.

Ресурс является участником нескольких информационных групп в Google, ведет активную работу для привлечения читателей через социальные сети Facebook и Телеграм.

Редакция сайта в 2014 г. во время Революции Достоинства открыла и продолжает вести в ФБ группу «**Евреи за Украину**» (<https://www.facebook.com/groups/333963010140775/>), количество участников которой растет с каждым днем. Растет и количество публикаций в группе.

Страница Ваада в Фейсбуке **@vaadua** и Телеграм-канале **t.me/VaadUkraine**

Контент и посещаемость сайта привлекает рекламодателей.

**2.4.2. Сайт Конгресса национальных общин Украины (КНГУ) <http://kngu.org/> (руководитель проекта – Елена Заславская, администратор – Ирина Лазоренко).**



С начала 2015 года сайт является информационной площадкой для проекта «Европейский лагерь», а с 2016 г. – информационной площадкой для проекта «Детский межнациональный лагерь “Истоки толерантности”».

Сайт публикует материалы и новости национальных общин Украины.

Ресурс размещает «Электронный информационный бюллетень группы мониторинга прав национальных меньшинств», выпускаемый экспертной группой под

руководством Вячеслава Лихачева.

Администрация сайта ведет активную политику по привлечению новых читателей через страницы социальных сетей.

Сайт является участником нескольких информационных групп в Google, в том числе по тематике «Права человека».

Основной трафик – посетители из Украины, России, европейских стран и США.

**2.4.3. Сайт газеты «Хадашот»**

<http://www.hadashot.kiev.ua>



В 2019 году число подписчиков в Facebook превысило 7000 человек, отдельные материалы собирают до 10–20 тысяч просмотров и до 350–650 репостов. При этом значительную часть подписчиков страницы газеты в

Facebook составляют неевреи (подробнее см. п. 2.2). С мая 2019 года начата работа над новой современной версией сайта. Окончание работ планируется в мае-июне 2020 г.

**2.4.4. Сайт Сионистской федерации Украины (СФУ)**

<http://votzion.org.ua> (руководитель проекта – Елена Заславская, администратор – Ирина Лазоренко, техническая поддержка ресурса – Сергей Рогозинский)

Сайт публикует пресс-релизы и отчеты о деятельности организации, а также новости еврейской жизни в Украине. Подробнее см. пп. 6.7



**2.4.5. Сайт Украинской ассоциации иудаики <http://uajs.org.ua> (руководитель проекта – руководитель проекта – Виталий Черноиваненко, куратор проекта – Елена Заславская, администратор – Сергей Гирик)**



Сайт Украинской ассоциации иудаики (УАИ) создан в 2016 г. Ресурс публикует новости УАИ, магистерской программы по иудаике Киево-Могилянской академии и др. Обновление сайта происходит 2–3 раза в неделю.



УАИ – професійна громадська організація, метою якої є координація діяльності, направленої на розвиток іудаїки в Україні. В співпраці з провідними академічними інститутами в Україні та світі УАИ організовує круглі столи, дискусії, публічні лекції, міні-курси та інші академічні заходи. УАИ є співадміністратором магістерської програми з іудаїки, заснованої Національним університетом «Києво-Могилянська академія» разом з Асоціацією єврейських організацій та общин України. УАИ видає щорічний рецензований журнал «Judaica Ukrainica», в якому публікуються наукові роботи (статті, перводжерела та рецензії) з різних напрямків іудаїки, від ширшого контексту єврейської цивілізації до історії та культури євреїв України.

#### 2.4.6. Вб-ресурс Центра еврейского образования jescu.org.ua (см. п. 5.2.13.1)

2.4.7. Веб-ресурс лагеря «Шорашим – корни и будущее евреев диаспоры» <http://shorashim.in.ua> (см. п. 5.2.13.2).

#### 2.4.8. Сайт журнала «Иудаика Украиника» <http://judaicaukrainica.ukma.edu.ua>

(главный редактор – В. Черноиваненко)

Ежегодный журнал, целью которого является продвижение еврейских исследований в Восточной Европе в целом и в Украине в частности. JU публикует научные работы – статьи и документальные публикации – в самых разных областях, от еврейской цивилизации до еврейской истории и культуры в Украине. JU имеет как печатную (ISSN 2305-4034), так и онлайн (ISSN 2305-5278) версию.



### 2.5. Издательская деятельность

2.5.1. Подготовка и издание еврейского календаря (руководители – Леонид Финберг, Иосиф Зисельс)

Ваад Украины совместно с Центром исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства НаУКМА уже много лет выпускает календари к еврейскому новому году. Дизайн календаря подготовил талантливый художник Павел (Пинхас) Фишель. В календаре отмечены все еврейские праздники и время зажигания шабатных свечей.

Спонсоры: Ваад Украины



## 3. Приоритетные программы Ваада Украины

### 3.1. Религиозно-общинные программы

#### 3.1.1. Сохранение еврейского культурного наследия

##### 3.1.1.1. Черновицкий музей истории и культуры евреев Буковины

#### Фондовая работа

За отчетный год в фонды музея поступило шесть предметов, которые достались музею в виде подарков. Целенаправленно экспонаты в истекшем году не закупались. Также не велись

работы по атрибуции и описанию имеющейся коллекции. Главная причина – длительное (с августа 2018 г.) отсутствие в музее соответствующего специалиста – хранителя фондов. Данная проблема остается, к сожалению, актуальной и сегодня.

### ***Музейные мероприятия***

В отчетном году музей подготовил и провел пять мероприятий разного характера.

*Апрель 2019 г.*

Музей выступил соорганизатором программы пребывания в г. Черновцы бургомистра г. Дюссельдорфа и делегации тамошней еврейской общины. По предложению музея гости посетили действующую постоянную экспозицию, еврейское кладбище, ознакомились с концепцией и ходом реализации проекта создания Мемориального музейного центра евреев Буковины на базе исторического здания «Бейт Кадишин», возложили цветы к памятнику черновицкой поэтессы Розы Ауслендер (25.04.2019 г.).



*Май 2019 г.*



Музей организовал временную выставку о жизни и творчестве юной черновицкой поэтессы Зельмы Меербаум «Ты, знаешь ли ты, как кричит ворон», которая погибла во время Холокоста в Транснистрии. Выставка проходила с 1 до 31 мая.

18 мая музей организовал для членов еврейской общины и других жителей города концерт klezmerской музыки коллектива из немецкого города Дрезден «Ma Navu».



*Сентябрь 2019 г.*

При активном участии музея 4–5 сентября в г. Черновцы проходили масштабные мемориальные мероприятия, посвященные увековечиванию памяти жертв Холокоста на Буковине, инициированные немецкой общественной организацией «Liberale Moderne» совместно с Ассоциацией еврейских организаций и общин (Ваад) Украины. В частности, музей отвечал за подготовку Круглого стола с участием историков из разных стран (Украина, Германия, Румыния, Россия) и торжественной мемориальной церемонии на еврейском кладбище, в которой приняли участие представители дипломатического корпуса ряда европейских стран, высшее руководство области и города, представители общественности, деятели культуры и т.д.



*Октябрь 2019 г.*

Музей организовал презентацию временной выставки Польского института в г. Киев «Рискуя жизнью» о поляках, которые спасали евреев от геноцида во время Второй мировой войны (22.10. – 12.11.2019 г.).



### ***Научно-исследовательская работа***

Научно-исследовательская работа музея в истекшем году была минимальной по причине отсутствия в составе персонала музея соответствующих специалистов. Тем не менее, силами имеющихся сотрудников по запросу городского управления туризма были подготовлены исторические справки на десять зданий, принадлежащих до Второй мировой войны местной еврейской общине или другим еврейским организациям. В ходе этой работы в Государственном архиве Черновицкой области, а также библиотеке Черновицкого национального университета было обработано более 30 дел общей численностью около 1700 страниц, а также просмотрено 19 годовых подшивок периодической печати австрийского и румынского времени.

### ***Работа с общественностью и популяризация музея через СМИ***

В отчетном году работа музея (мероприятия) освещались в следующих электронных и печатных СМИ:

<https://uinp.gov.ua/pres-centr/novyny/u-chernivcyah-proyshlo-zasidannya-usnoistorychnogo-klubu>

<https://chernivtsi.online/archives/23781>

[https://molbuk.ua/chernovtsy\\_news/183934-yak-polyaky-ryatuvaly-yevreyiv-u-chernivcyakh-pokazhut-vystavku.html](https://molbuk.ua/chernovtsy_news/183934-yak-polyaky-ryatuvaly-yevreyiv-u-chernivcyakh-pokazhut-vystavku.html)

<https://pogliad.ua/news/chernivtsi/vistavka-pro-polskih-pravednikiv-narodiv-svitu-vidkrilasya-u-chernivcyah-379163>

<http://mtrk.com.ua/news/33386-chernivetskyv-repoter.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=okGaW1HrnIo>

<https://chernivtsi-trend.in.ua/uk/fullnews-969>

<https://shpalta.media/2019/04/30/chernivchan-zaprosuyut-na-vistavku-prisvyachenu-zhittyu-i-tvorchosti-zelmi-meerbaum/>

<https://promin.cv.ua/2019/04/25/u-chernivtsiakh-vidkryiut-vystavku-prysviachenu-tvorchosti-zelmy-meerbaum.html>

<https://shpalta.media/2019/05/02/u-chernivcyax-vidkrili-vistavku-pro-zhittya-ta-tvorchist-zelmi-meerbaum-foto/>

<https://jewishnews.com.ua/community/v-chernovczax-otkryilas-vyistavka-o-zhizni-evrejskoj-poetessyi>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-regions/2772803-do-dna-pamati-zertv-golokostu-na-bukovini-provedut-miznarodnu-zustric-istorikiv.html>

[https://molbuk.ua/chernovtsy\\_news/181096-u-chernivcyakh-na-yevreyskomu-cvyntari-zgaduvaly-zhertv-golokostu-foto.html](https://molbuk.ua/chernovtsy_news/181096-u-chernivcyakh-na-yevreyskomu-cvyntari-zgaduvaly-zhertv-golokostu-foto.html)

<https://shpalta.media/2019/09/05/u-chernivcyax-vshanovuyut-pamyat-zhertv-golokostu-na-bukovini-foto/>

<https://www.youtube.com/watch?v=11cM7dTb8DU>

<https://www.0372.ua/news/2494583/u-cernivcah-nevdovzi-vsanuut-pamat-zertv-golokostu>

[https://molbuk.ua/chernovtsy\\_news/172827-u-chernivcyakh-zvuchatymut-yevreyski-pisni-na-yidyshi-ta-ivryti.html](https://molbuk.ua/chernovtsy_news/172827-u-chernivcyakh-zvuchatymut-yevreyski-pisni-na-yidyshi-ta-ivryti.html)

Печатное издание «Gazeta Polska Bukowiny» (№ 150 та 151)

### ***Повышение квалификации персонала***

В июле 2019 г. представительница музея (Анна Ямчук) принимала участие в работе образовательного семинара по вопросам преподавания истории Холокоста в Украине в г. Луцке.

Анна Ямчук была также участницей XIV Ежегодного семинара для педагогов из Украины на базе Международной школы преподавания и изучения Холокоста (ISHS) при Мемориальном комплексе Яд Вашем, который проходил с 17 до 25 ноября 2019 г. В ходе семинара А. Ямчук презентовала опыт в сфере образовательной работы и музейной педагогики, накопленный музеем в предыдущие годы.

Луцк 02.07. – 07.07.2019 г.



Яд Вашем 17.11. – 25.11.2019 г.



### ***Образовательная работа и музейная педагогика***

Образовательная работа музея в отчетном году проводилась в первую очередь с прицелом на будущий Мемориальный музейный центр евреев Буковины. Поэтому значительное внимание уделялось подготовке Концепции образовательной работы в будущем музее. С этой целью изучались особенности образовательного процесса в школах города, мнение учителей (через анкетирование), а также анализировались познания и интересы школьников в вопросах, касающихся проблематики Холокоста.

С этой же целью проводилась апробация в качестве потенциального образовательного пособия материалов детской книги о Холокосте на Буковине, над созданием которой музей работает с 2018 г.

Работа с учителем



Самостоятельная работа



Проводилась и непосредственная практическая работа со школьниками и студентами. В частности, в мае 2019 г. в рамках выставки о жизни и творчестве Зельмы Меербаум «Ты, знаешь ли ты, как кричит ворон» было подготовлено и проведено пять тематических занятий для учеников городских школ и гимназий.

### Дидактические материалы



### Во время занятия



16 тематических занятий было проведено в рамках выставки о польских праведниках народов мира «Рискуя жизнью» в октябре–ноябре 2019 г.

### Работа с материалами выставки



### Фото на память и для ... отчета



Кроме этого, в сентябре 2019 г. сотрудница музея А. Ямчук делала доклад на заседании Клуба исследователей устной истории, организованного Черновицким научно-исследовательским центром буковиноведения и Украинским институтом национальной памяти на базе Черновицкого национального университета им. Юрия Федьковича (тема доклада: «Использование устной истории в работе Черновицкого музея истории и культуры евреев Буковины»).

### ***Фандрейзинг***

В отчетном году музеем подготовлено и подано на рассмотрение две грантовые заявки:

– Нидерландский еврейский гуманитарный фонд (Dutch Jewish Humanitarian Fund) – бюджет заявки – 73534 грн. Для реализации образовательного проекта «Зельма. Незаконченная история одной черновчанки».

– Ассоциацию европейских еврейских музеев (Association of European Jewish Museums) – сумма рассчитывается донором самостоятельно. На финансирование приезда двух специалистов указанной Ассоциации для оказания методической помощи в подготовки концепции образовательной работы в будущем Музейном мемориальном комплексе евреев Буковины. Приезды специалистов запланированы на март и апрель 2020 г. А также на финансирование кратковременной стажировки сотрудницы музея, отвечающей за данное направление работы, на базе Музея истории евреев Польши в г. Варшаве. Поездка запланирована на лето 2020 г.

Кроме того, музеем подготовлены материалы для грантовой заявки, поданной от имени Ваада Украины в фонд Клеймс Конференс (Claims Conference), а также для грантовой заявки в Украинский культурный фонд (заявка подана в январе 2020 г.)

По первым двум заявкам принято позитивное решение. По двум последним решения соответствующих фондов ожидаются в марте 2020 г.

### ***Укрепление материальной базы музея***

В отчетном году приобретения основных средств для музея не проводились. Удалось лишь изготовить новую вывеску с названием, логотипом и режимом работы музея для входной двери.

### **Показатели посещения музея и обслуживания посетителей.**

В отчетном году музей посетили в общей сложности 2847 человек, что на 13 % больше, чем в 2018 г. Из них 75% (2144 чел.) составили иностранные посетители, а только 25% (703 чел.) – граждане Украины. Доходы музея от продажи билетов, различной полиграфии, экскурсионного обслуживания, а также от поступлений в виде мелких благотворительных взносов по результатам года составили 102795 грн., что на 28% больше, чем в 2018 г. и на 14% больше плана 2019 г.

#### **3.1.1.2. Проект создания Мемориального музейного центра в здании «Бейт-Кадишин» на еврейском кладбище в Черновцах (координатор – Надежда Уфимцева)**

В конце 2018 года Рабочая группа предоставила для обсуждения экспертам и исследователям Рамочную концепцию Черновицкого мемориального музейного центра евреев Буковины (ЧММЦ). В 2019 году эта концепция была переведена на другие языки и теперь доступна на украинском, русском и английском. Ряд украинских и зарубежных историков и экспертов по истории Холокоста, истории Буковины согласились написать отзывы о концепции и дать свои профессиональные комментарии и предложения. К концу 2019 года было получено десять рецензий.



Эскизный набросок внешнего вида будущего ММЦ.

В конце 2018 года Ваад Украины заключил договор с архитектурной фирмой «Addline» (Черновцы) о проектировании последующих этапов реконструкции здания «Бейт Кадишин» и на протяжении 2019 года велись работы над составлением эскизных планов и проекта.

Одновременно с ремонтом здания велись работы по сбору материалов для будущего музейного центра. Летом 2019 года Всемирный еврейский конгресс предоставил грант на проведение исследований в архивах и для сбора документов, которые будут использованы при

построении экспозиции. В этом проекте принимают участие семеро историков, ведущих поиски и атрибуцию документов по десяти направлениям. Проект рассчитан на год и в сентябре 2020 года планируется проведение однодневного семинара по его результатам.

Безпрерывно ведется работа по поиску финансирования проекта создания Мемориального музейного центра в здании «Бейт-Кадишин» на еврейском кладбище в Черновцах. Ваад Украины ведет переговоры с посольствами Германии, Румынии, Нидерландов, Австрии, США. В конце 2019 года была подана заявка на большой грант поддержки сохранения культурного наследия в посольство США. Результаты рассмотрения этой заявки ожидаются в начале весны 2020.

#### **3.1.1.4. Проект создания Мемориального музея памяти жертв Бабьего Яра**

В начале февраля 2019 года Рабочая экспертная группа ученых при Институте истории НАН Украины представила Концепцию мемориализации всей территории Бабьего Яра, включая прилегающие кладбища.

20 ноября были проведены презентация и обсуждение концепции развития и расширения границ национального историко-мемориального заповедника «Бабий Яр» для руководителей еврейских общин Украины. В конференц-зале Национальной академии наук Украины собралось около 150 человек.

Концепция комплексной мемориализации Бабьего Яра была разработана Рабочей группой при Институте истории Украины НАН по заказу Министерства культуры и Национального историко-мемориального заповедника «Бабий Яр».

На презентации выступили генеральный директор Национального историко-мемориального заповедника «Бабий Яр» Борис Глазунов, глава Рабочей группы по разработке концепции Геннадий Боряк, заместитель главы



Рабочей группы Виталий Нахманович, а также другие участники Рабочей группы – Сергей Кот, Иван Патриляк, Феликс Левитас и Виктория Яременко.

Комплексное развитие Бабьего Яра подразумевает рационализацию пространства при сохранении памяти обо всех трагических событиях, происходивших на протяжении прошлого



века в этой местности, включая их предпосылки и последствия. Но основное внимание концепции сосредоточено на событиях массовых расстрелов еврейского населения 29–30 сентября 1941 г. В контексте данных событий Бабий Яр рассматривался как топоним, символизирующий Холокост в Европе и, в частности, в Украине. Этим обуславливается планируемое создание на территории заповедника отдельного музея, посвященного истории Холокоста. Данное предложение вызвало дискуссию в аудитории. Были озвучены сомнения по поводу того,

насколько уместно считать Бабий Яр символом Холокоста, так как это далеко не единственное место массового расстрела на территории Украины. К тому же, как было отмечено в начале, Бабий Яр является свидетелем и других трагедий, не связанных со Второй мировой войной. Исходя из этого, некоторые дискутирующие высказывали мнение, что музей, посвященный Бабьему Яру, и музей Холокоста не стоит совмещать.

Обсуждался также вопрос о границах заповедника. Речь шла не только о расширении, но и об обозначении границ, дабы избежать осквернения памяти. Для многих посетителей мемориальный комплекс до сих пор является не более чем обычным парком отдыха. Исходя из этого, разработчики концепции настаивали на том, что пространство заповедника должно быть устроено таким образом, чтобы оно автоматически погружало гостей заповедника в соответствующую атмосферу.

Во время обсуждения прозвучали также комментарии о значимости Бабьего Яра для исторической политики государства. Поднимались проблемы замалчивания истории. Подчеркивалось и то, что новую концепцию стоит ориентировать в первую очередь на украинскую молодежь (а не на иностранцев или на мировое еврейство). Соответственно, обсуждался вопрос о том, следует ли подавать события Бабьего Яра в контексте истории Украины, либо, – акцентируя внимание на трагедии 29–30 сентября 1941 г., – в контексте истории Холокоста.

В целом дискуссия прошла в доброжелательном тоне, многие участники высказали поддержку инициативе Рабочей группы. Каждому участнику мероприятия было предложено заполнить анкету, где следовало указать свое мнение по поводу того, какие исторические события стоит увековечить на территории Бабьего Яра и какие структуры должны этим заняться.

### **3.1.1.5. Описание коллекций иудаики (руководитель – Надежда Уфимцева)**

В 2017 году Ваад Украины получил грант от Фонда Ротшильда для активизации работы по этой программе. Поддержку оказало также Министерство культуры Украины. В 2019 году программа работала в нескольких направлениях: упорядочивание уже созданной ранее базы данных, продолжение описания предметов и коллекций иудаики в музеях Украины, привлечение новых музеев к проекту, разработка веб-сайта и его дизайна.

Программа имеет ряд сложностей, связанных, прежде всего, с загрузкой на основном месте работы музейных сотрудников, привлеченных в качестве исследователей. Другой сложностью является практически отсутствие знаний языков (в основном,

иврита или идиша) для чтения надписей. Эта проблема решается привлечением консультантов.



Ханукальная лампа из коллекции Национального музея истории Украины

### 3.1.1.6. Выявление и исследование еврейских кладбищ и мест массовых захоронений (ММЗ) евреев в годы Второй Мировой войны, мемориализация ММЗ

С 9 по 12 июля в рамках магистерской и сертификатной программ состоялась пятидневная полевая эпиграфическая экспедиция в Калуш (Ивано-Франковская обл.) под руководством преподавательниц программ по иудаике в НаУКМА Таисии Сидорчук, Екатерины Малаховой и



Александры Фишель. Целью экспедиции был сбор эпиграфических материалов на еврейском кладбище Калуша для создания каталога и дальнейшей научной обработки полученной информации. Во время экспедиции студенты не только смогли ознакомиться с еврейским кладбищем как культурно-историческим феноменом, но и приняли активное участие в изучении самого калушского кладбища. В частности, они обнаружили, сфотографировали, пронумеровали и описали более 500 мацев в новой части некрополя (что, по предварительным оценкам, составляет более трети площади и общего количества

надгробий), а также создали геодезическую карту этой части кладбища.

Первые упоминания о еврейской общине Калуша относятся к XVI веку, а в начале прошлого века ее члены составляли треть населения города. По предварительным данным, на кладбище находятся более 1000 мацев, подавляющее большинство из которых датируются первой половиной XIX — первой половиной XX века, но встречаются более ранние образцы. Научная экспедиция в Калуше продолжилась в августе усилиями ученых из Израиля.

Экспедиции предшествовала встреча ее организаторов во главе с сопresidentом Ваада Иосифом Зисельсом с мэром города Калуша Игорем Матвийчуком в апреле 2019 года. Среди участников этой встречи и организаторов экспедиции — президент Украинской ассоциации иудаики (УАИ), соруководитель Магистерской программы по иудаике НаУКМА Виталий Черноиваненко, член УАИ, преподаватель магистерской программы по иудаике НаУКМА Таисия Сидорчук и член УАИ Виталий Обревко.

Содействие экспедиции оказали представители местной власти и директор Калушской гимназии им. Дмитрия Бахматюка Оксана Тобечик.

В прошлом году подобная экспедиция состоялась в Бережанах Тернопольской области.

### 3.1.2. Зэут Иегудит – Программы воспитания еврейского самосознания

**3.1.2.1. Международный еврейский детский лагерь «Шорашим» – «Корни и будущее евреев Диаспоры»** (руководитель проекта – Наталия Бакулина, PhD in Education, директор лагеря в Украине – Виктория Минеева)

В 2019 году Проект «Шорашим» – «Корни и будущее евреев Диаспоры» в Украине и Грузии расширил свою деятельность, направленную на подготовку сотрудников лагеря, реализованную в рамках проведения Школы неформального еврейского образования, подготовительных семинаров директоров и сотрудников и непосредственно лагерей «Шорашим» в Украине и Грузии.

Деятельность проекта освещалась на сайте проекта и страницах фейсбук, а также на интернет-ресурсах организаций-партнёров:

[www.shorashim.in.ua](http://www.shorashim.in.ua)

[www.jecu.org.ua](http://www.jecu.org.ua)

[www.vaadua.com](http://www.vaadua.com)

<http://jewseurasia.org/>

<https://www.facebook.com/shorashimcaucasus/>

<https://www.facebook.com/ShorashimUA/>

**3.1.2.1.1. С 3 по 6 апреля 2019 года в Иерусалиме прошёл Форум «Алеф»** – платформа для директоров еврейских лагерей, позволяющая вести профессиональный диалог, знакомиться с разнообразным опытом управления лагерями и перенимать лучшие практики от ведущих специалистов в сфере проведения лагерей.



Организаторы Форума – Еврейское Агентство для Израиля в сотрудничестве с фондом «Генезис» и «Джойнт» при поддержке фонда «Pinkus».

В Форуме приняли участие более 45 директоров еврейских лагерей из 11 стран, представляющих более 20 еврейских организаций и общин. Среди активных его участников – Бакулина Наталия, руководитель Центра еврейского образования Украины и проекта «Шорашим –

Корни и будущее евреев диаспоры» в Украине и Грузии, Елфимова Виктория, директор лагеря «Шорашим» в Украине и Миладзе Анна, программный директор лагеря «Шорашим» в Грузии.

Участники Форума познакомились с разными стилями управления и принятия решений, с основами финансовых и маркетинговых стратегий развития лагерей, узнали о тенденциях развития лагерей в США, Израиле, Венгрии, Украине и других регионах, обменялись опытом, узнали о новых подходах в сфере неформального еврейского образования, презентовали свои проекты и поработали с потенциальными израильскими мадрихами, планирующими стать частью коллективов летних еврейских лагерей в 2019 году. Форум прошёл плодотворно, интересно и насыщенно.

### **3.1.2.1.2. Школа неформального еврейского образования (НЕО)**

**Подготовительный семинар проекта «Шорашим» (Украина-2019), 3–5 мая 2019, г. Киев**

С 3 по 5 мая 2019 года в Киеве состоялся Подготовительный семинар проекта «Шорашим» (Украина-2019) для специалистов проекта и ведущих групп.

Организаторы семинара: Центр еврейского образования Украины и Ассоциация еврейских организаций и общин Украины.

Цель семинара: подготовка и повышение квалификации команды проекта, разработка содержания программы, делегация полномочий и ответственности по деятельности проекта, обмен опытом и налаживание плодотворного сотрудничества.

География участников и ведущих: из Украины – г.г. Винница, Днепр, Киев, Кременчуг, Львов, Ровно, Чернигов; из Израиля – г.г. Тель-Авив, Петах-Тиква.

Программа семинара была посвящена прикладным вопросам подготовки летнего проекта. Основными темами семинара стали:

- Знакомство команды
- Представление концепции лагеря
- Групповое взаимодействие в лагере
- Конфликты и пути их решения
- Работа с детьми с особыми потребностями, подходы инклюзивного образования
- Шабат как составляющая образовательного процесса
- Структурные компоненты программы лагеря и построения занятий
- Концепция вечерних и совместных мероприятий
- Оказание первой доврачебной помощи
- Работа над тематическими занятиями проекта
- Наука и иудаика
- Распределение на рабочие группы



- Студии и кружки в лагере

Результаты анкетирования и отзывы участников продемонстрировали актуальность и достаточно высокий профессиональный уровень подготовки, организации и содержания семинара, его целесообразность и полезность, отметили доброжелательную атмосферу, эффективность работы руководителей проекта и взаимодействие с организациями-партнерами.

### 3.1.2.1.3. С 30 июня по 9 июля 2019 в пгт. Славское Львовской области состоялся образовательный международный детский еврейский лагерь «Шорашим – Корни и будущее евреев диаспоры».

Проект инициирован и основан в 1991 году Ассоциацией еврейских организаций и общин (Ваад) Украины. За годы своего существования он открыл свои двери более 1000 еврейским детям и подросткам, значительное количество которых, пройдя подготовительные семинары и тренинги, стали командой проекта и активными участниками внедрения детских и молодежных программ многих еврейских общин и организаций Украины.



В 2019 лагерь осуществлялся при финансовой поддержке Еврейского агентства для Израиля «Сохнут», Genesis Philanthropy Group в рамках благотворительной программы CAF Россия «Еврейские сообщества», Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваад) Украины, Молодежного движения «Hejalutz Lamerjav», Конфедерации объединенных сионистов КОС, Киевского

офиса ЕАЕК и частных спонсоров.

В этом году в лагере приняли участие 80 детей и подростков из разных уголков Украины: Киева, Львова, Белой Церкви, Ровно, Чернигова, Винницы, Мариуполя, Кропивницкого, Харькова и Житомира.

Перед командой стояла задача: объединить в теме лагеря традиционные для еврейских проектов историю, культуру, традиции евреев диаспоры (Украина) и Израиля с тенденциями современной науки и иудаикой. В течение всей лагерной смены дети вместе с ведущими искали равновесие между этими отраслями, взаимосвязи и отличия, разные взгляды на те или иные понятия или явления. Опытная команда из Украины и Израиля помогала участникам окунуться в приключения, связанные с поиском научных объяснений чудес, научиться обосновывать свои позиции, а также искать ответы на сложные многовековые вопросы в текстах Торы и комментариях мудрецов.



Каждый день кроме групповых занятий дети могли выбирать кружок или студию, которые были бы им интересны. Такие кружки и студии были предложены детям на выбор: хореография, еврейские песни, медицина, иврит, Израильская армия, жестовый язык, АРТ, дизайн, театр, настольные и интеллектуальные игры, уличный рисунок и граффити, журналистика, иудаика и клуб дебатов. В свободное время проводились спортивные мероприятия: чемпионаты по плаванию, футболу, волейболу, настольному теннису

и бадминтону.

Для участников лагеря была организована экскурсия в средневековый город Жовква, в котором сохранилась самая большая синагога в Европе – архитектурный памятник XVII века. Кроме того, дети увидели места, где раньше располагались еврейский рынок, кладбище и кошерная бойня для животных.

Последние годы концептуальное, кадровое, содержательное и методическое наполнение проекта осуществляется усилиями сотрудников Центра еврейского образования Украины при организационной поддержке Ваада Украины.

#### **3.1.2.1.4. Международный еврейский детский лагерь «Шорашим» – «Корни и будущее евреев Диаспоры» (Грузия-2018) (см. п. 3.3.3.3)**

##### **3.1.2.1.5. Лагерь для мадрихов «ZIMNIK 2019»**

С 17 по 19 декабря 2019 в городе Юрмала (Латвия) состоялся лагерь для мадрихов «ZIMNIK 2019», в котором приняли участие 120 мадрихов со всего СНГ и Израиля. Целью лагеря было повышение квалификации мадрихов и апробация новых методик на группе. Темой лагеря стали кардинальное перевоплощение и смена курсов работы существующих еврейских лагерей («Взрыв»). Каждое мероприятие, будь то обычное занятие в группе, вечернее мероприятие и др., были подвержены в некоторой степени трансформациям, которые до этого лагеря, пожалуй, мало кто осмеливался воплотить в жизнь или даже и не задумывался о таком: Goodwill базар, ярмарка, детективный квест, БУМ лагеря, конференция священных коров, клубы от участников и мадрихов. В лагере приняли участие четверо мадрихов проекта «Шорашим», что дало им возможность изучить новые образовательные формы, которые они смогут использовать для своей работы в нашем лагере. Также каждый из них провел тренинг/занятие по своим наработкам и удачным методикам.

Проект «Шорашим – Корни и будущее евреев» диаспоры не стоит на месте, мы постоянно обновляем программу лагеря и используем современные наработки и методики, приобретенные благодаря возможности повышения квалификации на различных образовательных семинарах и конференциях, инициативу участия в которых поддерживает Ваад Украины.

#### **3.1.3. Поддержка программ по иудаике**

##### **3.1.3.1. Проект «Магистерская программа по иудаике в НаУКМА»**

*(соруководители программы – д-р Алексей Хамрай, д-р Виталий Черноиваненко, координатор – Светлана Семёнова)*



В июне 2019 г. программа выпустила шесть человек, получивших дипломы магистров истории в области иудаики. Фотоальбом доступен на Фейсбук-странице программы: [http://bit.ly/graduation\\_2019](http://bit.ly/graduation_2019). Отзывы выпускников 2019: <http://uajs.org.ua/uk/news/vidguki-vipusknikiv-2019-roku-magisterskoi-programi-z-udaiki-v-naukma>. Видеоотзыв об обучении на программе выпускника 2019 года Антона Чисникова:

<https://youtu.be/u6N6wRI3IPg>

В июле-августе, по итогам приемной кампании в НаУКМА, на программу поступили семеро студентов. Всего было подано 19 заявок от абитуриентов.

1–13 июля 2019 г. состоялась музейно-архивно-библиотечная практика в Киеве и Львове для студентов программы первого года обучения, в ходе которой шестеро студентов смогли ознакомиться с еврейскими коллекциями в более чем десяти украинских учреждениях.



В рамках практики состоялась пятидневная полевая эпиграфическая экспедиция в Калуш (Ивано-Франковская обл.) под руководством преподавательниц программ по иудаике в НаУКМА



Таисии Сидорчук, Екатерины Малаховой и Александры Фишель, к которой присоединились студенты могильянской сертификатной программы по иудаике. Во время экспедиции студенты не только смогли ознакомиться с еврейским кладбищем как культурно-историческим феноменом, но и приняли активное участие в изучении самого калушского кладбища. В частности, они обнаружили, сфотографировали, пронумеровали и описали более 500 мацев в новой части некрополя (что, по предварительным оценкам, составляет более трети площади и общего количества надгробий), а также

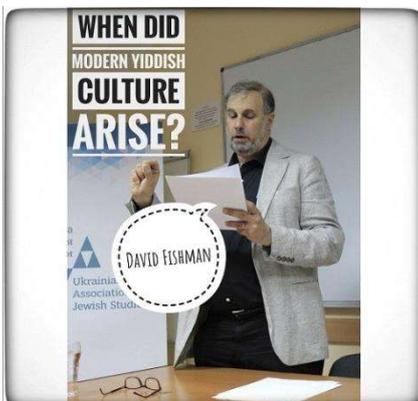
создали геодезическую карту этой части кладбища. В ходе работы студенты использовали на практике полученные во время обучения знания о традиционных еврейских эпитафиях, улучшили навыки прочтения надписей на надгробиях, ознакомились с индивидуальными особенностями текста и видами орнаментального украшения мацев. Фотоальбом практики и экспедиции 2019: [http://bit.ly/JS\\_practicum\\_expedition\\_2019](http://bit.ly/JS_practicum_expedition_2019)

В июле–августе состоялась пятая летняя стажировка в Израиле (на базе Еврейского университета в Иерусалиме). По итогам конкурса были выбраны четверо студентов (София Корн, Елизавета Мучник, Валерия Оржиховская, Катерина Папакина), которым предоставилась возможность в течение четырех недель работать в библиотеках и архивах Иерусалима над своими исследованиями. Студенты получили ценные консультации по своим темам от ведущих израильских специалистов в соответствующих областях иудаики.



В сентябре 2019 г. в аспирантуру (PhD-программа) НаУКМА поступили выпускники программы 2017 и 2018 гг. Антон Сытор и Дарина Подгорнова. Выпускница программы 2019 г. Анна Уманская стала аспиранткой Института украинской археологии и источниковедения им. М. С. Грушевского НАН Украины.

На протяжении 2019 г. программу посетили с мини-курсами и публичными лекциями следующие гостевые лекторы: Бернард Сассер (Израиль), Наталья Лазар (США), Роберт Харрис (США), Дэвид Фишман (США), Мирослав Шкандрий (Канада), Амелия Глейзер (США), Бер Котлерман (Израиль), Наталья Ивчик (Украина) и Гиллель Казовский (Израиль).



Темы их занятий охватывали различные сферы иудаики: политика еврейской идентичности в Израиле; история еврейского театра в Украине; проблематика творчества еврейского поэта Давида Гофштейна; современная культура идиш; изображения евреев в украинской литературе XX века; история произведений на идише, написанных далеко от традиционных мест расселения восточноевропейских евреев; новые направления и подходы к изучению Холокоста; стратегии выживания еврейских женщин в гетто г. Ровно. Таким образом, стремится продолжать развивать свою стратегию, в основе которой лежит концепция междисциплинарности.

В январе 2019 г. по приглашению Жешувского университета преподаватели программы Сергей Гирик и Таисия Сидорчук принимали участие в мероприятиях, посвященных Международному дню памяти жертв Холокоста на Подкарпатье.

Преподавательница программы Таисия Сидорчук и соруководитель МП Виталий Черноиваненко также приняли участие в организации и проведении международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения академика Омеляна Прицака (29–31 мая 2019 года, Национальный университет «Киево-Могильянская академия»). Во время конференции доклады прочитали украинские и зарубежные (США, Канада, Польша)

исследователи. Среди них – проф. Григорий Грабович и проф. Сергей Плохий из Гарварда, проф. Пол Роберт Магочий и проф. Виктор Остапчук из Торонтского университета. Таисия Сидорчук рассказала о личной библиотеке Омельяна Прицака в НаУКМА и её значении для исследования биографии ученого. В своем докладе Виталий Черноиваненко сосредоточился на академических интересах проф. Прицака, связанных с иудаикой, его сотрудничестве с исследователями еврейского происхождения из разных стран и активном участии в построении украинско-еврейского диалога.



Преподаватели и студенты программы принимали участие в организации и проведении международной конференции Украинской ассоциации иудаики «“Where the Jews Will Be — That Is the Land of Israel.” Ukrainian–Jewish Literary Contacts» (25–26 сентября 2019 г., Одесса). Конференция собрала ученых и переводчиков из семи стран: Украины, Польши, Германии, Чехии, Израйля, Канады и США.

Топ-спикерами конференции были профессор Калифорнийского университета в Сан-Диего (США) Амелия Глейзер, которая рассказала

про идиш в эпоху интернационализма, и профессор-эмерит Манитобского университета (Канада) Мирослав Шкандрий, ознакомивший слушателей с контекстом исследования репрезентации евреев в украинской литературе.

Частью конференции стал круглый стол памяти преподавательницы сертификатной программы по иудаике в НаУКМА Натальи Риндюк, посвященный проблемам перевода литературных произведений с идиша на славянские языки. Открывал конференцию соруководитель программы и президент Украинской ассоциации иудаики Виталий Черноиваненко.

20–22 октября 2019 г. в Оломоуце (Чехия) состоялся Восьмой международный студенческий воркшоп «Judaism and Jewish Studies in the Modern World: The Student Voice. Jewish Spaces». Свои доклады на мероприятии представили студентка 2-го года обучения магистерской программы по иудаике София Корн и аспирантки кафедры истории НаУКМА, выпускницы той же программы Татьяна Бородина и Надежда Уфимцева. В качестве респондента трех иностранных участников на воркшопе выступил соруководитель программы Виталий Черноиваненко.



На протяжении всего 2019 года восемь преподавателей программы и три выпускницы приняли участие в работе научно-популярного лектория «Евреи Украины: от Древней Руси до Независимости», прочитав публичные лекции по разным аспектам иудаики (организатор лектория: Украинская ассоциация иудаики, при поддержке Голландского еврейского гуманитарного фонда и еврейского центра «Халом»). Лекции посещали студенты разных вузов, активная еврейская молодежь, представители еврейских общин и широкая общественность, заинтересованная в изучении еврейской культуры и истории.

Видеозаписи лекций доступны по ссылке: <http://uajs.org.ua/uk/home/naukovo-popularnii-lectorii-evrei-ukraini-vid-davnoi-rusi-do-nezaleznosti-2019>.

В 2019 г. программа продолжила свое сотрудничество с Викимедиа и Википедией. Перенимая опыт некоторых американских, израильских и других университетов, в рамках учебных курсов студенты программы имеют возможность вместо эссе и рефератов готовить статьи для Википедии (работы проверяются преподавателями, а затем публикуются). Таким образом т.н. свободная энциклопедия (самый популярный современный источник информации в интернете) пополняется знаниями о еврейской истории и культуре Украины.

В 2019 г. программа продолжала сотрудничество с Еврейским университетом в Иерусалиме, Еврейской теологической семинарией Америки, Монреальским университетом, Мемориальным музеем Холокоста (США), Жешувским университетом (Польша), Мемориальным музеем Холокоста (США). Программа также ведет переговоры о сотрудничестве с Карловым университетом (Чехия) и Кёльнским университетом.

Кроме того, программа сотрудничала с украинскими и международными организациями и фондами: Украинской ассоциацией иудаики, киевской иудейской общиной «Масорет», Фондом «Надав», Международным центром идиш, Инициативой «Украино-еврейская встреча» и др.

На протяжении 2019 г. магистерская программа проводила активное продвижение в социальных сетях (в первую очередь Facebook), где публиковала информацию о программе, о проводимых ею различных мероприятиях с целью привлечения максимально широкой аудитории, заинтересованной в академической иудаике, а также поиска потенциальных студентов. На канале YouTube публиковались видео гостевых лекторов программы (более 20 000 просмотров состоянием на конец декабря 2019 г.). К концу 2019 года на странице Facebook было зарегистрировано более 1800 подписчиков.

Зимой и весной 2019 г. была размещена информация (реклама) о программе в газете Ваада Украины «Хадашот» (на протяжении года данное издание публиковало также интервью с гостевыми преподавателями и выпускниками программы) и на ряде партнерских ресурсов. Кроме того, в Киеве, Черновцах и Одессе прошли презентации программы, а материалы о приеме студентов распространялись и в других городах Украины.

В 2019 г. программа продолжала начатую в 2015 году регулярную рассылку (раз в две недели). В конце года рассылка насчитывала почти 1300 адресов.

### **3.1.3.2. Проект «Сертификатная программа по иудаике в Украине»**

*(руководитель программы – д-р.ф.н. Алексей Хамрай, координатор – Надежда Уфимцева)*



В 2019 году занятия в рамках программы проводились для студентов первого и второго годов обучения. Кроме аудиторных лекций и семинаров, студенты программы выезжали на практические занятия в еврейские образовательные заведения Киева, библиотеки, участвовали в эпитафических экспедициях по Украине, в Школе неформального еврейского образования, семинарах и летних школах. В июне 2019 года успешно сдали зачеты и экзамены и получили сертификаты десять человек. На 2019/2020 учебный год на программу приняты 26 человек.

### **3.1.4. Поддержка общинной и религиозной жизни**

#### **3.1.4.1. Помощь в приобретении и доставке мацы**

В 2019 году к празднику Песах в еврейские общины Украины отправлено 14 тонн мацы.

В результате акции мацой были обеспечены еврейские общины 24 областей Украины, в том числе самых отдаленных городков и поселков, включая общины Луганской и Донецкой областей.

Проект доставки мацы в общины реализован Ваадам Украины совместно с Еврейской конфедерацией Украины (президент – Борис Ложкин).



Основным спонсором акции со стороны Ваада Украины выступил сопрезидент Ваада Украины Андрей Адамовский. Дополнительную материальную поддержку программа получила от членов Попечительского совета Ваада Украины Игоря Керезя, Михаила Бреймана, Олега Вишнякова, Владимира Шпильфогеля.

### 3.2. Межнациональные программы и проекты Ваада Украины

*Межнациональные проекты и программы Ваад Украины осуществляет через Конгресс национальных общин Украины (исполнительный директор – к.ф.н. Татьяна Мураткина)*

Конгресс национальных общин Украины (КНОУ) является всеукраинской общественной некоммерческой организацией, представляющей интересы этнических сообществ Украины, созданной с целью объединения усилий в сфере защиты прав меньшинств, сохранения культуры и языка этнических сообществ, их интеграция в гражданское общество Украины, воспитания толерантности и противодействия ксенофобии.

КНОУ с 2002 года занимается проектами для украинской молодежи, целью которых является воспитание межнациональной и межрелигиозной толерантности.

Ваад Украины является соучредителем КНОУ и обеспечивает базовое финансирование деятельности и проектов организации.

#### Тренинговый курс «Европейский лагерь»

Это образовательная площадка для молодежи, целью которого является помощь участникам раскрыть свой потенциал, осознать ценность себя как человека и гражданина в европейском обществе.

Тренинговый курс имеет в основе погружение в различные тематические дни в формате интерактивных воркшопов, образовательных тематических локаций, командных занятий и кружков с учетом ценностей и целей лагеря.

Цели, которые положены в основу Европейского лагеря:

- Знакомство участников с их правами как человека и гражданина своей страны и мира
- Знакомство участников с принципами демократии и современной европейской жизни
- Стимулирование критического мышления и ознакомление с основными инструментами медиа-грамотности
- Повышение экологического сознания участников и экономической компетентности; эко-сохранения
- Формирование навыков эффективной работы в команде и лидерства.

Крайне важным компонентом данного образовательного курса является возможность каждого из участников во взаимодействии с другими сверстниками и командой Европейского лагеря создать собственный проект, стартап.



#### Тренинговый курс для подростков «EuroCamp\_winter» – 2019»

Даты проведения «Европейский лагерь 2019 – зимний»: 4–5 января – прекемп, подготовка команды и локация до приезда детей

6–13 января – лагерь

Место проведения: эко-курорт IZKI, с. Изки, Закарпатская обл. <http://izki.ua/>

Возраст участников: 13–16 лет

*«Чарли и пряничная фабрика» – стали темой зимней смены лагеря. Атмосфера празднования Рождества. Пряник как символ Рождества и одновременно сладости на фабрике. Главный герой – Вилли Вонка, который пригласил гостей – участников лагеря на празднование Рождества на свою пряничную фабрику. Каждый из цехов фабрики – это тематический день лагеря. Каждый из таких дней представляют кондитеры – в форме рецепта приготовления*

*своих лакомств они рассказывают гостям, что их ожидает в этот день.*

Кружки / воркшопы: Doodling & quiz, Christmas 2.0, Гастрономия и история, Философия, Настольные игры, Катание на лыжах, Безопасность

Особенность: каждый участник в конце лагеря получил на свой электронный ящик дидактический материал каждой образовательной локации.

Команда лагеря – 15 работников

Участники – 60 подростков в возрасте 13–16 лет, среди которых 15 – из зоны ООС (Операции объединенных сил)

Тренинговый курс «Европейский лагерь-2019» объединил 75 креативных лиц в невероятных зимних Карпатах. Молодые люди из более 14 областей Украины имели возможность углубить свои знания по актуальным социально значимым темам, посетить разнообразные творческие мастерские и интеллектуальные кружки, покататься на лыжах, сноубордах и тюбинге.

**День открытия** символично совпал с одним из самых ярких и важных праздников христианского мира – Рождеством Христовым. Участники в течение дня узнали о традиционных атрибутах празднования, а вечером пели колядки и, смакуя кутюю, оказались в атмосфере магического таинства, созданного командой Eurocamp\_winter\_2019.

Кто такой Журналист XXI, как поразить публику молниеносной речью, в чем секрет PR-компании политиков, как открыть в себе скрытый креативный потенциал, – все это участники узнали на образовательных локациях в **День Коммуникации**. Каждый из



участников прошел краткий курс ораторского искусства, научился создавать PR кампанию своего проекта, кроме того, у каждого была возможность приобрести практические навыки по креативному мышлению и собственноручно создать портрет журналиста будущего. Интерактивная игра «Элиас» по тематике блока подытожила полученные знания и стала веселым завершением дня.

**День Экологии** поднял насущные для Украины и всего мира проблемы: уменьшение использования ресурсов, разработку энергоэффективных решений, Upcycling или повторное использование ресурсов, Guide по сортировке мусора. В итоге, участники самостоятельно разработали современное экопособие с инициативами по данным проблемам. Важным дополнением дня стала инициатива по сортировке мусора командами в течение всего тренингового курса.

**Актуализация культурного наследия** стала основой следующего тематического дня. На примере ознакомления с ключевыми артефактами, изобретениями и историческими личностями участники раскрыли для себя особенности культурно-исторических эпох. Как человечество прошло свой путь от палки до дрона, в чем символизм известных на весь мир картин, что такое «Колизей современности»? Ответы на эти вопросы участники получили во время обсуждения на образовательных локациях. Вечерний квиз превратился в ожесточенную борьбу между командами. Участники удивили своими глубокими знаниями архитектурных ансамблей со всего мира, представленных в четырех раундах.

**«Децентрализация дает возможности»** – именно так следует назвать следующий день в Еврокемпе\_2019. Основной ценностью этого дня стала свобода и право каждого на равноправное участие в политической жизни своей общины. Участники имели возможность ознакомиться с проявлениями общественной активности на уровне ОТГ, общегосударственном и международном уровне. Предложенные образовательные локации разъясняли теоретические основы гражданского участия, как важную предпосылку демократического общественного строя. На что способна команда, чтобы решить насущные региональные проблемы? Именно на этот вопрос смогли ответить участники на вечернем мероприятии. Будущее невозможно полностью спрогнозировать, но обязательно следует выбирать.

Что означает быть эрудированным сознательным человеком, как использовать свои интенции к положительным изменениям в современном мире? – на эти и другие вопросы участники тренингового курса искали ответы в течение **Дня эрудиции**. Команда Еврокемпа основные усилия приложила к тому, чтобы участники получили практические навыки, такие, как

поиск ресурсов для обучения, будущая профориентация, финансовая грамотность и даже противодействие буллингу. Особенностью дня стали локации релакса. Дети смогли посетить мастер-классы по стречингу и восточным релаксационным практикам, узнали больше об основах медиации. День завершился выступлением актеров форум-театра, которыми стали участники курса, с интерактивным вовлечением публики.

Последним стал **День самоуправления**. Именно в течение этого дня участники продемонстрировали свое умение договариваться, идти на уступки, отстаивать свою позицию. Начиная с утренней зарядки, образовательные локации и мастер-классы проводили сами, со всей серьезностью по отношению к такому серьезному делу. Молодые люди показали свою эрудированность, умение держать аудиторию и быть ответственными за взятую на себя работу.

Финальной точкой дня и Европейского лагеря стал уютный **квартирник** при свечах.

Полгода подготовки, восемь дней тренинга, 75 счастливых лиц девушек и парней, которые в недалеком будущем станут активными гражданами своей страны, ответственными и сознательными перед вызовами Украины.

**Тренинговый курс «Европейский лагерь 2019 – зимний» состоялся при финансовой поддержке** Представительства Фонда Конрада Аденауэра в Украине, благотворительных взносов родителей, Ваада Украины.

### 3.2.1. «Европейский лагерь 2019 – летний»

11–13 августа – прекемп, подготовка команды и локаций к приезду детей

14–26 августа – лагерь

Место проведения – пансионат «Славский», пгт. Славское, Сколиковского района Львовской области.

«Назад в будущее» – такая тематика была выбрана для летней смены. На открытии к участникам лагеря пришли из будущего путешественники во времени, которые совсем ничего не знали о европейских ценностях и могли вернуться в свое время только при условии наличия всех артефактов, разбитых на пять частей. Каждый день – это новый артефакт, все части которого команды получали в течение дня.

**Команда лагеря** – 24 работника

**Участники** – 102 подростка в возрасте 12–16 лет, среди них 20 участников из зоны ООС (операции объединенных сил) и десять участников – дети родителей-военнослужащих, защищающих территориальную целостность страны на Востоке.

**География участников:** Киевская, Львовская, Черниговская, Днепропетровская, Луганская, Харьковская, Винницкая, Кировоградская, Черновицкая, Закарпатская области + Молдова, Донецкая, Ровенская, Криворожская, Житомирская.

**Кружки и воркшопы:** трафареты на сумках, создание коллажей, спасатели Малибу, фотография, философия, soft skills, поэзия, speaking club, мафия, психология, гастрономия, короткометражки, дудлинг, медицина, музыкальный кружок.



**Тренинговый курс состоял из тематических дней:** День открытия, День экологии, День демократии, День выборов, День социальной включенности и интеграции, День поездки во Львов, День эрудиции, День прав человека, День самореализации, День культуры, День самоуправления, День закрытия, День отъезда.

**Тренинговый курс «Европейский лагерь 2019 – летний» состоялся при финансовой поддержке:** Представительства Фонда Конрада Аденауэра в Украине, благотворительных взносов родителей, Ваада Украины, а также, благодаря спонсорам нашей бук-зоны: издательства ArtHuss, Discursus и Саммит-Книга, фонд Генриха Белля, клуб иллюстраторов Pictoric.

### 3.2.2. Онлайн-опрос и оффлайн-встречи «Focus-focus Group»

Весной 2019 были проведены первые онлайн-опросы и офлайн-встреча «Focus-focus Group» (Фокус-покус Групп) с целью сбора отзывов участников проекта. Полученный фидбэк активно использовался при планировании летней смены лагеря.

Участники, которые присоединились к «Focus-pocus Group» (Фокус-покус Групп), отметили, что разработчики их услышали и сделали улучшение уже в следующей смене.

Осенью 2019 – второй онлайн-опрос и офлайн-встреча «Focus-pocus Group» (Фокус-покус Групп).

Фонд Конрада Аденауэра также провел собственный опрос в заключительный день лагеря.

### 3.2.3. Лагерь «Истоки толерантности»

Проект межнационального детского лагеря «Истоки толерантности» действует с 2002 года.



Дети и подростки из разных этнических сообществ и конфессий из разных регионов, в том числе, из зоны конфликта на Востоке Украины, отдыхая вместе, учатся преодолевать стереотипы, достойно презентовать себя и свою культуру, понимать друг друга и взаимодействовать в своей местности, в стране и в мировом сообществе.

Для чего существуют «Истоки толерантности»:

- формирование гражданской идентичности на основе европейских демократических ценностей;
- осознание ценности диалога и

культурного разнообразия (уважение и признание равенства, взаимопонимания между этническими сообществами, религиями, восприятие культурных различий) преодоление стереотипного мышления;

- повышение уровня толерантности участников и участниц;
- обучение неконфликтным формам взаимодействия;
- формирование будущих лидеров этнических и региональных сообществ;
- мотивация узнавать и беречь историко-культурное наследие своей этнической общности в Украине как составной части истории и культуры нашего государства, и части мировой культуры;
- углубление навыков общения, критического мышления, самостоятельности суждений, командной работы и социальной ответственности;
- моделирование успешных ситуаций для развития сообщества и гражданского общества страны.

Проект 2019 включал:

- «**Джерела толерантності**» (Истоки толерантности) для детей 8–12 лет, 12–14 июля – прекемп, подготовка команды и локации до приезда детей, 15–26 июля – лагерь
- «**Джерела порозуміння**» (Истоки взаимопонимания) для подростков 13–16 лет, 27–29 июля – прекемп, подготовка команды и локации до приезда детей, с 30 июля по 10 августа – лагерь

В обеих сменах – 261 участников и участниц из 20 областей Украины, в том числе, со временно оккупированной территории на востоке Украины и из АР Крым – представили национальные общины: украинскую, крымскотатарскую, литовскую, болгарскую, ромскую, еврейскую, армянскую, греческую, гагаузскую, азербайджанскую, румынскую, польскую, русскую, венгерскую, немецкую, татарскую, грузинскую.

Лагерь проходил во Львовской области, пгт. Славское, в пансионате «Славский», среди живописных гор и бурных рек, где участники не только узнали об особенностях культурного развития этнических сообществ, проживающих в Украине, но и получили положительный заряд энергии на весь год.

Команда обеих смен – 44 сотрудника – креативные, творческие и незаурядные личности, любящие детей и готовые с ними работать, прошедшие специальную подготовку на семинарах и тренингах КНОУ.

Национальные дни: Украинский день, Крымскотатарский день, Греческий день, Литовский день, Болгарский день, Еврейский день, Армянский день, Ромский день, а также

Фестиваль культур, где были представлены польская, азербайджанская, русская, гагаузская, немецкая и румынская культуры.

Каждый день участники имели возможность посещать различные мастер-классы и кружки: Театральный, Вокальный, Хореографический, Сувенирная лавка, Исторический, Холодный фарфор, Просмотр видео по методике стоп-кадра, Психологический, Лепка из глины, Медицина, Пресс-центр.

«Истоки – 2019» стали возможными благодаря Международному фонду «Возрождение», Ромской программе Международного фонда «Возрождение», IT компании Inforpulse, Киевскому офису ЕАЕК, Вааду Украины, частным спонсорам и благотворительным взносам родителей.

### 3.2.4. Клубы толерантности

Клуб толерантности это:

- Место силы, площадка для общения и развития
- Атмосфера
- Поддержка

Клуб толерантности это:

- дети и подростки из разных этнических и конфессиональных сообществ (7–18 лет);
- студенческая молодежь (18–23 лет);
- мотивированные родители, которые поддерживают своих детей и стремятся развиваться вместе с ними;
- будущие агенты перемен в своих общинах и в стране.



Наши выпускники:

- Лидеры мнений, знающие, что такое толерантность, и несущие эту ценность в общество, открытые к другому и к миру
- Обладают социальными компетенциями: умеют вести диалог, договариваться, сотрудничать в команде, брать на себя ответственность, вести коммуникацию с различными людьми
- Имеют ценностные ориентиры: демократические и общечеловеческие ценности, права человека, равенство
- Расширяют свое сознание и несут новое мировоззрение в свое окружение
- Несут ценность собственной культуры и традиций
- Любят и уважают общество и активно участвуют в его жизни

Действующие клубы в городах: Киев, Хмельницкий, Черновцы, Надворная

Сеть клубов толерантности существует с 2005г. Встречи проходят каждую неделю.

Формы работы самые разнообразные:

- Тренинги, воркшопы, семинары
- Дискуссионные клубы
- Киноклубы
- Творческие мастерские
- Экскурсии
- Участие в культурных мероприятиях

Для чего:

- Толерантное отношение к межкультурным, межнациональным и межрелигиозным вопросам
- Формирование гражданской позиции
- Активная реакция на происходящее (НЕ замалчивание)
- Усиление своей идентичности на основе европейских ценностей
- Присутствие разных национальностей (хотя бы 50%)
- Безопасное пространство (как физически, так и в плане общения и взаимодействия с командой, с участниками)

## Киевский клуб толерантности

(координатор – Анна Клименко)

Киевский клуб толерантности – это особое атмосферное место, площадка для общения



детей, подростков, молодежи, где проводятся интересные встречи и занятия, расширяется кругозор и формируется система ценностей и приоритетов.

В *январе* участники клуба посетили музей-мастерскую Ивана Кавалеридзе и выставку живописи арт-студии Элеоноры Обуховой «Мир живописи», почтили память жертв Холокоста.

В *феврале* посетили музей книги и книгопечатания и музей исторических драгоценностей Украины. Во время встречи, на которой состоялся показ и последующее обсуждение фильма «Борьба Джамалы», участники больше узнали о трагедии депортации крымскотатарского

народа и о событиях, происходивших в Крыму в феврале-марте 2014 года.

В *марте* посетили лекцию о Густаве Климте, выдающемся художнике-классике и модернисте-первооткрывателе, выставку картин Екатерины Билокур и Марии Примаченко, а также провели кулинарный мастер-класс на Пурим. Посещение выставки-инсталляции «Чемоданы правозащитников» снова заставили вспомнить страшные события, которые происходили и происходят на оккупированных территориях.

В *апреле* побывали на лекции от Пусто – неакадемический проект о литературе, живописи и кино. Играли в игру «Мир общин» – это первая украинская настольная кооперативная стратегия перемен в жанре социального симулятора. Во время игры обсудили социальные проблемы, которые есть в Украине и мире, а на следующей встрече играли в «Монополию». После просмотра документального фильма «Укрытие» подискутировали о проблемах бездомных животных.

В *мае* поговорили о питании, побывали в Музее костюма и стиля Викторианской эпохи, посетили Эко-марафон и придумывали советы, как не провести лето напрасно.

В *сентябре* участники Киевского клуба толерантности открыли новый сезон и прошли квест «Замкнутые», разгадывая логические загадки и кроссворды, разыскивая коды, наслаждались прогулкой по Киеву. Далее состоялись: киновечер в Клубе, различные интересные встречи, посещение лекции от Пусто о легендарном кинорежиссере Жан-Люк Годаре и лекции Александры Статкевич «Забудь про вирусность», празднование Хэллоуина, беседы о правах человека и экосознании, празднование Дня написания письма в будущее. На одной из встреч, где обсуждалось современное творческое наследие Украины, читали и слушали стихи известных писателей, а также стихи участников клуба.

## Хмельницкий клуб толерантности

(координатор – Анастасия Чеглакова)

Клуб стал объединяющим центром для детей, подростков и взрослых, как ВПО, так и местных жителей.

Толерантность, взаимопонимание, сотрудничество между членами клуба – хороший пример отношений, который влияет на процессы примирения в общине г. Хмельницкий.

Хмельницкий КТ можно по праву назвать семейным, ведь сюда с радостью приходят не только дети, но и их родители. Оффлайн коммуникация все чаще становится вызовом в современном мире технологий. Именно в стенах клуба родители и дети находят многочисленные интересные общие темы для обсуждения, открывают новые грани друг друга.



Еще одна неотъемлемая вещь, за которую дети любят Хмельницкий КТ – традиции, причем, самые разнообразные. Совместное изготовление сладостей – блинов мира или толерантных бутербродов, творческие посиделки, костюмированные вечеринки – празднование Хэллоуина, изготовление новогодних украшений и многое-многое другое.

В *январе* 2019 года в Хмельницком клубе толерантности праздновали Новый Год и Рождество, а затем – Старый Новый год. В Международный день памяти жертв Холокоста участники клуба посмотрели фильм режиссера Роберто Бенини «Жизнь прекрасна», совершили небольшое виртуальное путешествие по Грузии, узнав много интересного о традициях грузинских праздников и об истории своеобразной и темпераментной страны.

В *феврале* отпраздновали Китайский Новый год, узнали новое и интересное об этой стране, ее традиции, законах, культуре. Дети украсили красными фонариками дерево света и учились китайской каллиграфии: писали новогодние пожелания родным. А на День Святого Валентина узнали, что почти у каждого народа есть праздник, овеянный прекрасными легендами о счастливой, печальной, горячей и нежной, вечной и верной любви. А еще сделали красивые валентинки. Накануне Международного дня родного языка узнали о красоте всех языков на Земле, философию языка Эсперанто, развитии и упадке отдельных языков. На одном из занятий разбирались в понятиях гендер, гендерная дискриминация, гендерные стереотипы, дискутировали о (не) женской профессии и необходимости феминитивов.

В *апреле* сотрудница Агентства Устойчивого Развития АСТАР Анастасия Пидгнюк провела мероприятие для Хмельницкого клуба толерантности, на котором разговаривали об экологии, цели Устойчивого Развития и Проекте «Устав Хмельницкого». Праздновали Масленицу по-литовски, говорили о болезнях, мифах и первой медицинской помощи, ознакомились с распространенными методиками обмана и пытались раскрыть известные схемы мошенничества, связанные с путешествиями, прошли мастер-класс по изготовлению писанок.

*Май* был не менее насыщенным: проведен мастер-класс по изготовлению «Мак памяти», члены клуба приняли участие во Всеукраинском марше за права животных, посетили мастерскую карамели. По случаю Международного дня музеев и Дня Европы в Украине участники клуба провели замечательную «ночь в музее» истории города Хмельницкого.

1 *сентября* стартовал новый сезон в Хмельницком клубе толерантности. Участники



отметили День мира, а на профориентационном занятии дети имели возможность узнать о формулах выбора профессии, углубить знания о себе, свои наклонности и способности, ценные навыки.

В *октябре* клуб поговорил об особенностях и потребностях пожилых людей, отметили День защитника Украины, Покрова Пресвятой Богородицы, День украинского казачества и День создания УПА. Дети узнали о героических и печальных событиях в истории родной земли, познакомились с духовным наследием Хмельниччины, имели возможность прикоснуться к экспонатам музея. Еще одна экскурсия была в

Самчикивку. А в Европейский День противодействия торговле людьми Хмельницкий клуб толерантности присоединился к масштабной акции – молчаливой Ходьбе за Свободу.

В *ноябре* в клубе провели Хеловинскую встречу, поговорили о подростковом возрасте, узнали о важности донорства. На следующих встречах говорили об экосознании, отметили Международный день толерантности и узнали об экзотических праздниках.

В *декабре* Хмельницкий клуб толерантности принял участие в акции «16 дней против насилия», отметил День борьбы за отмену рабства и Новый год по-африкански.

### **Черновицкий клуб толерантности**

(координаторы – *Ольга Бауэр, Алексей Скобеев*)

Черновицкий КТ – один из «самых взрослых» в нашей сети, ведь его охотно посещают не только дети и подростки, но и студенты колледжей и университетов. Поликультурная атмосфера Черновца с ее разнообразным колоритом, сочетанием языков, традиций не могла не отразиться на тематическом направлении работы клуба.

Команда клуба объединена жизненным и творческим кредо – свобода быть разными, ведь единство заключается именно в многообразии.

В январе участники Черновицкого клуба толерантности праздновали традиционную Буковинскую Маланку – вместе пели колядки, играли в игры, изучали народные традиции, разгадывали загадки, угощались традиционными сладостями. 22 января в клубе состоялся мастер-класс по изготовлению сувениров из шерсти в технике сухого валяния. – участники учились работать с экологически чистыми материалами. Изучали особые качества шерсти, историю и географию изделий из натуральной шерсти: изделия из шерсти являются традиционными у индейцев Америки, в Ирландии, в Скандинавии, в Монголии, в Австралии, в Украине. Сувениры, которые сделали дети, пошли на благотворительную ярмарку. Каждая работа детей была неповторимой, яркой. Такие занятия способствуют развитию творческих наклонностей, восстановлению психологического равновесия, улучшению положительного эмоционального состояния.



В феврале к Международному Дню памяти жертв Холокоста в клубе провели занятие, на котором познакомились с трагическими страницами прошлого на примере истории жизни еврейской девочки Анны Франк. На занятии по арт-терапии с известным психотерапевтом Ефимом Фингерманом говорили о восприятии мира в цветовой гамме, возможности совершенствования своего эмоционального интеллекта с помощью цвета.

В апреле состоялась акция «Стоп расизм». На занятии участники говорили о таких пагубных явлениях, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и нетерпимость. Был проведен тренинг, на котором молодежь узнала, как стать блоггером, и — мастер-класс по традиционной росписи писанок.

В мае в Черновицком КТ отметили День защиты окружающей среды, провели акцию в День поддержки людей с аутизмом и встречу, посвященную здоровью. В День культурного разнообразия состоялась интеркультурная встреча со студентами-иностранцами.

В июне Клуб провел интеркультурный день для школьников в Велико-Кочуровской общине.

Ко Дню Мира совместно с волонтерами организовали в Садогурской общине праздник Мира и Единения для детей. Целью мероприятия было объединение жителей Садогурской общины для развития диалога дружественных отношений и сплочения общества. Для детей проводились различные мастер-классы по изготовлению куклы-мотанки, открыток и бумажных цветов; аниматоры провели игры и забавы.

В октябре Черновицкий клуб толерантности провел учебное мероприятие по уборке и сортировке мусора и симуляционную игру для молодых девушек в Немировской ОТГ. 18 октября Клуб принял участие в организации арт-пикника по канистерапии в парке «Октябрьский».

В ноябре клуб провел ряд мероприятий к Международному дню толерантности: 13 ноября в Международный день людей с нарушениями зрения провел занятия «Видеть сердцем», 15 ноября провел занятия «Мы все разные, но равные» и презентацию «Интеркультурных путеводителей».

### **Надворнянский клуб толерантности**

(координатор – Наталья Хмель)

В апреле гостьей клуба была основатель и руководитель народного хора «Фелиция» Наталья Байдак. Она рассказала о хоре, которому в этом году исполнилось 20 лет, о хоровом пении, его значении для украинского народа как источника поиска идентичности. В апреле в Клубе состоялись «Дни Земли».

5 сентября прошла организационная встреча КТ Надворная: цель клуба – изучать



прошлое и настоящее родного края, знакомиться с литературными произведениями, развивать навыки коммуникации, расти как личность. Участники вспомнили, как весело было в прошлом году, и договорились продолжить свою работу в том же духе – познавать и учиться новому и одновременно – хорошо проводить время. Участники клуба рассказали, что им интересны темы демократии, коммуникации, исторические и современные фигуры и совместно составили

план работы клуба.

27 сентября на встрече КТ Надворная поговорили о Василии Стусе и книге Вахтанга Кипиани «Дело Василия Стуса».

3 октября в КТ Надворная поговорили про известный символ – смайлик. На следующих встречах говорили о демократии и на тему «Защитники Украины – от казачества до современности».

В ноябре Клуб отметил День ООН и День Достоинства и Свободы, Международный день толерантности, а также провел встречу к Международному дню против фашизма и антисемитизма.

В декабре состоялись встреча Клуба «Кто такой волонтер и как им стать?», также прошла дискуссия о соблюдении прав и возможности их защищать. 19 декабря на Праздник святого Николая участники клуба сделали друг другу подарки.

### 3.2.5. Семинары для воспитателей лагерей

18–20 мая, г. Киев – подготовительный семинар проектов «Истоки толерантности» и наработок относительно будущего сезона.

19–20 октября, г. Киев – семинар проектов «Истоки толерантности» и «Европейский лагерь» по подведению итогов проведенных летом лагерей и планов на будущее.

### 3.2.6. Всеукраинская научно-практическая конференция «Инклюзивность украинского общества: опыт и вызовы»

состоялась 26 октября в г. Надворная в помещении Надворнянской СОШ I-III ступеней №3 при поддержке Конгресса национальных общин Украины. Конференция имела целью расширить понимание понятия инклюзивности. Донести до участников идею включенности в деятельность общины каждого ее представителя для развития и процветания, важность роли.



### 3.2.7. Газета «Форум націй»

посвящена проблемам этнополитики и культуры национальных общин Украины.

<http://www.forumn.kiev.ua/>. Главный редактор – Татьяна Хорунжая

Издано: №1–2 / 167–168 – январь-февраль 2019

№3–4 / 169–170 – май-июнь 2019

тиражом 1000 экземпляров и бесплатно распространено среди национальных общин Украины, НПО, правительственных структур, исследовательских учреждений.

### 3.2.8. Веб-презентация проектов КНОУ:

Интернет-сайт КНОУ: [www.kngu.org](http://www.kngu.org)

Аккаунт «КНОУ КНОУ / КНОУ» видеохостинга Youtube:

<https://www.youtube.com/channel/UCLX75CHOsWMMoY6NlpVLcAQ>

Аккаунт «Tolerccamp» видеохостинга Youtube, где размещены видеofilмы о мероприятиях, проводимых КНОУ: <http://www.youtube.com/user/Tolerccamp>

Страницы в соцсети Фейсбук:

<https://www.facebook.com/knguorg> – Кноу Конгресс

<https://www.facebook.com/europeancampua> – Европейский лагерь EuroCamp

<https://www.facebook.com/sourcesoftolerance/> – Истоки толерантности

<https://www.facebook.com/kievtoleranceclub> – T-Club-Kyiv Киевский клуб толерантности

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100014519710219> – Хмельницкий Клуб

толерантности

<https://www.facebook.com/tolerclab.cv/> – Черновицкий Клуб толерантности

### 3.2.9. Программы воспитания толерантности

#### 3.2.11.1. Программа «Толерантность – уроки Холокоста» (директор программы – Надежда Уфимцева)

С 2018 году программа «Толерантность – уроки Холокоста», целью которой была систематическая подготовка преподавателей истории и других общественных дисциплин через обучение на методических семинарах в различных странах пост-советского пространства, сократила объем своей деятельности ввиду прекращения поддержки со стороны ЕАЕК. Деятельность программы ограничена только Украиной, Ваад оказывает поддержку ежегодным образовательным проектам Украинского центра изучения истории Холокоста, а именно:



Всеукраинский конкурс ученических работ «История и уроки Холокоста» имени И. Б. Медвинского», Летний семинар-школа для учителей истории украинских школ, стажирование учителей истории из Украины в Мемориале Яд Вашем.

*17–19 мая 2019 года в Киеве состоялся XIX Всеукраинский конкурс ученических работ «История и уроки Холокоста» им. И.Б. Медвинского.* В этом году на участие в конкурсе было подано 56 исследовательских и творческих работ, из них 34 работы были рекомендованы рецензентами к участию в финальной части. В течение трех дней конкурсантки и конкурсанты, их научные

руководители, члены жюри и организаторы слушали выступления участников, участвовали в различных занятиях, смотрели художественные и документальные фильмы, посвященные трагическим и сложным событиям XX века. 19 мая участников посетил Марк Фрайман из организации Украина-Еврейские встречи, который рассказал историю своей семьи и историю своей борьбы за сохранение памяти об убитых соотечественниках в городке Самбор.

#### *2–7 июля 2019 года в Луцке состоялся ежегодный Образовательный семинар-школа «История Холокоста в Украине: изучение, преподавание, память».*

Участниками нынешнего семинара стали 24 педагога и музейных работника из 13 областей Украины. Как всегда, во время семинара участники слушали лекции об особенностях истории Холокоста в Украине в общеевропейском контексте (Анатолий Подольский), о концепции преподавания истории Холокоста в Международной школе изучения и преподавания истории Холокоста при Яд Вашем (Ноа Сигал), об украинском-еврейских отношениях в межвоенный период (Анатолий Подольский, Надежда Уфимцева), об особенностях оккупационной пропаганды на территории



Украины (Михаил Тяглый), о местных вспомогательных службах и Холокосте (Андрей Усач), о женских аспектах истории Холокоста и геноцида (Надежда Уфимцева), о Волынской трагедии в контексте массового насилия в период Второй мировой войны (Оксана Калищук), о сравнении преступлений нацизма и сталинизма. Полезными с практической точки зрения для педагогов были практикумы и мастер-классы по исследованию устной истории (Наталья Отрищенко), работы с дневниками и интерактивным ресурсом «Бабий Яр: память на фоне истории» (Виталий Бобров, Ольга Лимонова).

Важной частью программы стали обмен опытом преподавания истории Холокоста в школах. Во время учебных визитов участники школы посетили место памяти в селе Острожец и в Луцке. По завершению все участники получили сертификаты, книги по истории Холокоста и методические пособия.

17–25 ноября 2019 года состоялся XIV Ежегодный семинар для украинских педагогов в Международной школе по преподаванию и изучению Холокоста (ISHS) при Мемориальном комплексе Яд Вашем в сотрудничестве с Украинским центром изучения истории Холокоста. В этом году участниками стали 23 выпускника летнего семинара-школы и других проектов УЦИИХ. По результатам участия в этом семинаре часть учителей уже подготовила новые методические разработки, часть – активизировала исследования истории Холокоста у себя на местах.



Источник фото: сайт УЦИИХа [www.holocaust.kiev.ua](http://www.holocaust.kiev.ua) и официальная страница Центра на фейсбуке: <https://www.facebook.com/uhcenter/>.

### 3.3. Межгосударственные программы и проекты Ваада Украины

*(Реализуются через Киевский офис Евроазиатского еврейского конгресса, директор программ – Людмила Брагинская)*

#### 3.3.1. Ресурсные программы по обеспечению деятельности Киевского офиса Евроазиатского еврейского конгресса (КО ЕАЕК)

##### 3.3.1.1. Сайт «Евреи Евразии» *(шеф-редактор сайта – Вячеслав Лихачев)*



Сайт «Евреи Евразии» (<http://jeweurope.org/>) существует с 2018 г. Сегодня он представляет собой обновляемый в ежедневном режиме двуязычный (английская и русская версии) информационно-аналитический портал. На основе сайта осуществляется ежедневная электронная рассылка новостей на двух языках.

В 2019 г. увеличилась посещаемость и цитируемость сайта, в первую очередь благодаря развитию аккаунта и нескольких сопутствующих тематических сообществ в социальных сетях. Оригинальные новостные сообщения, аналитические материалы, размещенные на сайте «Евреи Евразии», уже начинают перепечатывать – они становятся источником информации для

ведущих новостных порталов.

##### 3.3.1.2. Мониторинг антисемитизма и ксенофобии *(руководитель программы – Вячеслав Лихачев)*

Эксперты Ваада Украины и КО ЕАЕК уже четырнадцать лет проводят системный мониторинг проявлений антисемитизма и других форм ксенофобии в Украине. В настоящее время в фокус проекта попадают:

- преступления на почве этнической, расовой и религиозной ненависти (нападения с применением насилия на физических лиц и вандализм в отношении объектов общинной собственности, кладбищ, памятников и мемориалов);

- менее серьезные инциденты на почве ненависти (правонарушения, не криминализованные как уголовные преступления в рамках национального законодательства, такие как мелкое хулиганство, личные оскорбления и т.п.);

- проявления языка вражды – т.е., публичные ксенофобные высказывания, в



том числе в интернет-публикациях и социальных сетях;

- деятельность органов государственной власти, местного самоуправления и правоохранительных органов, направленная на противодействие ксенофобии, предупреждение и наказание за преступления на почве ненависти;

- деятельность национальных и религиозных общин и других институтов гражданского общества, направленная на противодействие ксенофобии. По материалам мониторинга в ежемесячном режиме публикуются электронные отчеты, которые размещаются на сайтах Ваада Украины, Конгресса национальных общин Украины и сайте «Евреи Евразии». В 2019 г. развивались также странички проекта и сопутствующие тематические сообщества в социальных сетях.

В феврале 2020 г. был подготовлен итоговый годовой доклад о проявлениях антисемитизма в Украине в 2019 г., а также общий доклад о проявлениях ксенофобии в стране за прошедший год.

### **3.3.2. Сохранение культурного наследия**

#### **3.3.2.1. Ремонт и реконструкция синагог**

В 2019 году были продолжены работы по реставрации синагог в Грузии, в частности, Верхней синагоги в г. Кутаиси. Работы стали возможны благодаря финансовой поддержке мецената Давида Якобашвили. Контроль за выполнением работ осуществлял непосредственно председатель Программной комиссии ЕАЕК Иосиф Зисельс.

### **3.3.3. Зэут Иегудит – Программы воспитания еврейского самосознания**

#### **3.3.3.1. Международный еврейский детский лагерь «Шорашим – Корни и будущее евреев Диаспоры» (Украина-2018) (см. п. 3.1.2.1.3.)**

#### **3.3.3.2. С 29 по 31 мая 2019 года в г. Тбилиси состоялся Подготовительный семинар проекта «Шорашим» (Грузия-2019) для специалистов проекта и ведущих групп.**

Организаторы семинара: Центр еврейского образования Украины, Еврейская образовательная молодежная ассоциация и Киевский офис ЕАЕК.

Цель семинара: подготовка и повышение квалификации команды проекта, разработка содержания программы, делегация полномочий и ответственности по деятельности проекта, обмен опытом и налаживание плодотворного сотрудничества.



География участников и ведущих: Грузия – г.г. Тбилиси, Батуми; Украина – г. Киев; Израиль – г.г. Иерусалим, Цфат, Хайфа.

Программа семинара была посвящена прикладным вопросам подготовки летнего проекта. Основными темами семинара стали:

- Знакомство команды
- Представление целей и задач, концепции, структуры и содержания программы лагеря
- Круглый стол «Участники процесса: учет возрастных, психологических, ментальных, социальных особенностей и групповые процессы»
- Формы проведения Бокер тов
- Игровые формы работы в лагерь
- Работа над программой лагеря: разработка и подготовка занятий в группах, мастер-классов, кружков и студий, общих дневных и вечерних мероприятий, идей для открытия лагеря и ярмарки кружков
- Решение организационных вопросов проекта
- Распределение на рабочие группы

Результаты анкетирования и отзывы участников продемонстрировали актуальность и достаточно высокий профессиональный уровень подготовки, организации и содержания

семинара, его целесообразность и полезность, отметили доброжелательную атмосферу, эффективность работы руководителей проекта и взаимодействие с организациями-партнерами.

### **3.3.3.3. Международный еврейский детский лагерь «Шорашим» – «Корни и будущее евреев Диаспоры» (Грузия-2019) (руководитель проекта и директор лагеря в Грузии – Наталия Бакулина, программный директор – Анна Миладзе).**



С 19 по 27 августа 2019 года в Грузии прошел Международный еврейский детский лагерь «Шорашим» для детей и подростков 10–16 лет из еврейских семей Грузии и Украины.

Проект осуществляется в Грузии с 2013 года по инициативе и при финансовой поддержке Киевского офиса Евроазиатского еврейского конгресса и Ассоциации еврейских организаций и общин (Ваада) Украины.

В 2019 году проект реализовывали специалисты Центра еврейского образования Украины (г. Киев) и Еврейская Образовательная Молодёжная Ассоциация (JEYA), Грузия (г. Тбилиси) при финансовой, поддержке Еврейского агентства для Израиля «Сохнут», Genesis Philanthropy Group в рамках благотворительной программы САФ Россия «Еврейские сообщества», Киевского офиса Евроазиатского еврейского конгресса и благотворительной помощи родителей участников проекта, а также при методической поддержке Молодёжного движения «Hejalutz Lamerjav», Конфедерации объединённых сионистов, Керен Каемет ле Исраэль Национального еврейского фонда.

В лагере приняли участие более 70 детей, из них 23 подростка из разных городов Украины, которые уже четвертый год присоединяются к данному проекту.

География участников: г.г. Тбилиси, Батуми, Гори, Киев, Львов, Кропивницкий, Белая-Церковь.

Место проведения: Грузия, пгт. Бакуриани, гостиница «Мелисси»

Тема проекта «Шорашим-Грузия-2019» – «История в каждом из нас».

Участники проекта стали творческой научной исследовательской группой, которая изучала философские и культурно-исторические артефакты, анализировала события, явления, факты, находила связь между прошлым и настоящим. Содержательная программа лагеря была реализована в творческой форме с помощью интерактивных методов обучения. Включенность ребят в активный образовательный процесс позволила сформировать эмоционально-ценностное и личностное отношение участников, содействовать развитию в них национального самосознания, а также креативности и лидерским качествам.



Ежедневно, помимо образовательных, участники лагеря могли посещать интересные творческие занятия, кружки, студии, интеллектуальные и развлекательные мероприятия, спортивные состязания, экскурсию, квесты, викторины, конкурсы, совершить поход в горы.

### **3.3.4. Образование в сфере межнациональной и межрелигиозной толерантности для детей и молодежи (руководитель – Татьяна Мураткина).**

#### **3.3.4.1. Детский межнациональный лагерь «Истоки толерантности, Украина-2019» (п. 3.2.4)**

**3.3.4.2. Проект «Международный межнациональный лагерь «Истоки толерантности, – Молдова 2.0 – 2019»** уже девятый год имплементируется в Республике Молдова, с 2015 года – совместно с Центром Неформального образования «Диверситате».

В 2019 году он состоял из следующих этапов:

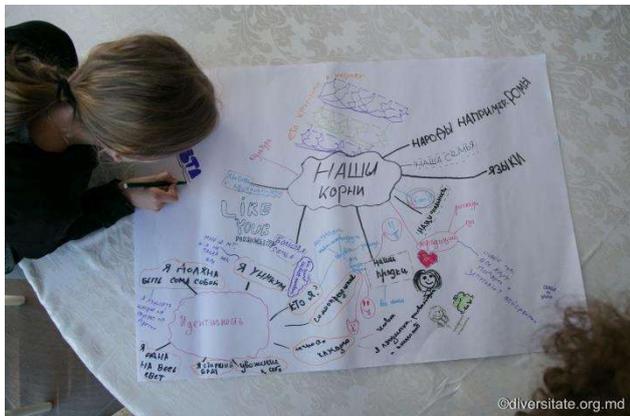
1. Поиск финансовых средств на лагерь и партнеров для его организации.
2. Набор и подготовка новых сотрудников команды.
3. Осмотр базы, работа с пиаром, взаимодействие с потенциальными партнерами и спонсорами, объявление конкурса и набор детей, подготовка программы и сотрудников происходили интенсивно на протяжении апреля-мая 2019 года, а затем июля-октября 2019 года.
4. Проведение интенсивной онлайн подготовки в сентябре-октябре и однодневного семинара 26 октября 2019 года (при поддержке Киевского офиса ЕАЕК) по итоговой подготовке 15-ти сотрудников и новой концепции и программы лагеря на 2019 г.
5. Проведение с 27 сентября по 3 октября международного межнационального лагеря «Истоки толерантности – Молдова 2.0-2019» на базе туристического комплекса «Sirius», пгт. Вадул-луй-Водэ (Кишиневского района) для 36 детей, при финансовой поддержке Киевского офиса Евроазиатского еврейского конгресса и Ассоциации еврейских организаций и общин Украины (Ваад), Посольства Республики Польша, Еврейского Культурного центра «КЕДЕМ» и подпрограммы «Инновационные проекты диаспоры», программы Diaspora Engagement Hub, реализуемой Государственной канцелярией Республики Молдова через Управление по связям с диаспорой в рамках проекта «Укрепление институциональной базы Республики Молдова в области миграции и развития», этап II-а, при финансовой поддержке Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC).
6. Реализация участниками международного межнационального лагеря «Истоки толерантности – Молдова 2.0-2019» и баркэмпа «Агенты перемен: Подростки, которые делают мир лучше» при супервизии сотрудников лагеря, четырех проектов в Кишиневе, Рыбнице и Сороках при поддержке подпрограммы «Инновационные проекты диаспоры», программы Diaspora Engagement Hub, реализуемой Государственной канцелярией Республики Молдова через Управление по связям с диаспорой в рамках проекта «Укрепление институциональной базы Республики Молдова в области миграции и развития», этап II-а, при финансовой поддержке Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC).
7. Презентация для широкой аудитории, 15 декабря 2019 г. результатов инициатив выпускников лагеря «Истоки толерантности – Молдова 2.0 -2019» и баркэмпа «Агенты перемен: Подростки, которые делают мир лучше». Мероприятие стало возможным благодаря поддержке подпрограммы «Инновационные проекты диаспоры», программы Diaspora Engagement Hub, реализуемой Государственной канцелярией Республики Молдова через Управление по связям с диаспорой в рамках проекта «Укрепление институциональной базы Республики Молдова в области миграции и развития», этап II-а, при финансовой поддержке Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству (SDC) и Центра Неформального образования «Диверситате».

В связи с организационными и финансовыми проблемами лагерь был перенесен на осенние каникулы, и организаторы вынуждены были сократить количество участников и количество дней проекта, что в свою очередь привело к пересмотру концепции программы лагеря.

**Главные достижения этого года:** новая программа проекта, включающая в себя кросс-культурный подход и – впервые – поддержка проекта государственными структурами, а именно Государственной Канцелярией РМ.

Чтобы попасть лагерь в 2019 г., участники исполняли конкурсные работы, подробнее с темами и форматом конкурса можно ознакомиться по ссылке: <http://diversitate.org.md/ru-concurs-2019.html>. Конкурсные работы давали возможность участникам поразмыслить над: своей идентичностью и восприятием ее в обществе, страной, где они живут; как бы они презентовали свою страну изменениями, которых они хотят; и что наши участники как подростки могут менять в своем окружении и своей стране.

В лагере приняли участие 51 человек, из них 36 детей и 15 педагогов, представляющих Болгарскую, Гагаузскую, Еврейскую, Молдавскую, Польскую, Ромскую, Русскую и Украинскую общины. По географии участники представляли разные уголки Молдовы, включая Гагаузскую автономию и Приднестровье, а также Украину, Россию, Германию.



В этом году программа проекта началась с вводного дня и открытия проекта, участники узнали, что через призму многих культур вместе с командой проекта они будут исследовать самые разнообразные темы: идентичность и поликультурность, традиции и жизненный уклад в разных культурах, соседство и границы, ценности и вызовы современности.

Во второй день проекта «Истоки толерантности – Молдова» участники исследовали тему идентичности и поликультурности. Обсуждали «Образ современной Молдовы», какие этносы проживают в сегодняшней Молдове, делились опытом жизни в стране и за ее пределами. На «Исторических зарисовках» участникам предоставили возможность узнать о народах, как на территории Молдовы появились поляки, украинцы, евреи, болгары, ромы, русские и гагаузы, и что они привнесли в молдавскую культуру. На «Поликультурности сегодня» говорили об этничности, корнях и происхождении как о важной части наших идентичностей, рассуждали о том, как люди смешанного происхождения ощущают свою принадлежность более, чем к одной культуре.

Темой третьего дня проекта «Истоки толерантности 2.0 – Молдова» стало «Межкультурное общение и стиль жизни в разных культурах». Участникам предоставили возможность попасть в интерактивный кросс-культурный музей. В каждой из пяти музейных локаций они погружались в разные аспекты этнической культуры народов, населяющих Молдову, среди локаций – «Дом в разных культурах», «Быт в разных культурах», «Языки и речь», интерактивная локация «Отношения в разных культурах», где можно было пообщаться с представителями еврейской, болгарской, гагаузской и молдавской культур, узнать как проявляются чувства и эмоции и формируются отношения в разных культурах, как традиции и обычаи, сформированные в культуре, на это влияют. Ещё одной важной локацией музея стал «Сундук с сокровищами». В нем участники трогали и исследовали артефакты, значимые для разных этносов (некоторые из них насчитывают сто лет), классифицировали предметы как «музейные сотрудники».



Новый день в проекте «Истоки Толерантности – 2019 – Молдова2.0» – новая тема для исследования: «Образ соседей и границы». Через кино, литературу, юмор и анекдоты, участники



узнавали и обсуждали на конкретных примерах, как соседи, представители разных этнических групп общаются друг с другом, думают друг о друге и относятся друг к другу, как стереотипы о «других» мешают общению, а желание узнать в другом личность помогают эволюции отношений между соседями. Почему в юмористических зарисовках этносы чаще транслируют стереотипный юмор о соседних народах, а когда шутят о себе – юмор и анекдоты обычно полны иронии и самоиронии. Что такое опыт соседства через погружения в другую культуру, полную своих национальных

особенностей, традиций, уклада и правил поведения в обществе. Кроме того, подростки исследовали, как этносы, проживающие в Молдове, представлены в локальных медиа, обсудили корректную лексику в отношении этнических групп.

В пятый день темой дня стали личные и групповые ценности, в том числе в разных культурах. Познакомиться с темой глубже и провести рефлексию личностных, групповых и социокультурных ценностей помогла нашим участникам ролевая игра «Аукцион Ценностей», объединившая всех участников проекта. Во второй половине дня мы продолжили рефлексировать на тему личных и групповых ценностей через различные креативные инструменты.



Шестой день стал переходным от понимания разных культур и формирования уважения к разнообразию – к сотрудничеству, действиям и идеям о собственных проектах. Чтобы участники могли узнать об опыте проведения проектов и увидеть активных людей, организаторы уже пять лет приглашают в свой проект гостей, которые делятся своим опытом и знаниями, вдохновляя участников своим примером. В этот раз побывали в гостях: Мария Аксентий из «Центра урбанизма», которая делилась своим опытом привлечения сообщества к изменению городского пространства; Ника Тернавская из организации «Молодежь за экопластик», рассказавшая как собрать уникальные установки по переработке пластика и производству различных пластиковых предметов из вторичного сырья; Анна Мария Попа из Оссиру Guguța делилась примерами как «быть услышанными» и привлечь внимание к разным социальным проблемам, с помощью культуры и искусства. Людмила Коллер, ведущая подкастов, делилась своим опытом работы на радио и примерами успешных социальных медиа проектов в Молдове и Украине.

Последний день выдался особенно насыщенным, наполненным информацией, нетворкингом. В первой половине последнего дня участники выбрали одно из четырех направлений (урбанистика, экология, медиа или арт/культура) и отправились создавать идеи собственных проектов. Объединившись в группы, они предложили для реализации семь проектов, из которых было выбрано четыре, реализованные до середины декабря 2019 г., среди них видеопроjekt о буллинге и дискриминации «Discriminant», видеопроjekt об активизме в обществе «The right question», образовательный проект по экологии «Yes, we can» и социальная фотовыставка «Место комфорта». Во второй половине дня участники с использованием различных креативных инструментов смогли отрефлексировать свое участие на протяжении всего проекта и визуализировать свои впечатления.

### 3.3.4.3. Тренинговый курс «Европейский лагерь-2019» (п. 3.2.2)

## **4. Центр исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства НаУКМА**

*(директор центра – вице-президент Ваада Украины Леонид Финберг)*

### **4.1. Школа переводов с идиша на украинский язык (руководитель – Леонид Финберг)**

Цель проекта – создание и поддержка работы Школы квалифицированных переводчиков научных и художественных текстов с идиша и иврита на украинский язык.

В 2019 году Школа продолжила прошлогоднюю практику работы над переводами текстов с иврита и идиша на украинский язык.

В этом году результатом работы проекта были: перевод с идиша на украинский прозы Аврама Суцкевера «Виленское гетто» и его книги «Зеленый аквариум»; подготовка и издание перевода с идиша произведений польской писательницы Деборы Фогель «Белые слова. Эссе, переписки, рецензии и полемики». Завершена подготовка книги Йорама Канюка «1948», переведенной в рамках работы проекта с иврита на украинский. Школа начала работу над подбором и переводом текстов для «Антологии еврейской литературы Восточной Европы». В Антологии будут представлены переводы произведений лауреатов Нобелевской премии Шмуэля

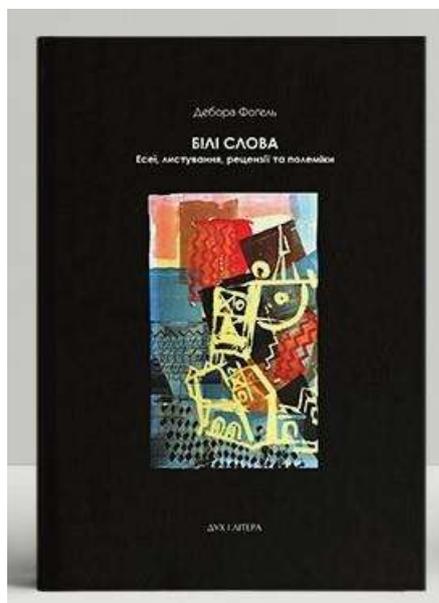
Йосефа Агнона и Исаака Башевиса Зингера; всемирно известного Шолом-Алейхема; писателя, сценариста, драматурга Исаака Бабеля и многих других. Составитель антологии – Александра Уралова – переводчик, сотрудница Центра Иудаики и преподаватель идиша на сертификатной программе по иудаике в НаУКМА.

Результатом работы проекта стали переведенные произведения, опубликованные как самостоятельные книги, например, издание книг Деборы Фогель, и, в скором времени, книг Аврама Суцкевера и Йорама Канюка. Небольшие по объему рассказы или же отдельные фрагменты печатаются в художественно-публицистическом альманахе «Егупец».

Постепенно происходит становление школы переводов на украинский с идиша и иврита. На сегодняшний день у нас есть пять-шесть опытных переводчиков с идиша и иврита, активно сотрудничающих с Центром, часть из них – студенты, выпускники магистерской и сертификатной программ по иудаике НаУКМА.

Кроме того, участники Школы переводов популяризируют культуру на идише и другими способами. Например, Александра Уралова прочитала лекцию «Черта оседлости и смех сквозь слезы: путешествие городами и местечками Украины с персонажами Шолом-Алейхема» в еврейском центре «Халом» (видеозапись лекции в скором времени появится на ютуб-канале Украинской ассоциации иудаики), а также дала интервью «Громадському радіо» на тему украино-еврейских литературных контактов в XX веке и о современных переводах с идиша на славянские языки (ссылка на интервью: <https://bit.ly/2ujUO2S>).

*Спонсор: Центр иудаики*



#### **4.2. Инвентаризация и каталогизация архивов Центра исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства НаУКМА (руководитель – Леонид Финберг)**

Цель проекта – инвентаризация, каталогизация и опись документов, артефактов из архивных коллекций Центра, связанных с еврейской историей и культурой; создание описи коллекций в электронном виде, которая будет доступна для исследователей и широкой общественности в интернете.



**Зиновий Толкачев**

стран.

Художественные и исторические ценности, собранные Центром (ранее – Институт иудаики) в течение последних 30 лет, сформировали достаточно большую коллекцию материалов по истории и культуре евреев Украины. Однако, Центр не имел возможности тщательно описать и каталогизировать коллекции. В то же время мы понимаем, что эти коллекции имеют огромное значение: для создания музеев; организации выставок; подготовки и издания книг; для проведения различных исследований в сферах: еврейских студий, истории, культурологии, социологии, политологии и т.д. как для Украины, так и для исследователей из других

Среди архивов Центра есть следующие коллекции: архив рукописей еврейских писателей; документы из семейных архивов; архивов устной истории, коллекция писем времен Второй мировой войны; коллекция плакатов и листовок еврейских политических партий и движений; архивы, посвященные еврейскому театру, кинематографу, музыке; художественная коллекция и другие.

Мы планируем не только сделать инвентаризацию, создать каталог и описать коллекции Центра, но и предоставить доступ к этой описи исследователям в Украине и в мире.

За 2019 год сотрудники Центра иудаики, а также студенты НаУКМА, проходящие стажировку в нашем Центре, составили и создали электронную опись архивов еврейских художников и писателей, что является важным этапом на пути к публикации описей архивов в

интернете для пользования исследователей и всех интересующихся. Среди обработанных материалов архивы художников: Зиновия Толкачева, Виктора Гукайло, Галины Григорьевой, Инны Лесовой, Людмилы Рапопорт, Бориса Лекаря и еще более 20 еврейских художников. Важная часть работы – опись архивов писателей. Среди обработанных материалов архивы Натана Забары, Исаака Кипниса, Ихила Фаликмана, Доры Хайкиной и других.

Мы планируем загрузить каталог с описью этих коллекций на веб-сайт Центра как на украинском, так и на английском языках, чтобы облегчить доступ исследователей к имеющимся материалам. Нам важно представить опись наших коллекций на различных международных интернет-ресурсах и платформах, ориентированных на исследователей. Поэтому часть работы нашего проекта будет посвящена поиску и налаживанию контактов с учебными и научно-исследовательскими учреждениями в Украине и за ее пределами.

*Спонсор: Rothschild Foundation Hanadiv Europe*

#### **4.3. Еврейские театры в Украине в XX веке (руководители – Леонид Финберг, Ирина Мелешкина)**

Цель проекта – исследовать и популяризировать феномен еврейского театра в Украине.

Еврейские театры в Украине были ярким и мощным явлением.

Существовало множество различных еврейских (идишских) театров. Начиная с главных государственных театров, примерами могут быть Первый Всеукраинский государственный еврейский театр (ГОСЕТ), функционировавший сначала в Харькове, потом в Киеве и, наконец, в Черновцах; Одесский ГОСЕТ; детский еврейский театр марионеток в Киеве; заканчивая небольшими аматорскими театрами, активно и успешно работающими на территории Украины. Однако история еврейских театров практически неизвестна.

Выставка «Из истории еврейских театров. Украина, XX век» (25 сентября – 30 ноября 2019 г., Музей театрального, музыкального и киноискусства Украины, ул. Лаврская 9, корп. 26), организованная Центром иудаики НаУКМА совместно с Музеем театрального, музыкального и киноискусства Украины и Национальным художественным музеем Украины в беспрецедентно полном объеме отобразила почти все этапы истории еврейского театра в Украине.



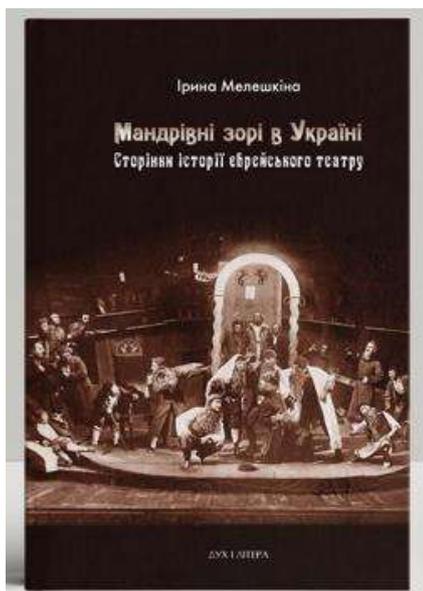
Ссылка на сюжет «Ой вей: UA» о выставке: <https://bit.ly/2GjERN0>

Разного рода документы, фотографии и афиши демонстрируют разнообразие форм еврейского сценического искусства и его художественного самовыражения. Во время выставки было проведено четыре кураторские экскурсии по экспозиции, в том числе и для школьников (экскурсоводы – Гилель Казовский, Анна Уманская, Ирина Мелешкина).

На выставке были представлены экспонаты, преимущественно впервые, из фондов Музея театрального, музыкального и киноискусства Украины и Национального художественного музея Украины.

Центр иудаики подготовил и издал художественную монографию Ирины Мелешкиной «Мандрівні зорі в Україні. Сторінки історії єврейського театру». Автор – театральный историк, исследовательница и эксперт в истории украинского и еврейского театров в Украине – работает в Музее театра, музыки и кино Украины с 1987 года (с 2009 года – заместитель директора по научной работе). Она имеет доступ к уникальной коллекции этого музея, которая содержит более 2000

наименований материалов, посвященных еврейским театрам: фотографий, театральных программ и афиш, эскизов костюмов и декораций, документов и проч.



#### 4.4. Подготовка к изданию путеводителя «Евреи в Украине: достопримечательности истории и культуры» (руководители – Леонид Финберг, Маргарита Егорченко)

Цель проекта – подготовка и издание путеводителя «Евреи в Украине: достопримечательности истории и культуры».

Этот путеводитель – первая попытка объединить под одной обложкой работу многих исследователей еврейской истории в Украине. Путеводитель построен по географическому принципу: для каждой области Украины мы выделили отдельный раздел, где рассмотрели историю еврейской общины. Основное внимание читателей будет сосредоточено на культурных достижениях еврейского народа. Исторический очерк подан отдельно во вступительной статье, а в каждом разделе исторические события подаются как фон, контекст для пояснения различных культурных феноменов.

Разделы путеводителя получились неоднородными, так же как различной была история еврейских общин в отдельных регионах Украины. Связано это с тем, что во многих бывших еврейских местечках не осталось почти никаких материальных следов еврейской истории, однако она была такой насыщенной, что не упомянуть об этих местах невозможно. Вместе с тем, к счастью, во многих крупных украинских городах (таких как Киев, Харьков, Одесса, Львов и других) можно проводить длительные экскурсии с осмотром достопримечательностей, связанных с еврейской историей.

Отдельное внимание в путеводителе уделяется персоналиям – выдающимся еврейским писателям, поэтам, общественным лидерам, меценатам, религиозным учителям и Праведникам. Некоторые из них бегло упоминаются в путеводителе, кому-то посвящены отдельные страницы.

Современная жизнь украинских еврейских общин освящена пунктирно в конце каждого раздела. Основное внимание мы уделяем культурным и образовательным институциям, искусству, религиозным организациям. Было решено отдельным разделом выделить историю Шоа на территории Украины – тут мы в общих чертах рассказали о местах, связанных с трагедией, ее масштабах, о сохранении памяти об этих событиях в современной Украине, об украинских праведниках народов мира.

На данный момент написаны все тексты, завершено редактирование и сделана верстка книги.

Спонсоры: Ваад Украины, Ukrainian-Jewish Encounter

#### 4.5. Подготовка к изданию книги Адама Джонса «Genocide: A Comprehensive Introduction» (руководитель – Леонид Финберг)

Цель проекта – перевести на украинский и подготовить к печати книгу Адама Джонса «Геноцид: вступ до глобальної історії», самый масштабный и междисциплинарный учебник по исследованию геноцида. Книга разработана как учебник для студентов и аспирантов, но будет полезна и широкому кругу читателей, интересующихся этой темой.

Тема геноцида является очень важной и сложной для Украины, поскольку мы понесли огромные потери как от нацистского, так и от сталинского режимов. Украинский перевод книги «Геноцид: вступ до глобальної історії» станет важным текстом для нового поколения украинских ученых, книга позволит глубже исследовать эту тему и шире распространять информацию о таком сложном для понимания явлении как геноцид. Книга даст ответы на множество важных для украинского общества вопросов, связанных с темой геноцида: какова разница между правовым и исследовательским пониманием геноцида, каковы стадии развития геноцидного процесса и др.

На Книжном Арсенале 2020 года уже запланирована презентация этого издания при участии автора. Также мы проведем публичную лекцию «Holodomor in Comparative Genocide Studies» Адама Джонса на кафедре истории НаУКМА в мае 2020 года.

Спонсор: Fund for Central and East European Book Projects (CEEBP)



#### **4.6. Подготовка к изданию книги Кая Струве *Deutsche Herrschaft, ukrainischer Nationalismus, antijüdische Gewalt. Der Sommer 1941 in der Westukraine* (руководитель – Леонид Финберг)**

Цель проекта – перевести на украинский и подготовить к печати книгу Кая Струве *Deutsche Herrschaft, ukrainischer Nationalismus, antijüdische Gewalt. Der Sommer 1941 in der Westukraine*.

Сегодня в Украине существует значительный недостаток квалифицированных и объективных исследований темы Холокоста. Более того, многие спорные темы, связанные с исследованием и пониманием Холокоста, мифологизировались на протяжении долгого времени и по сей день продолжают вызывать ряд дебатов и споров. Вероятно, никакая другая тема в истории Холокоста не является настолько контroversийной, как тема насилия над евреями в первые недели немецко-советской войны. В своей книге Кай Струве рассказывает об актах такого насилия со стороны разных категорий населения. В своих исследованиях он использует широкую базу источников, в частности, уникальные документы и архивные материалы. Автор рассматривает события, происходившие в различных регионах на территории Западной Украины. Струве делает попытку объяснить насилие против евреев в начале немецко-советской войны и проследить его корни во многих измерениях: культурном, историческом, экономическом, политическом, идеологическом. Он также говорит о репрессивной советской политике до начала войны и в ее начале, например, о массовых убийствах заключенных в западных регионах.

Книга станет незаменимой в дискуссиях о Холокосте в Украине и поможет преодолеть стереотипные мнения относительно роли украинских национальных формирований в событиях Холокоста, даст возможность более контекстуально взглянуть на начало немецко-советской войны.

На данный момент перевод завершен, текст проходит научное редактирование.

*Спонсор: United States Holocaust Memorial Museum*

#### **3.7. Подготовка к изданию книги «Черной книги» Василия Гроссмана и Ильи Эренбурга (руководитель – Сергей Гурик)**

Цель проекта – перевести на украинский и подготовить к печати сборник свидетельств «Черная книга».

«Черная книга» – это документальные свидетельства, записанные во время и после Второй мировой войны коллективом советских военных журналистов. Работой руководили писатели Илья Эренбург и Василий Гроссман. Это также своего рода официальный документ, который обвиняет нацизм в геноциде евреев. По иронии судьбы, материалы «Черной книги» стали показаниями свидетелей не только на Нюрнбергском процессе, но и на процессе 1952 года по делу Еврейского антифашистского комитета, в результате которого многие из ее составителей были расстреляны. Ученые утверждают: тот факт, что оригинал книги (да и то, в сокращенном виде) появился лишь через 33 года после его перевода, является одной из причин, по которой широкая общественность узнала о Холокосте неоправданно поздно.

Книги, построенные на свидетельствах обычных людей, являются крайне важными. Такие классические книги, как «Черная книга», необходимо переиздавать и переводить на все возможные языки, чтобы эти свидетельства знали и помнили новые поколения читателей.

Украинский перевод «Черной книги» является очень важным не только потому, что значительная часть описываемых событий происходит на украинских землях, но и потому, что сегодня интеллектуальные книги читают именно на украинском. В современных украинских реалиях такие книги приобретают новую актуальность, ведь украинцы сегодня не только формируют новую историческую память, но и сталкиваются с новыми вызовами зла. Следовательно, считаем чрезвычайно актуальным перевод книги на украинский и ее публикацию.

На данный момент закончен перевод текстов и почти завершено научное редактирование.

*Спонсоры: Jüdische Gemeinde Düsseldorf*

### 3.8. Подготовка к изданию графической биографии Анны Франк (руководитель – Леонид Финберг)

Цель проекта – перевести на украинский и издать графическую биографию Анны Франк.

Опираясь на уникальные документы, материальные артефакты и источники, которые находятся в Доме Анны Франк в Амстердаме, авторы бестселлеров The New York Times Сид Джейкобсон и Эрни Колон создали первую авторизованную графическую биографию Анны Франк. В издании представлена жизнь родителей Анны – Эдит и Отто; первые годы жизни Анны во Франкфурте; распространение нацизма; эмиграция Франков в Амстердам; война и оккупация; жизнь Анны в тайной пристройке; предательство и арест; депортация и смерть Анны в Берген-Бельзене; история того, как выжил отец Анны и опубликовал ее впечатляющий дневник.



Графическая биография уже вышла в печать, 4 ноября состоялась презентация графического романа в «Книжні «Є» в Киеве, презентации прошли в одной из еврейских школ Киева, в других городах Украины (Чернигов, Кременчуг и Одесса).

В студии «Громадського радіо» был записан специальный подкаст об этом издании при участии научной сотрудницы Центра Татьяны Бородиной и интервьюера Ирины Славинской (запись по ссылке: <https://bit.ly/2TMXDEI>)

Книга вышла в печать – Анна Франк. Графічна біографія / Сід Джейкобсон та Ерні Колон. Переклад з англійської Катерини Дисі. – К.: Дух і Літера, 2019. – 160 ст., з іл.

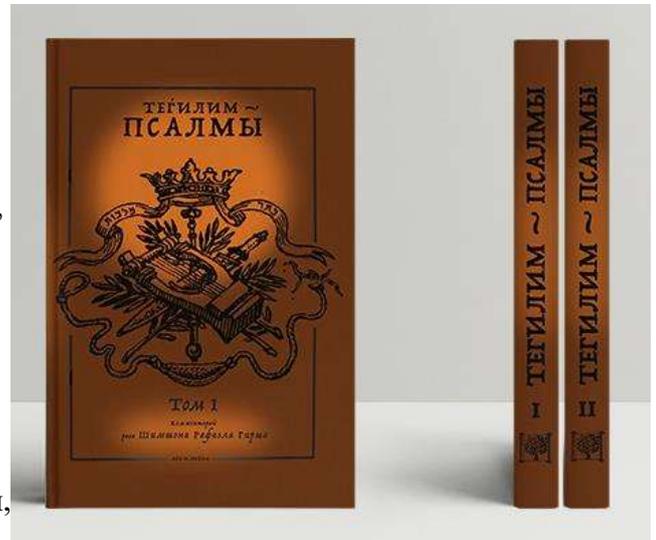
Спонсоры: Jüdische\_Gemeinde\_Düsseldorf

### 4.9. Подготовка к изданию Псалмов Давида с комментариями рава Шимшона Рафаэля Гирша (в 2-х томах) (руководитель – Леонид Финберг)

Цель проекта – перевести на русский и украинский языки двухтомник Псалмов Давида с комментариями.

Тегилим (Псалмы Давида) – одна из книг Первого Завета, являющаяся неотъемлемой частью богослужений в иудейской и христианской традициях. Книга состоит из 150 псалмов с комментариями о повседневных жизненных ситуациях, чувствах и эмоциях, знакомых каждому, вне зависимости от религиозных взглядов и убеждений.

Рав Шимшон Рафаэль Гирш родился в Гамбурге в 1808 году. Автор один из наиболее авторитетных комментаторов библейских текстов в мире, он был первым, кто смог сочетать иудейскую традицию с идеями секуляризма. Его комментарий обращен не только к знатокам Библии, но и к тем, кто сомневается в основах веры или утратил ее.

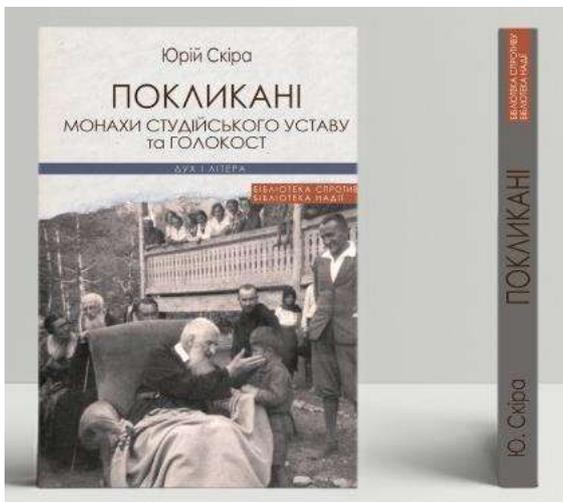


В издательстве «Дух і літера» уже вышли Псалмы на русском языке. На данный момент идет подготовка к изданию Псалмов на украинском.

Спонсоры: Частные спонсоры

### 4.10. Подготовка к изданию монографии «Призванные: монахи Студийского устава и Холокост» Юрия Скиры (руководители – Леонид Финберг и Юрий Скира)

Цель проекта – издать монографию о ранее малоисследованной истории спасения евреев во время Холокоста студитами.



В монографии рассматривается деятельность монахов Студийского Устава, связанная со спасением евреев во время Холокоста на территории Львовской архиепархии Греко-Католической Церкви. Автор дает ответы на различные вопросы, связанные с тем, как прятали евреев; отображает мотивы, характер действий и риски обеих сторон этого процесса; развенчивает мифы, сложившиеся из-за недостаточности информации, которой располагали предыдущие исследователи, относительно условий и обстоятельств, в которых действовали спасавшие евреев монахи. Монография восстанавливает историческую правду и формирует комплексное видение участия студитов в деятельности по спасению

евреев, которая стала возможной, благодаря решению митрополита Андрея Шептицкого, и сохранила жизнь нескольким сотням взрослых и детей.

*Спонсор: Проект «Вчимося пам'ятати»*

#### 4.11. Подготовка к изданию книги «Украино-еврейские отношения: от истории к памяти» Ивана-Павла Химки (руководители – Леонид Финберг, Иван-Павел Химка)

Цель – издать сборник статей Ивана-Павла Химки об отношениях между украинским и еврейским народами.

Статьи известного украино-канадского историка Ивана-Павла Химки, вошедшие в этот сборник, освещают проблемы украино-еврейских отношений времен Второй мировой войны, изучение которых требует не только профессионализма, но и интеллектуальной смелости. Опираясь на источники из архивов Украины, США, Канады, Польши, Германии и Израиля, автор рассказывает, как привыкание к насилию, организованное и подстрекаемое нацистской властью, освобождало разрушительный потенциал человеческой психики, что делало возможным этнические чистки даже вне сферы контроля оккупационного режима. Исследуя поведение местного населения Украины во время Холокоста, автор показывает, как при различных обстоятельствах одни и те же индивиды могли быть и пассивными наблюдателями, и соучастниками преступлений, и спасителями.



Отдельные статьи анализируют замалчивание темы уничтожения евреев в советской политике памяти наряду с другими трагедиями XX века: Голодомором, массовыми расстрелами, совершенными НКВД, а также, непростой процесс вхождения этой темы в существующие исторические нарративы, происходящий в период независимости Украины и в украинской диаспоре. Добавленные в сборник полемические тексты свидетельствуют о, зачастую, крайне остром характере современных историографических дискуссий и указывает на те вопросы общего украино-еврейского прошлого, которые еще ждут взвешенных и ответственных исследователей.

*Спонсор: Fund for Central and East European Book Projects (CEEBP)*

#### 4.12. Подготовка к изданию книги «Евреи в украинской литературе. Изображение и идентичность» Мирослава Шкандрия (руководители – Леонид Финберг, Мирослав Шкандрий)

Цель проекта – издать книгу Мирослава Шкандрия об образе еврея в украинской литературной традиции.

В книге канадского искусствоведа и литературоведа Мирослава Шкандрия (р. 1950 г.) проанализировано, как в украинской литературе XIX–XXI ст. отражено еврейское присутствие на украинской земле. Автор исследует основные сюжеты, образы и парадигмы украинской



литературной традиции, связанные с украинско-еврейскими отношениями. А также интерпретацию этих отношений в различные периоды истории – от отчуждения, неприязни и противостояния до взаимопонимания, взаимодействия и общей борьбы за гражданские и национальные права. Издание ориентированно на широкий круг читателей.

*Спонсоры: Fund for Central and East European Book Projects (CEEBP)*

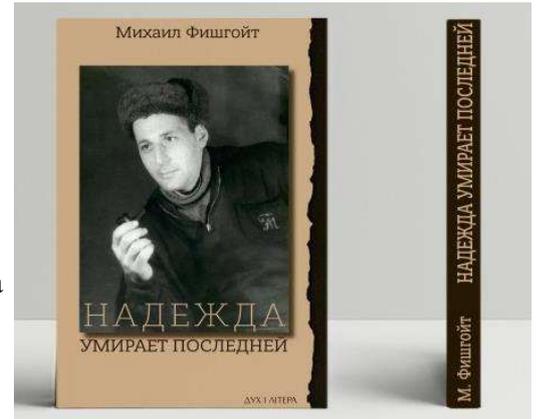
**4.13. Подготовка к изданию книги «Надежда умирает последней» Михаила Фишгойта (руководители – Леонид Финберг, Владимир Казарин)**

Цель проекта – издать воспоминания Михаила Фишгойта.

В книге представлены воспоминания Михаила Фишгойта – свидетеля советской эпохи. Его тернистый путь начался с добровольца Красной армии, которому пришлось пережить весь ужас отступления из Крыма, продолжился дорогой разведчика, дошедшего до Берлина победителем нацизма. В последующие годы – это был опыт ГУЛАГа, где автор оказался после доноса одного из своих товарищей.

Книга Фишгойта убедительно опровергает лживые советские версии истории Второй мировой войны и является одним из самых убедительных свидетельств того времени.

*Спонсоры: Частные спонсоры*



**4.14. Подготовка к изданию книги «Двойная экспозиция» Катерины Рапай (руководители – Леонид Финберг, Катерина Рапай)**

Цель проекта – издать воспоминания Катерины Рапай о Киеве.



Воспоминания Катерины Рапай – рассказ-свидетельство об известном и неизвестном художественном Киеве второй половины XX столетия. Очерки о близких (семье Якутовичей, Григории Гавриленко, Сергее Параджанове) и ближайших (бабушке Зинаиде Йоффе и родителях Ольге Рапай-Маркиш и Николае Рапай) переплетены с рассказом о собственном детстве и учебе в Художественном институте.

Слово Катерины доброе, чувственное и, в то же время, тщательное и без маскировок, собственно, так и нужно рассказывать историю. Для широкого круга читателей.

*Спонсоры: Частные спонсоры*

**4.15. Подготовка и издание еврейского календаря (руководители – Леонид Финберг, Иосиф Зисельс). (См. раздел 2.5.1 отчета.)**

## 5. Центр еврейского образования Украины (директор – Бакулина Наталья, PhD in Education)

Центр еврейского образования Украины (ЦЕОУ) – подразделение Ваада Украины, являющееся самостоятельным юридическим лицом, чья базовая деятельность финансируется Ваадом Украины.

### 5.1. Деятельность в течение года

- Подготовка и наполнение содержания сайта Центра еврейского образования Украины <http://jecu.org.ua> и его страницы в Фейсбуке <https://www.facebook.com/jecu.org.ua/> (ответственные – Наталья Бакулина, Раиса Гехтман, Виктория Елфимова (Минеева), Елена Заславская, Ирина Лазоренко; партнёры – Ваад Украины). Информация представлена отдельным разделом.
- Обновление и наполнение базы данных еврейских образовательных организаций Украины (ответственные – Наталья Бакулина, Виктория Минеева; партнёры: Департаменты и управления образования МОН Украины, учебные заведения разных видов и форм собственности с еврейским этнокультурным компонентом).
- Консультирование и тесное сотрудничество со специалистами и педагогами учебных заведений и общественных организаций формального и неформального еврейского образования (ответственные – Наталья Бакулина, Виктория Елфимова (Минеева), Раиса Гехтман; партнёры: образовательные, общинные и общественные организации Украины).
- Сотрудничество с государственными научными и образовательными учреждениями и ведомствами (ответственные – Наталья Бакулина; партнёры: МОН Украины, НАПН Украины, ИМСО, ИППО).
- Переговоры и встречи с потенциальными партнёрами и спонсорами для налаживания связей и реализации совместных проектов, заключение договоров с потенциальными партнерами – украинскими и зарубежными организациями (ответственные – Наталья Бакулина; партнёры: украинские и зарубежные образовательные структуры).
- По инициативе ЦЕОУ ведётся работа по подготовке к организации курсов повышения квалификации для педагогов по предметам иудаики: проводятся консультации с юристами, специалистами Министерства образования и науки Украины, ИМСО, ИППО, консультирование и переговоры с директорами учебных заведений, разрабатывается образовательный и логистический контент для реализации курсов (ответственные – Наталья Бакулина, Виктория Елфимова (Минеева); Раиса Гехтман; партнёры: УКФ, МОН Украины, НАПН Украины, ИМСО, ИППО, учебные заведения).
- Подготовка и подача заявок на гранты для реализации проектов ЦЕОУ (ответственные – Наталья Бакулина, Виктория Елфимова (Минеева), Раиса Гехтман; партнёры: Украинский культурный фонд, Еврейский голландский гуманитарный фонд, Ваад Украины, ЕА для Израиля, фонд КАФ).
- Участие в подготовке, организации и проведении семинаров, образовательных проектов, олимпиад по ивриту, заседаниях по проблемам образования в тесном сотрудничестве с партнерскими государственными, международными, общественными и общинными образовательными, научными и культурными структурами и организациями Украины, диаспоры и Израиля (ответственные: Наталья Бакулина, Виктория Елфимова (Минеева), Раиса Гехтман).

### 5. 2. Научно-методическая и образовательная деятельность

**5.2.1. Подготовка дидактических материалов для проведения занятий, образовательных мероприятий и интеллектуальной игры «Что? Где? Когда?» к празднику Ту би-Шват в образовательных и общественных организациях Украины, подготовка материалов на сайт ЦЕОУ.**

**Даты проведения:** подготовка – в течение января 2019; проведение мероприятий 20–21 января 2019.

**Места проведения и соорганизаторы:** Ровенская еврейская община, РОБФ «Хесед Ошер», г. Ровно; БФ



«Хесед Эстер», г. Чернигов; БФ «Хесед Эмуна», г. Винница; Молодёжный клуб «Шахар» ЕКЦ «Соломоника», г. Днепр; БФ «Хесед Арье», г. Львов; ЦЕОУ, г. Киев.

**Ответственные и ведущие** – Наталия Бакулина, Виктория Минеева, Раиса Гехтман, Игорь Дорфман

**Организаторы и партнёры:** Центр еврейского образования Украины, Еврейский Национальный Фонд – Керен Каемет ле Исраэль ([JNF-KKL](http://jef.org.uk/)), Отдел образования в диаспоре Департамента образования; Молодёжное движение «Гахалуц ле Мирхав».

**Материалы к празднику:**

<http://jecu.org.ua/content/novinki-pro-tu-bishvat>

<http://jecu.org.ua/content/tu-bishvatskiy-rasskaz-o-honii-yuvelirnyh-vesah-i-poleznom-shokolade>

<http://jecu.org.ua/content/deserty-na-tu-bishvat-s-kerobom>

<http://jecu.org.ua/content/tu-bi-shvat>

**5.2.2. Презентация учебных пособий по истории и искусству евреев Украины для студентов магистерской и междисциплинарной сертификатной программы по иудаике НаУКМА и Ваада Украины.**

**Дата проведения:** 5 февраля 2019 года.

**Место проведения:** г. Киев, Ваад Украины.

**Ответственные и ведущие** – Леонид Финберг, Наталия Бакулина, Анна Уманская, Татьяна Бородина.



**Организаторы и партнёры:** Центр исследования истории и культуры восточно-европейского еврейства, Ваад Украины.

Учебные пособия для учащихся лицеев «Страницы еврейской истории Украины» и «Страницы еврейского искусства Украины» подготовлены Центром исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства Национального университета «Киево-Могилянская академия» в партнерстве с Центром еврейского образования Украины. Издание стало возможным благодаря поддержке Голландского еврейского гуманитарного фонда (JHF). Пособия прошли экспертную комиссию в Институте модернизации содержания образования и получили гриф «Одобрено для использования в заведениях общего среднего образования»: «Страницы еврейской истории Украины учебное пособие для учащихся лицеев» (письмо ИМСО от 15.06.2018 г. №22.1/12-Г-365), «Страницы еврейского искусства Украины: учебное пособие для учащихся лицеев» (письмо ИМСО от 02.07.2018 №22.1/12-Г-464).

Презентацию посетили студенты магистерской и междисциплинарной сертификатной программы по иудаике НаУКМА, участники Школы переводчиков, ученые и преподаватели.

Пособия представили Леонид Финберг, директор Центра исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства, Наталья Бакулина, к.пед.наук, директор Центра еврейского образования Украины, Татьяна Бородина и Анна Уманская – сотрудники Центра исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<http://jecu.org.ua/content/prezentaciya-navchalnih-posibnikiv-dlya-uchniv-liceyiv-storinki-ievreyskoyi-istoriyi>

**5.2.3. III этап (городской) Всеукраинской олимпиады по ивриту**

**Дата проведения:** 6 февраля 2019 года.

**Место проведения:** УВК №141 ОРТ г. Киева.

**Участники:** 21 ученик 9–11 классов из УВК №299 Оболонского района г. Киева, Специализированной школы №325 II–III ступеней с углублённым изучением иврита Днепровского района г. Киева и УВК №141 ОРТ Днепровского района г. Киева.

**Глава жюри** – Наталия Бакулина.

**Организаторы и партнёры:** Центр еврейского образования Украины, Учебно-методический центр иностранных языков и зарубежной литературы ИППО имени Бориса Гринченка, УВК №141 ОПТ г. Киева.

Во время официального открытия III этапа Всеукраинской ученической олимпиады по языку иврит Наталия Бакулина представила пособия «Страницы еврейской истории Украины» и



«Страницы еврейского искусства Украины», подготовленные и изданные Центром исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства НаУКМА и Центром еврейского

образования Украины при поддержке Голландского еврейского гуманитарного фонда (JHF), которые были подарены учебно-воспитательному комплексу №141 «ОПТ» Днепропетровского района г. Киев. Победители и призеры олимпиады получили возможность получить эти книги в подарок.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<http://jecu.org.ua/content/vidbuvsya-iii-miskiy-etap-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi-olimpiadi-z-movi-ivrit-2019t>

**Задания и результаты олимпиады:**

<http://olimp.ippo.kubg.edu.ua/content/4435>

#### **5.2.4. 6-й Всеукраинский фестиваль «Платформа НЕО».**

**Даты проведения:** 15–17 февраля 2019 года.

**Место проведения:** г. Киев, ЕОЦ «Халом».

**Ответственные и ведущие** – Елена Кремер, Наталия Бакулина, Виктория Елфимова (Минева).

**Организаторы и партнёры:** ЕОЦ «Халом», ЕОЦ «Бейт Дан» при поддержке JDC, ЦЕОУ.

**Участники фестиваля:** руководители молодёжных клубов, мадрихи и волонтеры, педагоги, руководители семейных программ и центров.

**Во время фестиваля были проведены три семинара:**

15 февраля – Построение новых форм и программ в проведении праздника Пурим, Онег Шаббат – новые формы, работа с текстом, музыкальная гостиная. Модельный – образовательный Каббалат Шаббат – строение службы.

16 февраля – ресурсы и методологические основы построения программ и занятий в НЕО, интерактивные методы, игровые методики и приёмы работы в НЕО, модельный Седер Песах, Карта ресурсов НЕО, Обмен опытом (лучшие практики в НЕО), Изучение потребности общин.

17 февраля – Новые технологии в НЕО, Геймификация как инструмент НЕО, Творчество в Неформальном еврейском образовании (Пурим, Песах), настольные игры как элемент еврейского образования.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<https://www.facebook.com/pg/halom.jcc/photos/>

#### **5.2.5. Интеллектуальная игра «Что? Где? Когда?» к еврейским праздникам для детей, молодёжи и членов еврейских общин.**

**Даты проведения:** Пуримский квиз, 16 марта, Песах, 24 апреля, Шавуот, 2 июня, Музыкальный квиз к Рош га Шана, 3 сентября, Всемирный день еврейских знаний, 17 ноября, Ханукальная игра, 23 декабря 2019.

**Места проведения:** г. Киев, еврейская община прогрессивного иудаизма, ЕОЦ «Халом», Синагога Бродского

**Ответственный и ведущий** – Игорь Дорфман

**Партнёры:** Молодёжное движение «Гахалуц Лемирхав», еврейские общинные организации.

**Информация и фото о мероприятии размещены на странице в Фейсбуке:**

<https://www.facebook.com/groups/154069021602665/>

## 5.2.6. Семинар для ведущих проектов неформального еврейского образования

*Ответственная – Наталия Бакулина*

*Организаторы и партнёры: Центр еврейского образования Украины, Молодёжное движение «Гахалуц Лемирхав», Еврейский национальный фонд Керен каемет ле Исраэль, Всемирный сионистский конгресс, компания Исраэль Экспирианс еврейского агентства для Израиля «Сохнут».*



Впервые в Израиле с 27 марта по 2 апреля 2019 года прошел международный семинар повышения квалификации педагогов и ведущих неформального еврейского образования, организованный Центром еврейского образования Украины при поддержке Молодёжного движения Гахалуц Лемирхав, а также в сотрудничестве с Еврейским национальным фондом Керен каемет ле Исраэль, Всемирным сионистским конгрессом и компанией Исраэль Экспирианс еврейского агентства для Израиля «Сохнут».

*Участниками семинара* стали координаторы и методисты образовательных проектов в области неформального еврейского образования, программные директора, методисты и ведущие Международного еврейского детского лагеря «Шорашим» – «Корни и будущее евреев диаспоры» в Украине и Грузии, ведущие детских и молодёжных программ еврейского общинного центра «Халом».

### *Цели семинара:*

- углубить знания участников в области истории, традиции, культуры, искусства евреев диаспоры и Израиля;
- познакомить участников с инновационными образовательными проектами и технологиями современного еврейского образования;
- повысить уровень профессиональной компетентности;
- обменяться профессиональным опытом с коллегами из Украины, Грузии, Израиля, Аргентины, Мексики;
- применить полученные знания, умения и навыки при реализации собственных проектов.



По отзывам участников, курс повышения квалификации стал для многих открытием, дал много новых знаний, способствовал профессиональному развитию, стимулировал к рождению творческих идей и широкому обмену опытом, объединил представителей разных организаций в профессиональное сообщество специалистов в области еврейского формального и неформального образования.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<http://jecu.org.ua/content/v-izraile-proshel-mezhdunarodnyy-seminar-povysheniya-kvalifikacii-pedagogov-i-vedushchih>

**5.2.7. Стратегическая сессия по вопросам повышения квалификации специалистов в области еврейского образования Израиля и диаспоры.**

*Даты проведения: 12–19 мая 2019 года*

*Место проведения: Израиль, г. Иерусалим*

*Организаторы: Фонд Пинкуса для еврейского образования в диаспоре*

**Участники:** руководители еврейских образовательных центров Аргентины, Великобритании, Израиля, Мексики, России, США, Украины, Франции.

Украину на стратегической сессии представляла Наталия Бакулина, директор Центра еврейского образования Украины.

В ходе работы сессии участники из разных стран провели презентации и поделились накопленным в их странах опытом. Были определены насущные проблемы и возможные пути совершенствования системы повышения квалификации в области формального и неформального еврейского образования в Израиле и Диаспоре.



### 5.2.8. Награждение победителей III этапа (городского) олимпиады по ивриту учащихся школ г. Киева

**Ответственная** – Наталия Бакулина

**Организаторы и партнёры:** Центр еврейского образования Украины, Научно-методический центр гуманитарного образования и воспитания Института последипломного педагогического образования Киевского университета имени Бориса Гринченко, Центр исследований истории и культуры восточно-европейского еврейства, Ваад Украины, Отдел образования в диаспоре сообщества Керен Кайемент ле Исраэль Еврейского национального фонда.



24 мая 2019 состоялось награждение дипломами Департамента образования и науки исполнительного органа Киевского городского совета (Киевской городской государственной администрации) учащихся учреждений образования

г. Киева, которые стали победителями III этапа Всеукраинской ученической олимпиады по языку иврит.

Ими стали ученики 9–11 классов УВК №299 Оболонского района Киева, УВК №141 «ОРТ» и СШ №325 «Счастье» Днепропетровского района Киева.

Церемонию награждения подготовили и провели организаторы мероприятия Ирина Кузьменчук – методист научно-методического центра гуманитарного образования и воспитания Института последипломного педагогического образования Киевского университета имени Бориса Гринченко и Наталия Бакулина – кандидат педагогических наук, руководитель Центра еврейского образования Украины, старший научный сотрудник отдела обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературы Института педагогики АПН Украины.

Местом проведения церемонии награждения был избран Национальный университет «Киево-Могилянская академия» – ведь именно в его стенах действуют Междисциплинарная сертификатная и магистерская программы по иудаике, работает Центр еврейского образования Украины, происходят образовательные и общественные проекты при содействии Ассоциации еврейских организаций и общин Украины (Ваада Украины).

Организаторы торжественно вручили ученикам Дипломы I–III степеней Департамента образования и науки исполнительного органа Киевского городского совета (Киевской городской государственной администрации) и памятные призы от партнерских организаций – Центра исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства, Керен Каемент ле Исраэль Еврейского Национального фонда, Ассоциации еврейских организаций и общин Украины (Ваада Украины) и меценатов.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<http://jecu.org.ua/content/vidbulosya-nagorodzhennya-peremozhciv-iii-miskogo-etapu-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi>

### 5.2.9. Международный семинар для руководителей образовательных и научных организаций, педагогов и ученых в сфере образования на тему «Возвращаемся к корням – работаем на благо будущего»

*Даты проведения:* 16–20 июня 2019 года.

*Место проведения:* Израиль

*Организаторы и партнеры:* Центр еврейского образования Украины, Отдел образования в диаспоре Департамента образования и сообщества – Керен Каемет ле Исраэль Еврейского Национального Фонда.

*География участников:* педагоги из Молдовы, России, Татарстана, Украины и Эстонии, а также израильские коллеги.

Украина была представлена широкой географией и кадровым потенциалом педагогических работников и работниц, как из научных, так и образовательных структур и учреждений коммунальной и частной собственности, формального и неформального среднего и высшего образования. В частности, в семинаре приняли участие представители Центра еврейского образования Украины (г. Киев), Частного учебно-воспитательного комплекса «Общеобразовательная школа I–III ступеней – детский сад «Мицва-613» (г. Белая Церковь), учебно-воспитательного объединения «Хабад» (г. Херсон), Запорожской воскресной еврейской школы «Яхад-Маккаби» (г. Запорожье), Института педагогики АПН Украины (г. Киев), Международного гуманитарно-педагогического института «Бейт-Хана» (г. Днепр), Сионистской федерации Украины (г. Киев), БУ БФ «Лайф чейнджер» (г. Киев).



участники семинара приняли участие в различных мероприятиях, включая лекции, дискуссии и мастерские. В частности, участники посетили музей «Бейт-Хана» в Днепре, где узнали о традициях и культуре еврейского народа. Также участники посетили различные образовательные учреждения, включая школы и детские сады, где увидели на практике работу педагогов и учителей. В результате семинара участники получили новые знания и навыки, которые помогут им в своей профессиональной деятельности.

#### *Цели и задачи семинара:*

- познакомить участников и участниц с системами формального и неформального образования и инновационными методиками в Израиле;
- представить опыт и деятельность как непосредственно отдела образования в диаспоре Департамента образования и сообщества, так и в целом Еврейского Национального фонда Керен Каемет ле Исраэль;
- апробировать учебные материалы, разработанные ККЛ-ЕНФ, для дальнейшего использования в педагогической деятельности в диаспоре, воспитание нового поколения на основе эмоционально-ценностного, личностно-ориентированного и компетентностного подходов к обучению;
- повысить уровень профессиональной компетентности участников и участниц семинара для обогащения их педагогического опыта, личностного роста, расширения поликультурного мировоззрения, развития лидерских качеств и укрепления международного сотрудничества в реализации образовательных проектов для будущих поколений.

#### *Формы работы на семинаре:*

Во время семинара для участников были организованы учебные экскурсии, встречи и круглые столы в педагогических центрах, музеях, университетах, дискуссии, лекции, учебные мастерские, творческие студии и культурная программа.

*Результаты:* В процессе семинара участники не только познакомились с системой формального и неформального образования Израиля, наработками и деятельностью ККЛ-ЕНФ, инновационными методиками и повысили личностный и профессиональный уровень, но и поделились своими наработками, рассказали о своей деятельности на местах, выступили с докладами, представили промежуточные результаты своих исследований, обменялись опытом и



наладили партнерство. Творческая, толерантная и насыщенная атмосфера семинара побудила участников к созданию собственных мини-проектов, которые они смогут реализовать со своими учениками / студентами в дальнейшем.

Участники получили официальные сертификаты от организаторов семинара.

Однако это был не обычный семинар – это был семинар-путешествие, семинар-тренинг с логично и грамотно построенной и структурированной программой. Все было продумано до мелочей – от логистики до сбалансированного теоретического и практического содержания. За пять дней семинара участники посетили 28 культурных и образовательных локаций в различных регионах Израиля. Это был невероятный маршрут – Тель-Авив, Агмон ха-Хула, Кфар Нахум, Кфар Кедем, Назарет, Нацрат-Иллит, Цфат, Иерусалим, Яффо.

**Информация и фото о мероприятии размещены на сайте:**

<http://jecu.org.ua/content/mizhnarodniy-pedagogichniy-seminar-povertaiemosya-do-korinnya-pracyuiemo-na-bлаго-maybutnogo>

#### **5.2.10. Международный образовательный проект «Висла-2019» для еврейских подростков из малообеспеченных семей.**

*Даты проведения: 15–23 июля 2019 года*

*Место проведения: Польша, г. Висла*



*Ответственные и ведущие – Наталия Бакулина, Раиса Гехтман, Оксана Лавская, Елена Кремер*

*Организаторы и партнёры: Центр еврейского образования Украины, ГО «Древо оливы» (Польша) при поддержке Friends of Israel.*

В течение этих дней участников ждала очень насыщенная и интересная программа, тщательно подготовленная организаторами мероприятия. Каждый день был неповторимым – интересным, поликультурным, творческим, вкусным, заботливым, многоязычным (занятия проводились как на польском с переводом, так и на украинском, русском,

звучали также иврит, идиш, английский языки).

**Программа проекта** включала образовательный, творческий и развлекательный блоки – учебные занятия, творческие мастерские, походы в горы, интеллектуальные и подвижные игры, просмотр фильмов, экскурсии, подготовку и проведение Шаббата, и конечно, интересное общение.

Образовательный блок состоял из учебных занятий по истории и мудрости Танаха и связи между различными еврейскими общинами диаспоры и Израиля. Ведущей темой была тема Иерусалима. В интересной и интерактивной форме участники познакомились с ценностями еврейского народа через классические тексты, узнавали об историческом развитии Иерусалима разных эпох и его значении для различных религий, о его археологических и культурных ценностях и знаковых местах – от ворот Старого Города до новых районов, о его жителях, о древних и современных средствах передвижения, современных культурных и актуальных событиях, международных связях, а также об особенностях современной системы образования в Израиле.



Во время творческого блока дети участвовали в мастер-классах по изготовлению магнитов, сумок, украшений, изготовлению панно по истории Иерусалима, при подготовке к Шаббату участвовали в замесе теста и лепке хал.

Во время проекта проводились интересные походы и экскурсии по еврейским местам Польши, встречи в еврейской общине г.г. Катовице, Тихе.

Во время проекта состоялась встреча с руководителем еврейской организации «Бейтар» из Варшавы, которая в основном занимается мониторингом и противодействием антисемитизму.

**5.2.11. Реализация проекта «Е-ТОМУС» – «Еврейское традиционное образования в модерном украинском социуме».**

*Даты проведения:* 3 июля – 31 октября 2019 года

*Место проведения:* г. Киев

*Ответственные* – Наталия Бакулина, Раиса Гехтман, Виктория Минеева, приглашённые эксперты.

*Организаторы и партнёры:* Центр еврейского образования Украины при поддержке Украинского культурного фонда.

**Стратегическая цель проекта:** разработка учебных модулей образовательной программы повышения квалификации по теории и методике преподавания дисциплин иудаики для педагогического сообщества, специалистов и соискателей формального, неформального и информального образования, деятелей науки и культуры.



**Целевая аудитория проекта:** учителя языка иврит, истории, традиции, искусства, музыки еврейского народа в учебных заведениях Украины, воспитатели и музыкальные руководители дошкольных учебных заведений с еврейским

этнокультурным компонентом, ведущие и руководители образовательных программ культурно-образовательных центров и проектов неформального еврейского образования, в частности клубов и детских лагерей, руководители учебных заведений и культурно-образовательных программ, студенты, ученые и деятели культуры, чья исследовательская и профессиональная деятельность связана с иудаикой, широкий круг заинтересованных специалистов, которые хотели бы расширить и углубить свои знания по еврейским исследованиям для дальнейшей образовательной, научной и культурно-художественной деятельности, осуществление исследований и проектов в области украинского-еврейских отношений, разработка интегрированных образовательных программ и учебно-методических комплексов по гуманитарным дисциплинам, которые бы раскрывали особенности взаимопроникновения и взаимовлияния украинской и еврейской культур.



**Цели и задачи проекта:**

- проанализировать нормативные документы, методические рекомендации и профессиональную научно-методическую литературу по проблематике проекта;
- изучить состояние решения проблемы в модернистской украинской и мировой образовательной практике;
- подобрать содержание учебных модулей образовательной программы;
- определить критерии уровня сформированности профессиональных компетенций в соответствии с тем или иным учебным модулем;
- разработать учебные модули по профильным и выборочным курсам образовательной программы повышения квалификации педагогов, специалистов и соискателей формального, неформального и информального образования, деятелей науки и культуры, в частности:
  - Еврейская образование в Украине и мире: история и современность
  - Методика преподавания дисциплин по иудаике
  - Традиционная культура еврейского народа
  - Традиционное еврейское музыкальное искусство
  - История еврейского народа

- Реализация компетентностного подхода на уроках иврита
- История Холокоста на территории Украины
- Бабий Яр: память на фоне истории
- Неформальное еврейское образование
- Класс как социальная группа

- апробировать и экспериментально проверить эффективность отдельных тем разработанных учебных модулей при организации образовательной, научной и культурно-художественной деятельности в рамках пилотных проектов.

**Результаты:** Апробированное и скорректированное содержание учебных модулей образовательной программы курсов повышения квалификации было подготовлено для аккредитации в МОН Украины и подано на рассмотрение Комиссии последипломного образования Научно-методического совета по вопросам образования Министерства образования и науки Украины с целью получения соответствующего грифа и дальнейшего использования в процессе организации курсов повышения квалификации, что позволит участникам получать официальные документы для подтверждения и повышения категории при прохождении аттестации и сертификации специалистов в соответствии с новым Законом Украины «Об образовании» и других нормативно правовых документов.

**Информация и фото о мероприятии размещены на интернет-ресурсах ЦЕОУ, в частности, на сайте, странице Фейсбук и ютуб-канале:**

<http://jecu.org.ua/content/iz-3-lipnya-po-31-zhovtnya-2019-roku-vidbudetsya-osvitniy-proekt-ievreyska-tradicijna-osvita>

<http://jecu.org.ua/content/28-serpnya-2019-roku-vidbudetsya-vebinar-na-temu-vikoristannya-informacijnih-tehnologiy-na>

<http://jecu.org.ua/content/25-zhovtnya-2019-roku-v-ukrayinskomu-krizovomu-media-centri-vidbuvsya-brifing-za-rezultatami>

<http://jecu.org.ua/content/15-17-zhovtnya-2019-roku-vidbulis-robotchi-konsultaciyi-ta-zasidannya-chleniv-ekspertnoyi>

[https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page_internal)

<https://www.youtube.com/channel/UCdECY-0-lnOE3wD8hJvX5Ag>

### 5.2.12. Проект «Звуки еврейской музыки-2»



5.12.1. В рамках проекта «Звуки еврейской музыки-2» был проведён мастер-класс и лекция-беседа на фестивале «КиевКлезмерФест».

*Дата проведения:* май 2019 года.

*Место проведения:* Еврейская община прогрессивного иудаизма «Масорет».

*Ведущая – Раиса Гехтман*

*Партнёры:* общественные и коммунальные организации, соорганизаторы «КиевКлезмерФест».

**Информация и фото о мероприятии размещены на странице в Фейсбуке:**

<https://www.facebook.com/kyivklezmerfestival>

5.12.2. Всеукраинский семинар повышения квалификации учителей музыки еврейских школ и детских садов, руководителей музыкальных программ еврейских общин и организаций «Звуки еврейской музыки-2».

*Даты проведения:* 17–19 сентября 2019

*Место проведения:* г. Киев, гостиница «Подол-ИНН»

*Ответственная – Раиса Гехтман*

**Организаторы и партнёры:** Центр еврейского образования Украины, Еврейский голландский гуманитарный фонд, Украинский культурный фонд, Ваад Украины, Центр исследований истории и культуры восточноевропейского еврейства и издательства «Дух и

литера», отдел обучения языков национальных меньшинств и зарубежной литературы Института педагогики НАПН Украины, Отдел еврейских рукописей Национальной библиотеки им. Вернадского, еврейские общины и организации, участники.

**Участники семинара:** учителя, воспитатели, преподаватели, управляющие и организаторы музыкальных и творческих программ и коллективов, имеющих профессиональное музыкальное образование, из Анатиевки, Белой Церкви, Днепра, Киева, Кривого Рога, Луцка, Львова, Одессы, Херсона, Черкас.



**Семинар подготовили и провели:** команда

Центра еврейского образования Украины – Раиса Гехтман, руководитель проекта «Звуки еврейской музыки-2», методический консультант ЦЕОУ, Бакулина Наталия, директор ЦЕОУ, Виктория Елфимова (Минеева), координатор образовательных программ ЦЕОУ; Роман Минеев, администратор семинара.



**Цель семинара:** повышение квалификации специалистов в области еврейского традиционного музыкального искусства и культуры.

Данный семинар стал пилотным в рамках апробации отдельных учебных модулей проекта «Е-ТОМУС» – «Еврейская традиционное образование в модерном украинском обществе», который реализуется Центром еврейского образования Украины при поддержке Украинского культурного фонда.

В течение семинара участники послушали лекции, приняли участие в мастер-классах, круглых столах и дискуссиях, обменялись опытом, наладили партнерские связи, познакомились с библиографическими источниками по специальности, узнали о новых учебных ресурсах и возможностях.

В **результате** семинара было наработаны предложения и рекомендации для дальнейшей совместной деятельности.

По завершению семинара участники получили **сертификаты о повышении квалификации** и памятные подарки от организаторов и партнеров ЦЕОУ.



**Информация о проекте размещена на следующих ресурсах:**

<http://jecu.org.ua/content/vidbuvsya-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-pidvishchennya-kvalifikaciyi-vchiteliv-muziki>

<http://jecu.org.ua/content/17-veresnya-rozpochav-svoyu-robotu-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-pidvishchennya>

<http://jecu.org.ua/content/anons-drugogo-vseukrayinskogo-seminaru-pidvishchennya-kvalifikaciyi-vchiteliv-muziki>

<http://jecu.org.ua/content/announcement-2nd-all-ukrainian-seminar-advanced-training-sounds-jewish-music-2>

<http://www.vaadua.org/news/vidbudetsya-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-zvuki-ievreyskoyi-muziki-2>

<http://hadashot.kiev.ua/content/seminar-zvuki-evreyskoy-muzyki-2>

<https://www.youtube.com/channel/UCdECY-0-lnOE3wD8hJvX5Ag>

<https://www.youtube.com/watch?v=tziws41rGxU>

<https://www.youtube.com/watch?v=dcesQMdz7z8>

<https://www.youtube.com/watch?v=q2k42Kev2OM>

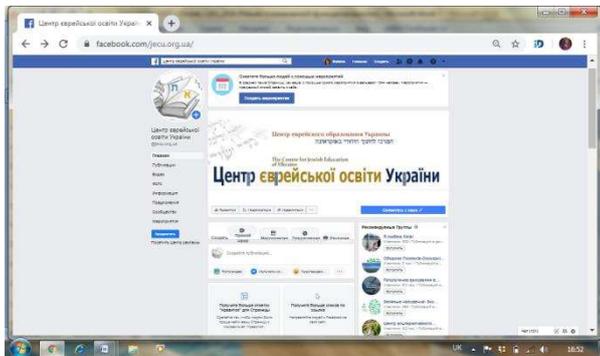
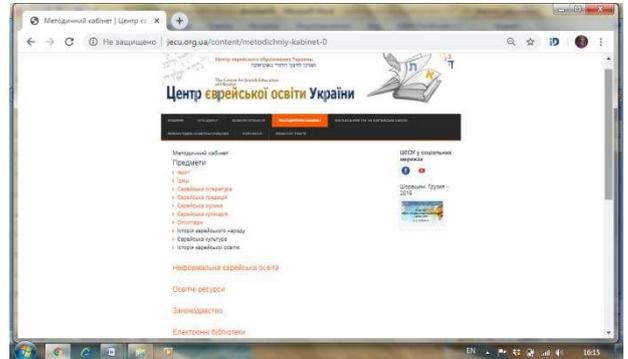
<https://www.youtube.com/watch?v=t49POoIJZWw>  
<https://www.facebook.com/jecu.org.ua/>;  
[https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page_internal)  
<https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/>

### 5.2.13. Интернет-ресурсы Центра еврейского образования Украины

#### 5.2.13.1. Сайт Центра еврейского образования Украины, страница в Фейсбуке

(наполнение сайта – Бакулина Наталия, системный администратор – Елена Заславская)

Сайт <http://jecu.org.ua> создан весной 2016 г. Здесь представлена информация о деятельности и образовательных проектах ЦЕОУ, о партнёрских организациях, размещены уникальные авторские методические материалы в области формального, неформального и информального образования, а также нормативно-правовые и библиографические ресурсы. Обновление сайта происходит два-три раза в неделю.



Кроме того, информация представлена на странице ЦЕОУ в Фейсбуке <https://www.facebook.com/jecu.org.ua/>

#### 5.2.13.2. Сайт лагеря «Шорашим» – «Корни и будущее евреев диаспоры»

<http://shorashim.in.ua>

(наполнение – Виктория Минеева, администратор сайта – Наталья Бертош)

С 2011 года сайт освещает деятельность проекта в Украине и Грузии, здесь могут зарегистрироваться потенциальные участники проекта, написать свои отзывы, увидеть, как проходит жизнь в лагере, познакомиться с коллективом ведущих, с деятельностью проекта, узнать много нового и интересного о деятелях науки и культуры, изобретениях и новостях, обогатить свои знания о еврейских общинах диаспоры и Израиля.



#### Страницы проекта «Шорашим» в Украине и Грузии в соцсети Фейсбук

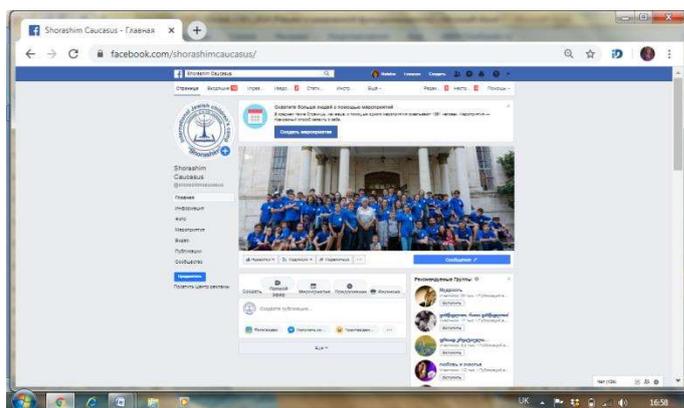
(наполнение – Виктория Минеева, администратор сайта – Наталья Бертош)

В 2016 году были созданы страницы проекта в Украине и Грузии в соцсети Фейсбук. Эти информационные ресурсы объединяют участников проекта: они делятся своими впечатлениями, здесь размещается вся необходимая для организации проекта информация. Кроме того, эти страницы выполняют очень важную функцию в период проведения лагерей, т.к.

в это время обновление информации происходит каждый день, и родители могут в реальном времени видеть своих детей, наблюдать за их активной деятельностью.

Украина: <https://www.facebook.com/ShorashimUA/>

Грузия: <https://www.facebook.com/shorashimcaucasus/>



### **6. Сионистская федерация Украины**

*(председатель (и.о.) – Артем Кобзан, исполнительный директор (и.о.) – Елена Заславская)*

Сионистская федерация Украины (СФУ) учреждена Ваадам Украины и является самостоятельным юридическим лицом, чья базовая деятельность частично финансируется Ваадам Украины.

В 2019 году Сионистская федерация Украины (СФУ) продолжила укреплять и расширять свою деятельность. Были открыты новые программы, продолжили и расширили свою работу уже существующие.

**6.1. Клуб разговорного иврита «А поговорить?!»** *(автор идеи и руководитель программы – Елена Заславская, координаторы – Альфия Шевченко, Ирина Лазоренко. Модераторы: в Киеве – Ксения Ерофеева; в Мелитопле – Людмила Шапиро; в Черновцах – Елена Гребельная; во Львове – Леонард Охочинский; в Харькове – Диана Калашишникова).*



*Киев*



*Мелитополь*



Черновцы

В гости на Суккот запрошує  
клуб розмовного івриту  
"А поговорити?!"



Субота **19.10.2019** року  
о **18.00**

Львов

Програма Клуб розмовного івриту «А поговорити?!» працює з 2016 року.

Благодаря поддержке Всемирной Конфедерации объединенных сионистов (КОС), Голландского гуманитарного фонда, Фонда Дружбы и Ваада Украины удалось значительно расширить работу Клуба.

Кроме Киева, в 2019 г. Клубы разговорного иврита работали в Черновцах, Мелитополе, Харькове и Львове. Данная программа – первая на территории Украины и представляет собой естественное продолжение обучения в ульпане.

За три года работы был выработан собственный стиль и оригинальная методика проведения встреч Клуба.

В августе 2019 года были выпущены первые в истории преподавания языка иврит методические указания по работе Клубов разговорного иврита (редактор-составитель – Ксения Ерофеева). Методически указания рекомендованы для ВУЗов решением Ученого совета Таврического университета им. В. И. Вернадского от 28 августа 2019 г.

Встречи Клуба проходят в форме беседы на заданную заранее тему, таким образом участники отрабатывают выученную лексику, проговаривают языковые конструкции и привыкают к общению. Часть встреч Клуба посвящена еврейской традиции и еврейским праздникам, часть – вопросам и проблемам, с которыми мы сталкиваемся ежедневно, а также жизненной философии, психологии, восприятию красоты окружающего мира, искусству и др.

Членом клуба может стать любой человек, имеющий начальный или более высокий уровень знания иврита.

Особое место в работе Клуба занимают встречи с людьми, владеющими ивритом на уровне родного языка.

Клуб продолжает свою работу в 2020 году в пяти городах Украины.

**Проект поддерживают:** Голландский гуманитарный фонд, Конфедерация объединенных сионистов (КОС), Фонд Дружбы, Ваад Украины.

## 6.2. Выборы делегатов от еврейской общины Украины на 38-й Всемирный сионистский конгресс



*На фото: заседание избирательной комиссии*

*Председатель избирательной комиссии – представитель Всемирной Конфедерации объединенных сионистов КОС в Украине г-н И. Зисельс; исполнительная дирекция – Е. Заславская, И. Лазоренко.*

Летом 2015 года впервые в истории еврейской общины Украины были проведены выборы делегатов от еврейской общины Украины на 37-й Всемирный сионистский конгресс, который

состоялся в Иерусалиме в октябре 2015 года. В результате семь делегатов от пяти движений представляли еврейскую общину Украины на Конгрессе.

Украина – единственная страна в мире, за исключением США, которая в 2015 г. провела выборы делегатов от еврейской общины Украины на Всемирный сионистский конгресс.

В октябре 2020 года в Иерусалиме состоится 38-й Всемирный сионистский конгресс.

В выборном процессе участвуют представители восьми движений: Арцейну, Всемирное движение «Бейтейну Олами», Всемирная конфедерация объединённых сионистов КОС, Лави, Всемирное движение «Ликуд», Мерказ, Мерец, Мизрахи.

Подготовка к выборам началась в июне 2019 г. Начало работы электронной системы выборов запланировано на февраль 2020 года. Проведение выборов: апрель-июль 2020 г. Подведение итогов – до сентября 2020 г.

### 6.3. Волонтерский пресс-центр

*(руководители проекта – со стороны Национального Таврического университета им. В. И. Вернадского – директор Института филологии и журналистики, профессор С. Л. Кузьмина; со стороны Ваада Украины и СФУ – исп. директор СФУ, шеф-редактор сайта Ваада Украины Е. Заславская.*



С сентября 2019 года на базе журналистского факультета Института филологии и журналистики Национального Таврического университета им. В. И. Вернадского работает волонтерский пресс-центр. Участниками программы стали десять студентов первого курса факультета журналистики Университета.

Задача программы – предоставить возможность начинающим журналистам, которые только осваивают выбранную ими профессию, получить практические навыки журналистской работы, такие как взятие интервью и комментариев, расшифровка и оформление текста аудио-записи, преодоление комплекса «обратиться к незнакомому человеку», профессиональное оформление репортажа, работа с заголовками статей, а главное – подготовить молодую смену для работы над веб-проектами Ваада.

Участники программы в качестве корреспондентов-стажеров сайтов Ваада Украины и КНГУ приняли участие в Марше памяти жертв Бабьего Яра, взяли целую серию интервью у вожатых лагерей «Истоки толерантности» и «Европейского», приняли активное участие в подготовке и проведении Презентации Концепции комплексной мемориализации Бабьего Яра и др. Многие из репортажей, подготовленные участниками проекта, были размещены в основных новостных лентах веб-проектов, что говорит о достаточной профессиональной подготовке членов молодой журналистской команды.

Проект является волонтерским и проводится Сионистской федерацией Украины при технической поддержке Института филологии и журналистики Национального Таврического университета им. В. И. Вернадского, Ваада Украины и Конгресса национальных общин Украины.

Юридическим основанием для проведения проекта стало подписание Меморандума о сотрудничестве между СФУ и Национальным Таврическим университетом им. В. И. Вернадского.

#### **6.4. Выставка «Государство Израиль – украинские корни»**

*(Руководитель проекта со стороны Института филологии и журналистики Национального Таврического университета им. В. И. Вернадского – директор Института, профессор С. Л. Кузьмина, инициатор, руководитель и дизайнер проекта – Е. Заславская, подбор материалов выставки – Ю. Смилянская, куратор проекта – О. Яковлева, менеджеры – И. Лазоренко, Е. Мучник.*



1. Презентация выставки в г. Одесса.
2. Алие Гани представляет выставку в г. Измаил.

В 2019 году при поддержке Голландского Гуманитарного фонда и Всемирного движения «Наш Дом Израиль» выставка была представлена в городах Корсунь-Шевченковкий, Васильков, Ставыще, Смела, Бровары и др. (проект «Родом из Штетла»), а также в Харькове, Одессе, Балте (Одесская область) и Измаиле.

В презентации дополнительно включена информация о выходцах из этих городков или местечек, которые также внесли свой вклад в создание Еврейского Государства.

Презентации в Одессе, Балте, Измаиле и Харькове провели студенты Института филологии и журналистики Национального Таврического университета им. В. И. Вернадского, специальность «иврит».

В 2020 г. планируются презентации выставки во Львове, Чернигове и др. городах Украины.

Выставка подготовлена Сионистской федерацией Украины в сотрудничестве с Киевским Институтом иудаики при поддержке Всемирной Конфедерации объединенных сионистов (КОС). Проект посвящен 70-летию Независимости Государства Израиль.

Экспозиция выставки состоит из плакатов, каждый из которых раскрывает одно из направлений становления еврейского государства, таких как армия, медицина, градостроительство, сельское хозяйство, энергетика и др. через призму биографий тех, кто, родившись на территории сегодняшней Украины, приехал в Палестину и своим подвижническим трудом приблизил создание Еврейского Государства.

Спонсором создания выставки выступила Всемирная Конфедерация объединенных сионистов (КОС).

#### **6.5. Проект «Родом из Штетла»**

*(руководители проекта: от Региональной ассоциации малых еврейских общин Киевской и Черкасской областей – Клавдия Колесникова, от СФУ – Е. Заславская; видео-оператор – А. Шевченко).*

Проект «Родом из Штетла» посвящен вкладу выходцев из украинских земель в создание государства Израиль. Презентации проекта на основе выставки были дополнены материалами о выходцах из т. н. «местечек Ассоциации» – городов и поселков, которые входят в Региональную ассоциацию малых еврейских общин.

Проект провела Региональная ассоциация малых еврейских общин Киевской и Черкасской областей совместно с СФУ на базе выставки «Государство Израиль – украинские корни», подготовленной Сионистской федерацией Украины в сотрудничестве с Киевским Институтом иудаики к 70-летию Независимости Государства Израиль.



При поддержке Голландского гуманитарного фонда были проведены презентации и лекции в семи общинах Киевской и Черкасской области.

#### **6.6. Программа Zion\_Club – «Интересные встречи»**

Программа организована СФУ в начале 2018 г. и предполагает проведение встреч, лекций, презентаций на различные темы еврейской жизни.

17 сентября 2019 года состоялась встреча с Галиной Громик – главным редактором редакции оперативной информации агентства УКРИНФОРМ Украины.



Мастер-класс состоялся в форме диалога – Галина Громик отвечала на вопросы слушателей.

Во встрече приняли активное участие студенты журналистского факультета Национального Таврического университета имени В. И. Вернадского, а также преподаватели, руководители программ и работники общественных организаций.



24 октября 2018 г. СФУ принимала участие в организации встречи с Борисом Штивельманом – директором программы «Израильский лицей», экспертом по вопросам образования в Израильском Фонде Дружбы. Результатом данной встречи стала серия видео-интервью, посвященная вопросам школьного образования в Израиле и бывшего СССР.

## 6.6. Лекции Рины Барбут

Сионистская федерация Украины (СФУ) и Клуб разговорного иврита «А поговорить?!» по инициативе и при поддержке Всемирной Конфедерации объединенных сионистов (КОС) и авторской программы Рины Барбут «JConnect» проводят серию онлайн-лекций Рины Барбут на различные темы, в том числе касающиеся менталитета израильтян и адаптации в Израиле новых репатриантов. Лекции проводятся в среднем один раз в месяц.

Лекции Рины Барбут пользуются большой популярностью во многих странах мира. Они направлены на знакомство и сплочение молодых профессионалов с еврейскими корнями из разных стран, на помощь в их профессиональном росте, используя понимание того, как работают суперсовременные бизнес-технологии.

Рина Барбут репатрировалась в Израиль из Турции в 2008 году. В Израиле она продвинулась в своей карьере и работала в крупных компаниях на руководящих должностях, связанных с бизнесом и технологиями, таких как Eset, Nice Systems, Microsoft и др.

В течение многих лет Рина является еврейской активисткой, возглавляет образовательную и социальную деятельность в Турции и Европе.

Проект продолжил работу в 2020 году. Подключиться к прослушиванию можно путем подключения к группе в скайпе. Язык – иврит. Продолжительность – 45 мин.



## 6.7. Участие сотрудников СФУ в конференциях и семинарах



а) *Киев, февраль 2019 г.* Е. Заславская, исполн. директор СФУ, провела презентацию программ Сионистской федерации Украины на ежегодном семинаре международного проекта «КЕШЕР».

б) *27 марта – 2 апреля 2019 г.* в Израиле прошел семинар для ведущих проектов неформального еврейского образования Украины.

Участниками семинара стали координаторы и методисты образовательных проектов в области неформального еврейского образования, программные директора, методисты и ведущие Международного еврейского детского лагеря «Шорашим» – «Корни и будущее евреев диаспоры» в Украине и Грузии, ведущие детских и молодежных программ еврейского общинного центра «Халом».

По личному приглашению руководителей движения «Гахалуц Лемирхав» в семинаре приняла участие исп. директор СФУ Е. Заславская как представитель партнерской организации.

в) *16–20 июня 2019 года* в Израиле прошел Международный семинар для руководителей образовательных и научных организаций, педагогов и ученых в сфере образования на тему «Возвращаемся к корням – работаем на благо будущего». Целью семинара стало повышение квалификации его участников путем приобретения нового опыта и открытия новых возможностей в сфере еврейского образования. Для участников были организованы экскурсии, встречи в педагогических центрах, дискуссии, лекции и творческие студии. В семинаре приняла участие сотрудник СФУ, модератор киевского Клуба разговорного иврита «А поговорить?!», бакалавр языка иврит Ксения Ерофеева.

г) *30 октября 2019 г.* в информационном агентстве Главком прошла пресс-конференция, темой которой стало утверждение Национальным Таврическим Университетом им. В. И. Вернадского Методических указаний по работе Всеукраинского проекта «Клуб разговорного иврита “А поговорить?!”». В пресс-конференции приняли участие директор Института филологии и журналистики Национального



Таврического Университета им. В. И. Вернадского, профессор С. Л. Кузьмина, исп. директор СФУ Е. Заславская, редактор-составитель методических указаний, модератор Клуба разговорного иврита в г. Киеве, бакалавр по языку иврит К. Ерофеева.

д) 15–17 ноября 2019 г. в г. Марсель, Франция, состоялась конференция IVision, организованная Департаментом по вопросам диаспоры Всемирной сионистской организации.

Более 300 участников из 22 стран и пяти континентов, средний возраст которых 30 лет, представляющих весь политический и религиозный спектр, приехали в Марсель на выходные, чтобы поговорить об Израиле и сионизме.



Украину впервые в истории была представлена на подобной конференции, Сионистскую федерацию Украины представила помощница исполнительного директора СФУ Ирина Лазоренко.

В рамках конференции состоялось заседание представителей европейских сионистских федераций таких стран, как: Бельгия, Болгария, Германия, Румыния, Венгрия, Украина, Франция. В ходе встречи были обсуждены важные вопросы о работе федераций, выборов делегатов на Всемирный Сионистский конгресс в 2020, а также заключены предварительные договоренности о сотрудничестве СФУ с Федерациями Европы, что вывело СФУ на новый уровень и дало возможность представить СФУ как часть Европейского союза федераций.

### 6.8. Пиар-продукция СФУ.



- а) флаер 200\*100\*3 двусторонний, полноцветный, язык – русский, тираж – 100 экз.;
- б) флаер 200\*100\*3 двусторонний, полноцветный, язык – английский, тираж – 100 экз.;
- в) календарь односторонний на иврите с рекламой Клуба разговорного иврита, тираж – 500 экз.
- г) рекламные флаеры и афиши мероприятий

### 6.7. Веб-проекты СФУ, онлайн-страницы и контакты

В 2018 году начал свою работу сайт СФУ по адресу: <http://www.votezion.org.ua>

Страница СФУ в ФБ: @ZFUKraine

Эл. адрес: [votezion@gmail.com](mailto:votezion@gmail.com)

Телеграм-канале: [t.me/votezion](https://t.me/votezion)

*Исполнительный сопрезидент Ваада Украины*

*Иосиф Зисельс*